

REGISTER ONLINE!
ENREGISTREMENT EN LIGNE!

catit®

Pixi®

SMART FEEDER

USER MANUAL • GUIDE DE L'UTILISATEUR • GEBRAUCHSANLEITUNG • MANUAL DEL USUARIO • MANUAL DO USUÁRIO
GEBRUIKERSHANDLEIDING • INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA • FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV • MANUALE UTENTE • BRUGSANVISNING
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ • ANVÄNDARHANDBOK • UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA • MANUAL DE UTILIZARE • KÄYTTÄJÄN OPAS



#43752



SCAN QR CODE TO GET STARTED!
SCANNER LE CODE QR POUR COMMENCER!
QR-CODE SCANNEN UND LOSLEGEN!
¡ESCANEA PARA EMPEZAR!

CATIT.COM

EN SAFETY TIPS

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following:

1 READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

and all the important notices on the appliance before using the appliance. Failure to do so may result in damage to this appliance.

2 DANGER – To avoid possible electrical shock, special care should be taken. For each of the following situations, do not attempt repairs yourself; return the appliance to an authorized service facility for service if it is still under warranty or discard the appliance.

A If the appliance shows any sign of abnormal functioning, disconnect the power supply cord.

B Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.

C Do not operate the appliance if it has a damaged electrical cord, plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Never cut the cord.

D The electrical outlet should always be above the level of the appliance. If the plug or outlet does get wet, **DO NOT** unplug the electrical cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance, then unplug and examine for presence of water in the outlet.

3 This appliance is not intended for use by persons (including children under 8 years old) with significantly impaired physical or mental capabilities, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.

4 To avoid injury, do not contact moving or hot parts.

5 CAUTION Always unplug or disconnect the appliance from the outlet before putting on or taking off parts and while the equipment is being installed, maintained or handled. Never yank the cord to pull the plug from outlet. Grasp the plug

and pull to disconnect. Always unplug an appliance from an outlet when not in use. Never lift the appliance by the cord.

6 CAUTION:

THIS IS AN AUTOMATIC FOOD DISPENSER FOR PETS.

This appliance has been evaluated for use with dry cat food only. Do not use this appliance for other than its intended use (i.e. don't use with wet food, food for human consumption, etc.). The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.

7 Do not install or store the appliance where it will be exposed to temperatures below freezing. Shelter the appliance from direct sunlight.

8 Ensure that the appliance is placed on a flat, even surface. Monitor the appliance regularly.

9 If an extension cord is necessary, ensure the connection is watertight and dust proof. A cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.

10 Do not use this unit outdoors. This unit is for indoor use only.

11 Four C/LR14 batteries (not included) can be inserted to provide power to the feeder in case of a network power failure or blackout:

- This appliance has no battery charging function. Rechargeable batteries must be removed from the appliance before being charged
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries
- Do not mix new and used or different types of batteries
- Always insert batteries according to the correct polarity
- Used batteries must be removed from the appliance and safely disposed of in line with the "RECYCLING" section
- Batteries must be removed if the appliance is not in use for a long period of time
- Do not short circuit the supply terminals
- Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures
- Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects
- Do not use modified or damaged batteries

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

Only the faithful observation of these installation, electrical and maintenance guidelines will ensure the safe and efficient use of this feeder.



RECYCLING: This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. Check with your local Environmental Agency for possible disposal instructions or take to an official council registered refuse collection point. Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

FR CONSEILS DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS RELATIVES À UN RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES AUX PERSONNES

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : Pour éviter toute blessure, il faut observer certaines précautions de sécurité de base, notamment celles qui suivent :

1 LIRE ET RESPECTER TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ

et tous les avis importants concernant l'appareil avant de l'utiliser. Tout manquement à ces précautions peut entraîner des dommages à l'appareil.

2 DANGER – Pour éviter tout risque de choc électrique, il faut faire preuve de la plus grande prudence. Dans chacune des situations suivantes, ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même; le retourner plutôt à un service de réparations autorisé s'il est encore sous garantie ou le jeter.

A En cas de fonctionnement anormal de l'appareil, le débrancher immédiatement du bloc d'alimentation.

B Examiner attentivement l'appareil après l'installation. Ne pas le brancher si de l'eau se trouve sur des pièces qui ne doivent pas être mouillées.

C Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon sont endommagés, qui ne fonctionne plus bien ou qui est tombé ou qui a été endommagé de quelque manière que ce soit. Si le cordon d'alimentation est endommagé, retourner l'appareil au fabricant, à l'agent affilié de ce dernier ou à un service de réparations autorisé afin de faire réparer le cordon sans danger. Ne jamais couper le cordon.

D La prise de courant doit toujours être au-dessus du niveau de l'appareil. Si la fiche ou la prise de courant entrent en contact avec de l'eau, **NE PAS** débrancher l'appareil. Mettre d'abord hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui fournit l'électricité à l'appareil. Débrancher ensuite l'appareil et vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.

3 Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants de moins de 8 ans) aux capacités physiques ou mentales considérablement réduites, à moins qu'elles soient placées sous la surveillance d'une personne responsable de

leur sécurité ou qu'elles aient reçu les directives nécessaires à l'utilisation de cet appareil. Toujours surveiller les enfants pour les empêcher de jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.

4 Afin d'éviter les blessures, ne pas toucher de pièces mobiles ou chaudes.

5 ATTENTION Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant d'insérer ou de retirer des pièces et pendant l'installation, l'entretien ou la manipulation de l'équipement. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Prendre plutôt la fiche entre les doigts, puis la tirer. Toujours débrancher l'appareil d'une prise de courant quand il n'est pas utilisé. Ne jamais soulever l'appareil par le cordon d'alimentation.

6 ATTENTION

IL S'AGIT D'UN DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE D'ALIMENTS POUR ANIMAUX DOMESTIQUES.

Cet appareil a été évalué pour être utilisé avec des aliments secs pour chats seulement. Ne pas utiliser cet appareil pour un autre usage que celui pour lequel il a été conçu (c.-à-d. ne pas l'employer avec des aliments humides, ou destinés à la consommation humaine, etc.). L'emploi de pièces ni recommandées ni vendues par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.

7 Ne pas installer ni ranger l'appareil où il risque d'être exposé à des températures sous le point de congélation. Placer l'appareil loin de la lumière directe du soleil.

8 S'assurer que l'appareil est placé sur une surface plane et de niveau. L'examiner régulièrement.

9 Si une rallonge électrique est nécessaire, vérifier que le raccordement est étanche à l'eau et à la poussière. Utiliser une rallonge d'un calibre suffisant. Un cordon électrique de moins d'ampères ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Prendre les précautions nécessaires pour éviter que l'on tire la rallonge ou que l'on trébuche sur celle-ci.

10 Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur. Il est conçu pour un usage à l'intérieur seulement.

11 Quatre piles C/LR14 (non incluses) peuvent être insérées pour alimenter le distributeur en cas de panne de réseau ou de courant :

- Cet appareil ne recharge pas les piles. Les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être rechargées.
- Ne pas essayer de recharger des piles non rechargeables.
- Ne pas mélanger des piles neuves à des piles usées, ou différents types de piles.
- Toujours respecter la polarité des piles en les insérant dans l'appareil.
- Les piles usées doivent être retirées de l'appareil et recyclées de la façon appropriée conformément à la section RECYCLAGE.
- Les piles doivent être retirées si l'appareil n'est pas en marche pendant une longue période.
- Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation.
- Ne pas exposer l'appareil ni la pile à des températures excessives.
- Faire attention aux risques de court-circuit des bornes de l'appareil fonctionnant avec pile ou de la pile par des objets métalliques.
- Ne pas utiliser de piles modifiées ou endommagées.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Seule l'observation rigoureuse des présentes directives concernant l'installation, l'électricité et l'entretien assurera l'emploi sûr et efficace de ce distributeur.



RECYCLAGE : Ce produit porte le symbole de la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce qui signifie qu'on doit éliminer ce produit conformément à la directive européenne 2012/19/EU afin de le recycler ou de le désassembler pour minimiser ses répercussions sur l'environnement. Vérifiez auprès de votre agence régionale de l'environnement afin d'obtenir les instructions relatives à l'élimination des déchets ou apportez l'appareil dans le point de collecte agréé d'un conseil officiel reconnu. Les produits électroniques non compris dans le processus de collecte sélective sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de leur contenu en matières dangereuses.

DE SICHERHEITSHINWEISE

ANLEITUNGEN IM FALL VON FEUER, ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN BEI PERSONEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG: Zum Schutz vor Verletzungen sind grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, einschließlich der folgenden Hinweise:

1. LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE und alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät vor

Ingebrauchnahme. Bei Nichtbeachtung kann dies zu Schäden an diesem Gerät führen.

2 GEFAHR – Um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie bei dem Gebrauch dieses Gerätes besonders vorsichtig sein. Wenn eine der nachfolgenden Situationen eintritt, sollten Sie nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, sondern dieses dem Gewährleistungshinweisen gemäß an einen autorisierten Kundendienst zur Reparatur geben oder das Gerät entsorgen.

A Wenn das Gerät irgendwelche Anzeichen einer fehlerhaften Funktion zeigt, trennen Sie es vom Stromnetz.

B Gerät nach der Installation sorgfältig überprüfen. Es darf nicht an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn sich Wasser auf Teilen befindet, die nicht nass werden dürfen.

C Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder beschädigtem Stecker benutzen oder wenn dieses nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen oder anderweitig beschädigt wurde. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden. Niemals das Kabel abschneiden.

D Die Steckdose sollte sich stets oberhalb des Gerätes befinden. Wenn der Stecker oder die Steckdose nass werden, ziehen Sie **NICHT** den Stecker. Sicherung oder Stromkreisunterbrecher für das Gerät ausschalten. Erst danach das Netzkabel herausziehen und die Steckdose auf Wasser überprüfen.

3 Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern unter 8 Jahren) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen mit wenig Erfahrung im Umgang mit technischen Geräten geeignet, außer wenn diese Personen vor der Nutzung des Gerätes entsprechende Bedienungsanweisungen erhalten oder sie unter Aufsicht einer Person stehen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten stets beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät herumspielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

4 Zur Vermeidung von Verletzungen keine heißen oder sich bewegenden Teile berühren.

5 VORSICHT Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Teile angebracht oder entfernt werden und bevor Teile installiert, gewartet oder angefasst werden. Nie am Netzkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Immer am Stecker anfassen und ziehen. Geräte, die nicht benutzt werden, immer vom Stromnetz trennen. Heben Sie das Gerät niemals am Kabel an.

6 VORSICHT:
DIES IST EIN AUTOMATISCHER FUTTERSPENDER FÜR HEIMTIERE.

Dieses Gerät wurde ausschließlich für den Gebrauch mit Trockenfutter für Katzen entwickelt. Benutzen Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Verwendungszweck (d.h. verwenden Sie es nicht mit Nassfutter oder Nahrung, die für den menschlichen Verzehr vorgesehen ist, usw.). Die Verwendung von Anbauteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Betriebszustand führen.

7 Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht an Stellen, an denen es der Witterung oder Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist. Schützen Sie das Gerät vor der direkten Sonneneinstrahlung.

8 Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer glatten, ebenen Fläche steht. Überprüfen Sie die Einheit regelmäßig.

9 Wenn ein Verlängerungskabel benötigt wird, müssen Sie darauf achten, dass die Verbindung wasserdicht und staubfrei ist. Es muss ein Kabel geeigneter Leistung benutzt werden. Ein Verlängerungskabel mit einer kleineren Ampere- oder Wattzahl als das Gerät kann sich überhitzen. Achten Sie darauf, das Verlängerungskabel so zu verlegen, dass man nicht darüber stolpert oder es herauszieht.

10 Benutzen Sie das Gerät nie im Freien. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet.

11 Vier C/LR14-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) können eingesetzt werden, um den Futterautomaten im Falle eines Stromausfalles mit Strom zu versorgen:

- Dieses Gerät hat keine Batterieladefunktion. Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Gerät entfernt werden.
- Versuchen Sie nicht, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
- Mischen Sie keine neuen mit gebrauchten Batterien oder unterschiedliche Arten von Batterien.
- Legen Sie die Batterien immer unter Beachtung der richtigen Polarität ein.
- Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und gemäß dem Abschnitt „RECYCLING“ auf sichere Art und Weise entsorgt werden.
- Die Batterien müssen entfernt werden, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Die Anschlusspunkte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Setzen Sie das Gerät oder den Akku nicht zu hohen Temperaturen aus.
- Achtung! Die Pole des batteriebetriebenen Geräts oder der Batterie könnten durch Metallgegenstände kurzgeschlossen werden.
- Verwenden Sie keine modifizierten oder beschädigten Batterien

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNGEN AUF.

Nur die genaue Beachtung dieser Installations-, Elektro- und Wartungsanleitungen gewährleistet den sicheren und effizienten Gebrauch dieses Futterautomaten.



RECYCLING: Dieses Produkt trägt die WEEE-Kennzeichnung für die getrennte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und muss daher gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU so entsorgt werden, dass es dem Recycling oder einer anderen umweltschonenden Form der Verwertung zugeführt wird. Wenden Sie sich für weitere Informationen an die zuständigen Behörden. Elektronik-Geräte, die nicht der Abfalltrennung unterzogen werden, stellen eine potenzielle Gefahr für unsere Umwelt und die menschliche Gesundheit dar, da sie gefährliche Stoffe enthalten.

ES CONSEJOS DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES ACERCA DEL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A PERSONAS MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, se deben tomar medidas de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

1. LEA Y CUMPLA TODAS LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD

y todos los avisos importantes acerca del aparato antes de usarlo. De lo contrario, podría ocasionar daños al aparato.

2 PELIGRO: Para evitar una posible descarga eléctrica, se deben tomar medidas de seguridad especiales. En cada una de las siguientes situaciones, no intente realizar reparaciones usted mismo. Devuelva el aparato a un servicio autorizado si todavía está bajo garantía o deseche el producto.

A Si el aparato muestra algún signo de funcionamiento anormal, desenchufe el cable del tomacorriente.

B Examine cuidadosamente el aparato después de la instalación. No deberá enchufarlo si hay agua en las piezas que no deben mojarse.

C No haga funcionar el aparato si el cable o enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si se ha caído o dañado de alguna manera. Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, sus agentes de servicio o personas similarmente calificadas para evitar situaciones peligrosas. Nunca corte el cable.

D El tomacorriente o enchufe deberá estar siempre a una altura superior al aparato. Si el enchufe o el tomacorriente se mojan, **NO** desenchufe el cable. Desconecte el fusible o el interruptor que provee de energía al aparato. Luego, desenchufe y observe si hay agua en el tomacorriente.

3 Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluyendo niños menores de 8 años) con capacidades físicas o mentales significativamente reducidas, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya sobre el uso del aparato. Los niños siempre deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.

4 Para evitar lesiones, no toque las piezas móviles o calientes.

5 PRECAUCIÓN: Siempre desenchufe o desconecte el aparato del tomacorriente antes de poner o sacar piezas y mientras realice su instalación y mantenimiento

o lo manipule. Nunca tire del cable para desenchufar el aparato. Tómelo desde el enchufe y desconéctelo. Siempre desenchufe el aparato cuando no se use. Nunca levante el aparato por el cable.

6 PRECAUCIÓN:

ESTE ES UN DISPENSADOR DE COMIDA AUTOMÁTICO PARA MASCOTAS.

Este aparato ha sido evaluado para uso con comida seca de gatos únicamente. No emplee este aparato para una función para la que no ha sido destinado (por ejemplo, no usar con comida húmeda, no usar con comida para humanos, etc.). El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante del aparato puede crear situaciones peligrosas.

7 No instale o guarde el aparato en un lugar donde esté expuesto a temperaturas bajo cero. Protéjalo de la exposición directa al sol.

8 Asegúrese de que el aparato esté colocado en una superficie plana y uniforme. Contrólole regularmente.

9 Si necesitara una extensión, asegúrese de que la conexión sea hermética y a prueba de polvo. Se deberá usar un cable con calibre apropiado. Un cable para un amperaje o voltaje inferior al del aparato puede sobrecalentarse. Se debe tener cuidado al colocar el cable de tal manera que nadie pueda tropezar con él ni tirar del mismo.

10 No utilice este aparato en exteriores. Es para uso en interiores únicamente.

11 Se pueden insertar cuatro pilas C/LR14 (no incluidas) para proporcionar energía al comedero en caso de un corte de electricidad o un apagón:

- Este aparato no tiene función de carga de pilas. Las pilas recargables deben retirarse del aparato antes de cargarse.
- No intente recargar pilas no recargables.
- No mezcle pilas nuevas y usadas o de diferentes tipos.
- Inserte siempre las pilas de acuerdo con la polaridad correcta.
- Las pilas usadas deben retirarse del aparato y desecharse de manera segura de acuerdo con la sección de "RECICLAJE".
- Las pilas deben retirarse si el aparato no se utiliza durante un período prolongado de tiempo.
- No cortocircuite los terminales de alimentación.
- No exponga el dispositivo ni la batería a temperaturas excesivas
- Se debe tener en cuenta que hay riesgo de que el dispositivo que funciona con batería o la propia batería se cortocircuite por el contacto con objetos metálicos
- No utilizar pilas modificadas o dañadas

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTAR EN EL FUTURO.

Seguir fielmente las instrucciones referidas a la instalación, la conexión eléctrica y al mantenimiento, asegura el uso eficiente y seguro de este comedero.



RECICLAJE: Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que este producto debe manipularse según la Directiva Europea 2012/19/EU para ser reciclado o desmantelado para disminuir el impacto medio ambiental. Para obtener más información sobre cómo desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos que no están incluidos en este proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud de los seres humanos debido a la presencia de sustancias peligrosas.

PT CONSELHOS DE SEGURANÇA

INSTRUÇÕES SOBRE O RISCO DE INCÊNDIO, TRANSFERÊNCIA ELÉTRICA OU FERIMENTOS A PESSOAS IMPORTANTES MEDIDAS

DE SEGURANÇA

AVISO: Para evitar ferimentos, devem ser tomadas medidas de segurança básicas, incluindo as seguintes:

1 LEIA E CUMpra TODAS AS MEDIDAS DE SEGURANÇA

e todas as advertências importantes sobre o aparelho antes de usá-lo. Caso contrário, pode danificar o aparelho.

2 PERIGO:

Para evitar possíveis choques elétricos, devem ser tomadas medidas especiais de segurança, uma vez que a água é utilizada na utilização deste produto. Em cada uma das seguintes situações, não tente efetuar reparações por si mesmo. Coloque o aparelho num serviço autorizado se ainda estiver sob garantia ou elimine o produto.

A Se o aparelho mostrar sinais anormais de fugas de água, desligue o cabo da tomada.

B Examine cuidadosamente o aparelho após a instalação. Não o ligue se houver água em peças que não se molhem.

C Não opere o aparelho se o cabo, a ficha ou a tomada estiverem danificados, se não estiver a funcionar corretamente, ou se tiver caído ou danificado de alguma forma. Se o cabo estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pelos seus agentes de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar situações perigosas. Nunca corte o cabo.

D A tomada ou o cabo devem estar sempre a uma altura

superior à do aparelho. Se o cabo ou a tomada se molharem, **NÃO** desligue o cabo da corrente. Desligue o fusível ou comutador que forneça energia ao aparelho. Em seguida, desligue a tomada e observe se há água nela.

3 Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças com menos de 8 anos) com capacidades físicas ou mentais significativamente reduzidas, a não ser que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser sempre supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças.

4 Para evitar lesões, não toque las piezas movibles o calientes.

5 ATENÇÃO:

Desligue sempre o aparelho da tomada antes de colocar ou retirar peças e durante a instalação e manutenção ou manuseamento. Nunca puxe o cabo para desligar o aparelho. Pegue-o na tomada e desligue-a. Desligue sempre o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado. Nunca levante o aparelho pelo cabo.

6 CUIDADO:

ESTE É UM ALIMENTADOR AUTOMÁTICO DE ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO.

Este aparelho foi avaliado para utilização apenas com alimentos secos para gatos. Não utilize este aparelho para uma função para a qual não tenha sido destinado (por exemplo, não utilizar com alimentos molhados, não utilizar com alimentos humanos, etc.). A utilização de acessórios não recomendados ou não vendidos pelo fabricante do aparelho pode criar situações perigosas.

7 Não instale nem guarde o aparelho num local onde este esteja exposto a temperaturas inferiores a zero. Proteja-o da exposição direta ao sol.

8 Certifique-se de que o aparelho está colocado sobre uma superfície plana e uniforme. Controle-o regularmente.

9 Se necessitar de uma extensão, certifique-se de que a ligação é hermética e à prova de pó. Deve ser utilizado um cabo com um calibre apropriado. Um cabo para uma amperagem ou tensão mais baixa do que o aparelho necessita pode provocar sobreaquecimento. Deve-se ter cuidado ao colocar o cabo de modo a que ninguém possa tropeçar ou puxá-lo.

10 Não utilize este aparelho ao ar livre. É apenas para uso interno.

11 Deve inserir quatro pilhas C/LR14 (não incluídas) para fornecer energia ao alimentador em caso de falta de energia ou corte elétrico:

- Este aparelho não tem uma função de carregamento de bateria. As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do aparelho antes de serem carregadas.
- Não tente recarregar pilhas não recarregáveis.
- Não misture pilhas novas e usadas ou de diferentes tipos.
- Insira sempre as pilhas de acordo com a polaridade correta.
- As pilhas usadas devem ser retiradas do aparelho e eliminadas com segurança de acordo com a secção "RECICLAGEM".
- As pilhas devem ser removidas se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo.

- Não faça um curto-circuito nos terminais de alimentação.
- Não exponha o dispositivo nem a bateria a temperaturas excessivas
- Tenha em atenção que existe o risco de o dispositivo que funciona com bateria ou a própria bateria entrarem em curto-circuito devido ao contacto com objetos metálicos
- Não utilize pilhas modificadas ou danificadas

CONSERVE ESTAS GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Seguindo fielmente as instruções relativas à instalação, ligação elétrica e manutenção garante uma utilização eficiente e segura deste alimentador.



RECICLAGEM: Este produto tem o símbolo de classificação seletiva para resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Isto significa que este produto deve ser manuseado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE, a fim de ser reciclado ou desmontado para reduzir o impacto ambiental. Para obter mais informações sobre como eliminar este produto, contacte as autoridades locais ou regionais. Os produtos eletrónicos que não estão incluídos neste processo de classificação seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas.

NL VEILIGHEIDSTIPS

INSTRUCTIES AANGAANDE BRANDRISICO, ELEKTRISCHE SCHOK, OF VERWONDINGEN BIJ PERSONEN

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

WAARSCHUWING: Ter bescherming tegen verwondingen dienen basisveiligheidsnormen in acht te worden genomen, waaronder de volgende:

1 LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

en alle belangrijke mededelingen op het toestel alvorens het toestel te gebruiken. Indien dit niet wordt gedaan, kan dit leiden tot schade aan dit toestel.

2 GEVAAR – om een mogelijke elektrische schok te voorkomen, moet men extra voorzichtig zijn. Probeer in geen van onderstaande gevallen om zelf herstellingen uit te voeren. Indien dit toestel nog onder garantie is, breng dit dan binnen in een erkend servicepunt, of gooi het toestel weg.

A Trek de stekker uit het stopcontact indien het toestel enig teken van abnormaal functioneren vertoont.

B Bestudeer het toestel grondig na de montage. Steek de stekker niet in het stopcontact indien een van de onderdelen die niet nat mogen worden, nat is.

C Gebruik dit toestel niet indien het netsnoer of de stekker beschadigd is, of wanneer het toestel hapert, of wanneer het toestel op eender welke manier gevallen of beschadigd is. Indien het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant, een servicepunt van de fabrikant, of een persoon met dezelfde kwalificaties, dit om een veiligheidsrisico te vermijden. Knip het netsnoer nooit door.

D Het stopcontact moet zich altijd hoger bevinden dan het toestel. **TREK DE STEKKER NIET UIT HET STOPCONTACT** indien de stekker of het stopcontact nat is geworden. Schakel de stroomonderbreker of de zekering die het toestel van stroom voorziet uit. Trek vervolgens de stekker van het toestel uit het stopcontact, en kijk of er water in het stopcontact is terechtgekomen.

3 Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen jonger dan 8 jaar) met beperkte fysieke of mentale capaciteiten, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen over het gebruik van het toestel hebben gekregen van een persoon die instaat voor hun veiligheid. Kinderen moeten steeds onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het toestel spelen. Het onderhoud en de schoonmaak van het toestel mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.

4 Raak om verwondingen te voorkomen geen hete of bewegende onderdelen aan.

5 VOORZICHTIG Verwijder steeds de stekker van het toestel uit het stopcontact alvorens onderdelen toe te voegen of weg te nemen, en alvorens het toestel te monteren, te onderhouden, of te verplaatsen. Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te verwijderen. Neem de stekker vast en trek eraan om deze uit het stopcontact te verwijderen. Trek de stekker van eender welk toestel steeds uit het stopcontact wanneer je het toestel niet gebruikt. Hef het toestel nooit op aan het snoer.

6 WAARSCHUWING:
DIT IS EEN AUTOMATISCHE VOEDSELVERDELER VOOR HUISDIEREN.

Dit toestel werd enkel goedgekeurd voor het gebruik van droog kattenvoer. Gebruik het toestel niet voor andere doeleinden dan degene waarvoor het bedoeld is. (bijv. niet gebruiken met natvoer, voedsel bestemd voor menselijke consumptie, etc.) Het gebruik van hulpstukken die niet door de fabrikant van het toestel verkocht of aangeraden worden, kan een onveilige situatie veroorzaken.

7 Plaats of bewaar het toestel niet op plaatsen waar het wordt blootgesteld aan temperaturen lager dan 0°C. Beschut het toestel tegen direct zonlicht.

8 Zorg ervoor dat het toestel op een vlak, gelijkmatig oppervlak wordt geplaatst, en controleer regelmatig.

9 Indien een verlengsnoer nodig is, zorg er dan voor dat dit water- en stofdicht is. Er moet een snoer worden gebruikt dat geschikt is voor het juiste vermogen. Een snoer dat enkel geschikt is voor een lagere spanning of stroomsterkte kan oververhitten. Het verlengsnoer moet op zo'n manier gelegd worden dat er niet aan getrokken of over gestruikeld kan worden.

10 Gebruik dit toestel niet buitenshuis. Dit toestel mag enkel binnenshuis worden gebruikt.

11 Vier C/LR14 batterijen (niet inbegrepen) kunnen in het toestel geplaatst worden om de Pixi® Vision Smart Feeder van elektriciteit te voorzien wanneer de netsnoer is uitgevallen:

- Dit toestel kan de batterijen niet opladen. Herlaadbare batterijen moeten uit het toestel worden verwijderd om ze op te laden.
- Probeer niet om niet-herlaadbare batterijen op te laden.
- Gebruik geen nieuwe en reeds gebruikte batterijen tezamen. Gebruik geen verschillende soorten batterijen tezamen.
- Plaats de batterijen altijd rekening houdend met de correcte polariteit.
- Gebruikte batterijen moeten uit het toestel worden verwijderd en dienen te worden gerecycled volgens de richtlijnen in de paragraaf "RECYCLAGE".
- Batterijen moeten worden verwijderd indien het toestel voor lange tijd niet wordt gebruikt.
- Veroorzaak geen kortsluiting in het batterijvak.
- Stel het apparaat of de batterij niet bloot aan overmatige temperaturen.
- Let op het risico dat de polen van het op batterijen werkende apparaat of van de batterij zelf kunnen kortsluiten bij aanraking door metalen voorwerpen.
- Gebruik geen beschadigde batterijen of batterijen waarmee geknoeid is

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Enkel door deze montage-, elektriciteits-, en onderhoudsinstructies grondig door te nemen, kan een veilig en efficiënt gebruik van deze voedselverdelers worden gegarandeerd.



RECYCLAGE: Dit product draagt het symbool voor gescheiden afvalinzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit houdt in dat dit product behandeld dient te worden conform de Europese richtlijn 2012/19/EU om gerecycled of ontmanteld te worden om de impact van dit toestel op de natuur zoveel mogelijk te beperken. Raadpleeg het plaatselijke milieubureau voor instructies met betrekking tot afvalverwijdering, of neem je toestel mee naar een officieel recyclagepark. Elektronische toestellen die niet gescheiden worden opgehaald zijn een mogelijk gevaar voor het milieu en de volksgezondheid wegens de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

PL ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE RYZYKA POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB OBRAŻEŃ U OSÓB WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE: aby uchronić się przed obrażeniami, należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, m.in.:

1 PRZECZYTAJ I ZASTOSUJ SIĘ DO WSZYSTKICH INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWA

i wszystkich ważnych uwag na urządzeniu przed użyciem urządzenia. Niestosowanie się do nich może skutkować uszkodzeniem urządzenia.

2 NIEBEZPIECZEŃSTWO

– aby uniknąć ewentualnego porażenia prądem, należy zachować szczególną ostrożność. W żadnej z poniższych sytuacji nie należy podejmować samodzielnych prób naprawy, tylko dostarczyć urządzenie do autoryzowanego serwisu w celu naprawy, jeśli nadal podlega gwarancji, lub je wyrzucić.

A Jeśli urządzenie wykazuje oznaki nieprawidłowego działania, odłącz zasilanie.

B Dokładnie sprawdź urządzenie po montażu. Nie podłączaj urządzenia do zasilania, jeśli na częściach, które nie powinny być mokre, znajduje się woda.

C Nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód zasilający lub wtyk bądź jeśli nie działa właściwie, zostało upuszczone albo uszkodzone w jakikolwiek inny sposób. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, gdyż tylko wtedy można uniknąć niebezpieczeństwa. Nigdy nie przecinaj przewodu.

D Gniazdo elektryczne zawsze powinno znajdować się powyżej urządzenia. Jeśli wtyk lub gniazdo elektryczne będzie mokre, **NIE** odłączaj przewodu zasilającego. Rozłącz bezpiecznik lub wyłącznik obwodu elektrycznego, który zasilą urządzenie, następnie wyjmij wtyk z gniazda elektrycznego i sprawdź, czy w gnieździe nie znajduje się woda.

3 To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci w wieku poniżej 8 lat) o znacznym upośledzeniu sprawności fizycznej lub psychicznej, chyba że będą one pod nadzorem lub zostaną poinstruowane w zakresie obsługi

urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci zawsze powinny pozostawać pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci.

4 Aby uniknąć obrażeń, nie dotykaj ruchomych ani gorących części.

5 UWAGA Zawsze przed zamontowaniem lub zdemontowaniem części lub gdy sprzęt jest instalowany, konserwowany lub obsługiwany najpierw wyjmij wtyk lub odłącz urządzenie od sieci. Nigdy nie szarp za przewód podczas wyciągania wtyku z gniazda. Chwyc za wtyk i pociągnij, by odłączyć. Zawsze odłączaj urządzenie z sieci, gdy nie jest używane. Nigdy nie podnoś urządzenia za przewód zasilający.

6 UWAGA:
URZĄDZENIE JEST AUTOMATYCZNYM PODAJNIKIEM KARMY DLA ZWIERZĄT.

Urządzenie zostało poddane ocenie pod kątem użycia jedynie z suchą karmą dla kotów. Nie używaj urządzenia do innych celów niż jego przeznaczenie (tj. nie używaj z karmą moką, jedzeniem dla ludzi itp.). Użycie dodatkowych elementów nierekomendowanych lub niesprzedawanych przez producenta może skutkować powstaniem sytuacji niebezpiecznej.

7 Nie instaluj ani nie przechowuj urządzenia w miejscach, gdzie będzie narażone na działanie temperatur poniżej zera. Chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

8 Upewnij się, że urządzenie jest umieszczone na płaskiej, równej powierzchni. Sprawdź urządzenie regularnie.

9 Jeśli konieczne jest zastosowanie przedłużacza, upewnij się, że połączenie jest wodo- i pyłoszczelne. Należy używać przewodu o odpowiednich parametrach. Przewód przystosowany do mniejszego natężenia prądu lub mocy niż urządzenie może się przegrzewać. Należy uważać, by przewód był ułożony w taki sposób, aby nikt się o niego nie potknął ani go nie pociągnął.

10 Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

11 Można włożyć cztery baterie C/LR14 (nieodłączane do zestawu), aby zapewnić urządzeniu źródło zasilania w razie przerwy w dopływie prądu z sieci:

- Urządzenie nie jest wyposażone w funkcję ładowania akumulatorów. Przed ładowaniem należy wyjąć akumulatory z urządzenia.
- Nie próbować ładować zwykłych baterii
- Nie mieszać nowych i używanych baterii ani baterii różnych typów
- Baterie wkładać zawsze zwracając uwagę na biegunowość
- Zużyte baterie należy usunąć z urządzenia i zutylizować zgodnie z rozdziałem „RECYKLING”
- Baterie należy usunąć z urządzenia, jeżeli nie będzie ono używane przez dłuższy czas
- Nie zwierzać złączy zasilania.
- Nie narażaj urządzenia ani baterii na nadmierne temperatury.
- Uważaj na ryzyko zwarcia styków urządzenia na baterie lub samej baterii przez metalowe przedmioty.
- Nie używaj zmodyfikowanych ani uszkodzonych baterii.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ.

Tylko uważne przestrzeganie wskazówek dotyczących montażu, podłączenia elektrycznego i konserwacji zapewni bezpieczne i efektywne korzystanie z urządzenia.



RECYKLING: Ten produkt posiada symbol selektywnego sortowania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Oznacza to, że z produktem należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE, tak aby został poddany recyklingowi lub rozmontowany w celu zmniejszenia jego wpływu na środowisko. Sprawdź w lokalnym urzędzie ochrony środowiska ewentualne wytyczne dotyczące usuwania produktu lub zabierz go do oficjalnie zarejestrowanego punktu zbiórki odpadów. Produkty elektroniczne nieobjęte procesem selektywnego zbiórki odpadów są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i ludzkiego zdrowia ze względu na obecność niebezpiecznych substancji.

HU BIZTONSÁGI TIPPEK

TŰZ, ÁRAMÜTÉS, VAGY SZEMÉLYI SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS: Sérülések elleni védelem érdekében be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, ideértve az alábbiakat:

1. OLVASSA EL ÉS KÖVESSE AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI UTASÍTÁST

és a készüléken lévő minden fontos értesítést, mielőtt a készüléket használná. Ennek elmulasztása a készülék károsodásához vezethet.

2. VESZÉLY

– Az esetleges áramütés elkerülése érdekében különös gondossággal kell eljárni. Az alábbi helyzetek esetén ne kísérelje meg maga kijavítani a hibát, küldje

vissza a készüléket egy hivatalos márkaszervizbe javításra, ha még garanciális, vagy dobja ki a készüléket.

A Ha a készüléken rendellenes működés bármely jele mutatkozik, csatlakoztassa le a tápkábelét.

B Alaposan vizsgálja meg a készülékkel felszerelés után. Nem szabad becsatlakoztatni, ha víz van az alkatrészekben, amelyek rendeltetés szerint nem lesznek nedvesek.

C Ne üzemeltessen semmilyen készüléket, ha annak elektromos vezetéke vagy csatlakozódugója sérült, vagy ha az hibásan működik, vagy ha az leesett, vagy bármilyen módon sérült. Ha a tápkábel vagy az akkumulátor sérült, azt a gyártónak, a szervizügynöknek vagy hasonlóan képzett személynek kell cserélnie, a veszély elkerülése érdekében. Soha ne vágja el a vezetéket.

D Az elektromos aljzatnak mindig a készülék szintje felett kell lennie. Ha a csatlakozódugó vagy az aljzat mégis nedves lesz, **NE** csatlakoztassa le az elektromos vezetéket. Csatlakoztassa le a biztosítékot vagy a készülék áramellátását biztosító árammegszakítót, majd csatlakoztassa le és vizsgálja meg, hogy nincs-e víz az aljzatban.

3 Ezt a készüléket rendeltetése szerint súlyos testi vagy szellemi képességsökkenéssel élő személyek (8 év alatti gyermekeket is beleértve) csak akkor használhatják, ha a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személytől felügyeletet vagy útmutatást kaptak. A gyermekeket mindig felügyelet alatt kell tartani annak biztosítása érdekében, hogy nem játszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek.

4 Sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a mozgó vagy forró alkatrészeket.

5. VIGYÁZAT

Mindig húzza ki vagy csatlakoztassa le a készüléket az aljzatról, mielőtt alkatrészt helyez fel vagy vesz le, és miközben a berendezés felszerelése, karbantartása vagy kezelése folyamatban van. Soha ne rántsa meg a vezetéket a csatlakozódugó aljzatról való kihúzásához. A lecsatlakoztatáshoz markolja meg a csatlakozódugót és húzza ki. Mindig csatlakoztassa le a készüléket az aljzatról, amikor nincs használatban. Soha ne emelje fel a készüléket a vezetékénél fogva.

6. VIGYÁZAT:

EZ AUTOMATA ELEDELADAGOLÓ HÁZI KEDVENCEK SZÁMÁRA.

A készülék bevizsgálása kizárólag száraz macskaeledellel való használatához történt. Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célra (azaz ne használja nedves eledellel, emberi táplálkozásra szánt étellel, stb.). Nem ajánlott, vagy a gyártó által a készülékhez nem mellékelte kiegészítők használatára veszélyes körülményt okozhat.

7 Ne szerelje fel vagy tárolja a készüléket olyan helyen, ahol fagypon alatti hőmérsékletnek lesz kitéve. Óvja a készüléket közvetlen napfénytől.

8 Győződjön meg róla, hogy a készüléket sík, egyenes felületre helyezi. Rendszeres időszakként ellenőrizze a készüléket.

9 Ha hosszabbidőtávú vezetékre van szükség, győződjön meg róla, hogy a csatlakozás vízzáró és porálló. A helyes minősítésű vezetéket kell használni. A készülék minősítése szerinti áramerősség vagy watt alatti vezeték túlhevülhet. Gondosan kell eljárni a vezeték elhelyezésekor, hogy abba ne botoljanak bele és ne húzzák meg.

10 Ne használja az egységet a szabadban. Ez az egység kizárólag beltéri használatra szolgál.

11 Négy C/LR14 elem (nem mellékeljük) behelyezhető, hogy árammal lássa el az etetőt hálózati áramkimaradás vagy áramszünet esetére:

- Ez a készülék nem rendelkezik elemtöltő funkcióval. Az újratölthető elemeket el kell távolítani a készülékből töltésük előtt.
- Ne próbálja meg újratölteni a nem újratölthető elemeket
- Ne keverjen új és használt vagy eltérő típusú elemeket
- Az elemeket mindig a helyes polaritásnak megfelelően helyezze be
- A használt elemeket ki kell venni a készülékből és azokat biztonságosan ártalmatlanítani kell, az „ÚJRAHASZNOSÍTÁS” résznek megfelelően
- Az elemeket ki kell venni, ha a készülék hosszabb ideig nincs használatban
- Ne zárja rövidre az ellátó terminálokat.
- Ne tegye ki a készüléket vagy az akkumulátort túlzott hőmérsékletnek.
- Figyeljen arra, hogy az akkumulátoros készülék vagy az akkumulátor érintkezései fém tárgyak ne rövidre zárják.
- Ne használjon módosított vagy sérült akkumulátorokat.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁRA.

Az etető biztonságos és hatékony használata csak akkor biztosítható, ha pontosan betartják ezeket a felszerelési, elektromos és karbantartási útmutatásokat.



ÚJRAHASZNOSÍTÁS: Ez a termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak (WEEE) szelektív osztályozásának jelét viseli. Ez azt jelenti, hogy ezt a terméket a 2012/19/EU Európai Irányelv szerint kell kezelni annak újrahasznosításához vagy szétszereléséhez, hogy a környezetre gyakorolt hatását minimálisra csökkentsük. Érdeklődjön a helyi környezetvédelmi hatóságánál a lehetséges ártalmatlanítási utasítások tekintetében, vagy vigye egy hivatalos tanács által nyilvántartott hulladékgyűjtő helyszínre. A szelektív osztályozási eljárásban nem szereplő elektronikus termékek veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre a veszélyes anyagok jelenléte miatt.

IT CONSIGLI DI SICUREZZA

ISTRUZIONI RELATIVE AI RISCHI DI INCENDIO, SCARICHE ELETTRICHE O LESIONI ALLE PERSONE

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

AVVERTIMENTO: per evitare infortuni, adottare precauzioni di sicurezza di base, in particolare quelle riportate di seguito.

1. LEGGERE ATTENTAMENTE E OSSERVARE TUTTE LE NORME DI SICUREZZA

e tutte le informazioni importanti sul dispositivo prima di utilizzarlo. In caso contrario, esso potrebbe subire danni.

2. PERICOLO – per evitare possibili scariche elettriche, agire con particolare prudenza. Nelle situazioni menzionate di seguito, non tentare di riparare il dispositivo; se è ancora in garanzia, restituirlo a un centro assistenza autorizzato per la riparazione oppure smaltirlo.

A Se il dispositivo mostra qualsiasi segno di funzionamento anormale, scollegare il cavo di alimentazione elettrica.

B Dopo l'installazione, esaminare attentamente il dispositivo. Non collegarlo alla corrente se si riscontra dell'acqua su componenti che non dovrebbero essere bagnate.

C Non azionare il dispositivo se il cavo elettrico è danneggiato, se la spina è danneggiata, o in caso di malfunzionamento, caduta o qualsiasi tipo di danno. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza tecnica o da persone con qualifica simile in modo da evitare ogni possibile rischio. Non tagliare mai il cavo.

D La presa elettrica deve trovarsi sempre al di sopra del livello del dispositivo. Se la spina o la presa si bagna, **NON** scollegare il cavo elettrico. Scollegare il fusibile o l'interruttore di circuito che fornisce elettricità al dispositivo, poi staccare la spina e verificare se è presente acqua all'interno della presa.

3 Questo dispositivo non è destinato all'utilizzo da parte delle persone (bambini sotto gli 8 anni inclusi) con capacità fisiche o mentali significativamente ridotte, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite riguardo all'uso del dispositivo da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono sempre essere adeguatamente sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.

4 Per evitare di procurarsi lesioni, non toccare parti in movimento o calde.

5 ATTENZIONE staccare sempre la spina o scollegare il dispositivo dalla presa prima di inserire o rimuovere componenti e mentre si installa, si sottopone a manutenzione o si maneggia il dispositivo. Non stratonare mai il cavo per estrarre la spina dalla presa. Afferrare la spina e tirare per scollegarla. Quando non si utilizza il dispositivo, scollegarlo sempre dalla presa. Non sollevare mai il dispositivo tirandolo per il cavo.

6 ATTENZIONE:

QUESTO E' UN DISPENSER AUTOMATICO DI CIBO PER ANIMALI DOMESTICI.

Questo dispositivo è stato valutato per il solo utilizzo con cibo secco per gatti. Non utilizzare questo dispositivo per scopi diversi da quello previsto (ad es. non utilizzare con cibo umido, alimenti destinati al consumo umano, ecc.). L'utilizzo di accessori non raccomandati o non venduti dal produttore del dispositivo può compromettere la sicurezza.

7 Non installare né immagazzinare il dispositivo in luoghi esposti a temperature inferiori allo zero. Proteggere il dispositivo dalla luce diretta del sole.

8 Collocare il dispositivo su una superficie piana e regolare. Monitorare regolarmente il dispositivo.

9 Se è necessaria una prolunga, assicurarsi che la connessione sia impermeabile e antipolvere. Utilizzare un cavo con potenza adeguata. Se si utilizza un cavo previsto per un valore di ampere o watt inferiore alla potenza prevista per il dispositivo, questo potrebbe surriscaldarsi. Posizionare il cavo con attenzione per evitare che venga calpestato o tirato.

10 Non utilizzare l'unità all'esterno. Essa può essere utilizzata solo all'interno.

11 È possibile inserire quattro batterie C/LR14 (non incluse) per fornire energia al dispenser di cibo in caso di interruzioni dell'alimentazione di rete o di blackout.

- Questo dispositivo non è dotato della funzione di ricarica delle batterie. Rimuovere le batterie ricaricabili dal dispositivo prima di ricaricarle.
- Non tentare di ricaricare le batterie non ricaricabili
- Non mescolare batterie nuove e usate o diversi tipi di batterie
- Inserire le batterie rispettando sempre la polarità corretta
- Le batterie usate devono essere rimosse dal dispositivo e smaltite in modo sicuro, in linea con la sezione "RICICLO"
- Rimuovere le batterie dal dispositivo, se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato
- Non mettere in cortocircuito i terminali di alimentazione.
- Non esporre l'apparecchio o la batteria a temperature eccessive.
- Prestare attenzione al rischio di cortocircuito dei terminali dell'apparecchio a batteria o della batteria stessa a causa di oggetti metallici.
- Non utilizzare batterie modificate o danneggiate.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER POTERLE CONSULTARE IN FUTURO.

Solo se si rispettano scrupolosamente le presenti istruzioni relative all'installazione, all'elettricità e alla manutenzione si garantisce l'uso sicuro ed efficiente di questo dispenser di cibo.



RICICLO: Questo prodotto è contrassegnato dal simbolo per la cernita selettiva per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Esso indica che il prodotto deve essere gestito ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE, affinché sia riciclato o smaltito

riducendo al minimo l'impatto ambientale. Consultare l'ufficio ambientale locale per ottenere possibili istruzioni per lo smaltimento o portare il prodotto presso un punto di raccolta dei rifiuti ufficiale e registrato. I prodotti elettronici che non vengono smaltiti differenziando i componenti in maniera selettiva possono essere pericolosi per l'ambiente e per la salute umana, a causa della presenza di sostanze pericolose.

DA SIKKERHEDSTIPS

ANVISNINGER ANGÅENDE RISIKO FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER PERSONSKADER

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL: For at være beskyttet mod tilskadekomst skal nogle grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger overholdes, herunder følgende:

1 LÆS OG FØLG ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER

og alle de vigtige oplysninger på apparatet, før apparatet tages i brug. Manglende overholdelse af dette kan medføre skader på apparatet.

2 FARE – For at undgå mulige elektriske stød, skal man være særligt forsigtig. Prøv ikke selv at reparere i følgende situationer, indlever i stedet apparatet til reparation på et autoriseret serviceværksted, hvis garantien stadig gælder, eller kasser apparatet.

A Hvis apparatet viser tegn på unormal funktion, så tag ledningen ud.

B Undersøg apparatet omhyggeligt efter installationen. Det må ikke sættes til strømforsyningen, hvis der er vand på dele, som ikke er beregnet til at blive våde.

C Anvend ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, hvis det ikke virker korrekt, eller det er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udsdikes af producenten, dennes servicerepræsentant eller personer med lignende kvalifikationer for at undgå farlige situationer. Skær aldrig ledningen over.

D Stikkontakten skal altid befinde sig over apparatets niveau. Hvis stikket eller stikkontakten bliver våde, **LAD VÆRE** med at trække ledningen ud. Tag sikringen ud, eller sluk for strømforsyningen til den enhed, som forsyner apparatet med strøm, tag det derefter ud af stikket og undersøg, om der er vand i kontakten.

3 Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn under 8 år) med betydeligt nedsat fysisk eller mental kapacitet, med mindre de overvåges eller den person, som er ansvarlig for deres sikkerhed, har givet dem anvisninger om brugen af apparatet. Børn bør altid være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn.

4 For at undgå skader, rør ikke ved bevægelige eller varme dele.

5 PAS PÅ Tag altid alle apparater ud af stikket eller afbryd apparatets forbindelse til strømforsyningen før anbringelse eller fjernelse af dele og mens udstyret installeres, vedligeholdes eller håndteres. Træk aldrig i ledningen for at få stikket ud af kontakten. Tag fat i stikket, og træk for at afbryde forbindelsen. Tag altid stikket ud af kontakten, når apparatet ikke er i brug. Løft aldrig apparatet i ledningen.

6 PAS PÅ:

DETTE ER EN AUTOMATISK FODERDISPENSER TIL KÆLEDYR.

Dette apparat er kun blevet afprøvet til brug med tørt kattefoder. Brug ikke dette apparat til andet end det er beregnet til (brug det f.eks. ikke til vådt foder, menneskeføde osv.) Brug af tilbehør, som ikke anbefales eller sælges af producenten af apparatet, kan medføre farlige situationer.

7 Installer eller opbevar ikke apparatet på steder, hvor det kan blive udsat for temperaturer under frysepunktet. Skærm apparatet mod direkte sollys.

8 Sørg for, at apparatet anbringes på en flad, jævn overflade. Se til apparatet jævnligt.

9 Hvis en forlængerledning er nødvendig, sørg for at tilslutningen er vand- og støvtæt. Der skal bruges en ledning med den rigtige mærkning. En ledning, som er mærket med færre ampere eller watt end apparatet, kan blive overophedet. Man skal sørge for at anbringe ledningen sådan, at der ikke kan faldes over den eller trækkes i den.

10 Brug ikke denne enhed udendørs. Denne enhed er kun til indendørs brug.

11 Fire C/LR14 batterier (medfølger ikke) kan indsættes for at forsyne foderautomaten med strøm i tilfælde af fejl på elnettet eller et strømsvigt.

- Dette apparat har ingen batteriopladningsfunktion. Genopladelige batterier skal fjernes fra apparatet før opladning.
- Prøv ikke at oplade ikke-genopladelige batterier
- Bland ikke nye og brugte eller forskellige typer batterier

- Isæt altid batterier i henhold til den rigtige polaritet
- Brugte batterier skal tages ud af apparatet og bortskaffes på en sikker måde jævnfør "GENANVENDELSE" afsnittet
- Batterierne skal tages ud af apparatet, hvis det ikke bruges i en længere periode
- Kortslut ikke forsyningsterminalerne.
- Udsæt ikke apparatet eller batteriet for ekstreme temperaturer.
- Vær opmærksom på risikoen for kortslutning af terminalerne på batteridrevne apparater eller batteriet ved kontakt med metalgenstande.
- Brug ikke modificerede eller beskadigede batterier.

GEM DISSE ANVISNINGER TIL SENERE BRUG.

Kun en nøje overholdelse af disse retningslinjer for installation, elektricitet og vedligeholdelse vil kunne sikre en sikker og effektiv anvendelse af dette apparat.

GENBRUG: Dette produkt er forsynet med sorteringssymboler for elektronikaflald og elektronisk udstyr (WEEE). Det betyder, at dette produkt skal håndteres i overensstemmelse med EU-direktivet

2012/19/EU, så det kan blive genbrugt eller adskilt for at minimere dets påvirkning af miljøet. Spørg de lokale myndigheder angående evt. anvisninger om bortskaffelse eller aflever det på en kommunal Genbrugsplads. Elektroniske produkter, som ikke afleveres til affaldssortering, er potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed pga. tilstedeværelsen af farlige stoffer.

RU УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ИНСТРУКЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К РИСКУ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ТРАВМ

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание травм необходимо соблюдать основные меры предосторожности, которые включают следующее:

1 ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО УСТРОЙСТВА ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

и все важные примечания, приведенные на устройстве, и следуйте им. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению устройства.

2 ВНИМАНИЕ! – Соблюдайте особую осторожность во избежание возможного поражения электрическим током. В каждой из приведенных ниже ситуаций не пытайтесь выполнять ремонт самостоятельно; передайте устройство в авторизованный сервисный центр для проведения обслуживания (если оно находится на гарантии) или прекратите использовать устройство.

A Если имеются признаки аномальной работы устройства, отсоедините шнур питания.

B Внимательно осмотрите устройство после установки. Не следует включать устройство в розетку при попадании воды на те компоненты, которые не должны быть влажными.

C Не используйте устройство, если поврежден электрический шнур или вилка, если устройство неисправно, а также после падения или иного повреждения устройства. Во избежание рисков, в случае повреждения шнура питания его должен заменять производитель, сервисный агент или специалист с аналогичной квалификацией. Никогда не обрезайте шнур.

D Электрическая розетка всегда должна быть выше уровня устройства. При попадании влаги на вилку или в розетку **НЕ** отсоединяйте электрический шнур. Отсоедините плавкий предохранитель или автоматический выключатель, подающий питание на устройство, а затем отключите его от сети и проверьте, нет ли воды в розетке.

3 Это устройство не предназначено для использования людьми со значительно сниженными физическими или умственными способностями, а также детьми до 8 лет, если лицо, ответственное за их безопасность, не провело соответствующий инструктаж, и они не пользуются устройством под контролем такого лица. Всегда следите, чтобы дети не использовали данное устройство как игрушку. Чистка и обслуживание не должны производиться детьми.

4 Во избежание травм не прикасайтесь к движущимся частям или элементам, работающим при высоких температурах.

5 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда отключайте устройство от розетки перед тем, как устанавливать или снимать детали, а также во время монтажа, техобслуживания или эксплуатации оборудования. Никогда не дергайте за шнур, чтобы извлечь вилку из розетки. Возьмитесь за вилку и потяните,

чтобы отсоединить ее. Всегда отключайте устройство от розетки, когда оно не используется. Никогда не поднимайте устройство за шнур.

6 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ЭТО АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРМУШКА ДЛЯ ДОМАШНИХ ЖИВОТНЫХ.

Данное устройство протестировано для использования только с сухим кормом для кошек. Не используйте данное устройство не по назначению (т.е. с мокрым кормом, продуктами, предназначенными для людей, и т.д.). Использование насадок, не рекомендованных или не продаваемых производителем устройства, может привести к возникновению опасных ситуаций.

7 Не устанавливайте и не храните устройство в тех местах, где оно будет подвергаться воздействию температур ниже нуля. Защищайте устройство от попадания прямых солнечных лучей.

8 Убедитесь, что устройство устанавливается на ровной плоской поверхности. Обеспечивайте регулярный мониторинг устройства.

9 Если необходим удлинитель, проверьте, чтобы соединение было водо- и пыленепроницаемым. Следует использовать шнур с надлежащими номинальными параметрами. Шнур, рассчитанный на меньшую силу тока в амперах или мощность в ваттах, чем номинальные показатели устройства, может перегреваться. Необходимо обеспечить расположение шнура таким образом, чтобы не растягивать шнур и не спотыкаться о него.

10 Не используйте это устройство на открытом воздухе. Это устройство предназначено только для использования в помещении.

11 Можно установить четыре батарейки C/LR14 (продаются отдельно) для обеспечения питания кормушки в случае перебоев в энергоснабжении или отключения электроэнергии:

- В данном устройстве не предусмотрена функция зарядки батареек. Перед зарядкой аккумуляторные батарейки необходимо извлечь из устройства.
- Не пытайтесь перезаряжать не перезаряжаемые батарейки
- Не используйте одновременно новые и отработанные батарейки или батарейки разных типов
- Устанавливайте батарейки, всегда соблюдая надлежащую полярность
- Использованные батарейки следует извлекать из устройства и безопасным образом утилизировать в соответствии с разделом «ВТОРИЧНАЯ ПЕРЕРАБОТКА»
- Если устройство не используется в течение длительного времени, батарейки необходимо извлекать
- Не допускайте короткого замыкания зажимов питания.
- Не подвергайте устройство или аккумулятор воздействию чрезмерно высоких температур.
- Будьте осторожны: существует риск короткого замыкания клемм устройства или аккумулятора при контакте с металлическими предметами.
- Не используйте модифицированные или поврежденные аккумуляторы.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДАЛЬНЕЙШЕЙ РАБОТЕ.

Только строгое соблюдение этих инструкций по установке, использованию электрооборудования и техническому обслуживанию обеспечит безопасное и эффективное использование кормушки.



ВТОРИЧНАЯ ПЕРЕРАБОТКА: На этом продукте имеется знак выборочной сортировки для утилизации отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE). Это означает, что с данным продуктом следует обращаться в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU, чтобы обеспечить возможность его переработки или демонтажа с минимальным воздействием на окружающую среду. Обратитесь в местное управление по охране окружающей среды за инструкциями по утилизации или же передайте устройство в официально зарегистрированный муниципальный пункт сбора отходов. Электронная продукция, не включенная в процесс выборочной сортировки, потенциально опасна для окружающей среды и здоровья человека из-за наличия опасных веществ.

SV SÄKERHETSTIPS

ИНСТРУКЦИИ ГЛЛАНИЕ RISK FÖR ELDSVÅDA, ELSTÖT ELLER PERSONSKADA

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

VARNING: För att undvika skador bör grundläggande försiktighetsåtgärder, inklusive följande, vidtas:

**1 LÄS OCH FÖLJ ALLA
SÄKERHETSINSTRUKTIONER**
och alla viktiga meddelanden på apparaten innan du använder den. Om du inte gör det kan det leda till skada på apparaten.

2 FARA – iaktta särskild försiktighet för att undvika eventuella elektriska stötar. Försök inte att reparera apparaten själv

i någon av följande situationer, utan lämna tillbaka apparaten till en auktoriserad serviceanläggning för underhåll om den fortfarande täcks av garantin eller avyttra den.

A Om apparaten visar tecken på onormal funktion ska du dra ur nätsladden.

B Inspektera apparaten noggrant efter installationen. Apparaten ska inte vara inkopplad om det finns vatten på delar som inte får vara blöta.

C Använd inte apparaten om den har en skadad sladd eller stickkontakt, vid funktionsfel eller om du tappat den eller den har skadats på något sätt. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika farliga risker. Klipp eller skär aldrig av sladden.

D Eluttaget bör alltid vara placerat ovanför apparatens nivå. Dra **INTE** ut sladden om stickkontakten eller eluttaget har kommit i kontakt med vatten. Stäng av strömmen via elcentralen eller proppskåpet och dra sedan ur kontakten för att undersöka om det finns vatten i uttaget.

3 Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn under 8 år) med betydligt försämrad fysisk eller mental förmåga, såvida de inte övervakas eller har fått instruktioner i användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste alltid övervakas för att se till att de inte leker med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn.

4 Undvik skada genom att inte vidröra rörliga eller varma delar.

5 FÖRSIKTIGHET

Koppla alltid ur apparaten från eluttaget innan du lägger på eller tar av delar och medan apparaten installeras, underhålls eller hanteras. Ryck aldrig i sladden för att dra ut stickkontakten från uttaget. Ta tag i stickkontakten och dra för att koppla ur. Koppla alltid ur apparaten från elnätet när den inte används. Lyft aldrig apparaten i sladden.

6 VAR FÖRSIKTIG:

DET HÄR ÄR EN AUTOMATISK FODERAUTOMAT FÖR HUSDJUR.

Apparaten har utvärderats för användning av enbart torrfoder. Använd inte den här apparaten för andra ändamål än avsett (dvs. använd den inte med mjuk mat, eller mat för människor osv.). Det är inte säkert att använda tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av apparatens tillverkare.

7 Installera eller förvara inte den här apparaten där den utsätts för temperaturer under fryspunkten. Skydda apparaten från direkt solljus.

8 Se till att apparaten står på en plan, jämn yta. Övervaka apparaten regelbundet.

9 Om en förlängningssladd behövs ska du kontrollera att anslutningen är vattentät och dammtät. Använd en sladd med rätt klassificering. Det finns risk för överhettning om du använder en sladd som är klassificerad för lägre ampere eller effekt (watt). Placera kabeln så att du inte snubblar över den eller rycker ut den av misstag.

10 Använd inte enheten utomhus. Enheten är endast avsedd för inomhusbruk.

11 fyra C/LR14-batterier (medföljer inte) kan sättas i för att ge ström till automaten vid strömbavbrott.

- Apparaten har ingen batteriladdningsfunktion. Laddningsbara batterier måste tas ur apparaten innan de laddas.
- Försök inte att ladda batterier som inte är laddningsbara
- Blanda inte nya och använda batterier eller olika typer av batterier
- Sätt alltid in batterierna med rätt polaritet
- Använda batterier måste tas ut från apparaten och avyttras på ett säkert sätt enligt avsnittet "ÅTERVINNING"
- Batterier måste tas ur om apparaten inte används under en längre tid
- Kortslut inte batteriterminalerna.
- Utsätt inte apparaten eller batteriet för överdrivna temperaturer.
- Var medveten om risken att batteridrivna apparater eller batterier kortslogs av metallföremål.
- Använd inte modifierade eller skadade batterier.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Säker och effektiv användning av den här apparaten kan endast garanteras om du följer de här riktlinjerna för installation, elektricitet och underhåll.



ÅTERVINNING: Denna produkt har symbolen för selektiv sortering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Det innebär att den här produkten måste hanteras i enlighet med Europadirektivet 2012/19/EU för att kunna återvinnas eller nedmonteras med minskad påverkan på miljön. Kontrollera med din lokala miljömyndighet avseende möjliga avyttringsansvisningar eller vänd dig till en officiellt registrerad återvinningscentral. Elektroniska produkter som inte inkluderas i sorteringsprocessen kan vara farliga för miljön och mänsklig hälsa p.g.a. förekomsten av farliga substanser.

CZ BEZPEČNOSTNÍ TIPY

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE RIZIKA POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ OSOB DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ: Pro ochranu před zraněním je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

1 PŘEČTĚTE SI A DODRŽUJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

a všechna důležitá upozornění na spotřebiči před použitím spotřebiče. Jinak hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

2 NEBEZPEČÍ

– Abyste předešli možnému úrazu elektrickým proudem, je třeba dbát zvláštní opatření. V žádném z následujících případů se nepokoušejte sami o opravu. Pokud je spotřebič ještě v záruce, dopravte ho do autorizovaného servisu, případně spotřebič zlikvidujte.

A Pokud spotřebič vykazuje jakékoli známky abnormálního fungování, odpojte napájecí kabel.

B Po instalaci spotřebič pečlivě prohlédněte. Pokud je voda na částech, které nejsou určeny k namočení, nesmí být zapojeny.

C Nepoužívejte spotřebič, pokud má poškozený napájecí kabel nebo zástrčku, pokud nefunguje správně, pokud spadl nebo pokud byl jakkoli poškozen. Pokud je poškozený napájecí kabel, musí ho v zájmu bezpečnosti vyměnit výrobce, jeho servisní pracoviště nebo podobně kvalifikovaná osoba. Nikdy kabel nepřetřihávejte.

D Elektrická zásuvka musí vždy být nad úrovní napájení.

NEVYPOJTE napájecí kabel. Odpojte pojistku nebo jistič, který spotřebič napájí, poté vypojte zástrčku a zkontrolujte, zda se v zásuvce nenachází voda.

3 Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí mladších 8 let) s výraznými omezeními fyzickými nebo duševními schopnostmi, pokud se jim nedostalo dohledu nebo pokynů ohledně používání spotřebiče ze strany osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Je nutné vždy dohlížet na to, aby si děti se spotřebičem nehrály. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.

4 Aby nedošlo ke zranění, nedotýkejte se pohyblivých a horkých dílů.

5 UPOZORNĚNÍ

Před nasazením nebo sejmutím dílů a při instalaci, údržbě nebo manipulaci se zařízením vždy odpojte zástrčku nebo spotřebič vypojte ze zásuvky. Při vytažování zástrčky ze zásuvky nikdy netahejte za kabel. Uchopte zástrčku a tahem ji vypojte. Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy ho vypojte ze zásuvky. Nikdy spotřebič nezvedejte za kabel.

6 UPOZORNĚNÍ:

TOTO JE AUTOMATICKÝ DÁVKOVAČ KRMITVA PRO DOMÁCÍ ZVÍŘATA.

Tento spotřebič byl hodnocen pro použití se suchým krmivem pro kočky. Nepoužívejte tento spotřebič k jinému než určenému účelu (např. ho nepoužívejte na mokré krmivo, lidskou potravu apod.). Použití příslušenství, které není doporučováno nebo prodáváno výrobcem spotřebiče, může způsobit nebezpečnou situaci.

7 Spotřebič nainstalujte ani nesklopujte na místech, kde by byl vystaven teplotám pod bodem mrazu. Chraňte spotřebič před přímým slunečním světlem.

8 Dbejte na to, aby byl spotřebič umístěn na plochem, rovném povrchu. Spotřebič pravidelně kontrolujte.

9 Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, zajistěte, aby spojení bylo vodotěsné a prachotěsné. Musí být použit kabel se správnou jmenovitou hodnotou. Kabel dimenzovaný na méně ampérů nebo wattů, než je jmenovitá hodnota spotřebiče, se může přehřívat. Je třeba dbát na to, aby o kabel nikdo nezakopl a aby za něj nikdo netahal.

10 Nepoužívejte tuto jednotku ve venkovním prostředí. Tato jednotka je určena pouze pro vnitřní použití.

11 Pro napájení krmítka v případě selhání napájení z rozvodné sítě nebo výpadku proudu lze vložit čtyři baterie C/LR14 (nejso součástí dodávky):

- Tento spotřebič nemá funkci dobíjení baterií. Dobíjecí baterie musejí být ze spotřebiče před nabíjením vyjmuty.
- Nepokoušejte se dobíjet nedobíjecí baterie.
- Nemíchejte nové a použité baterie a různé typy baterií.
- Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.
- Použité baterie musejí být ze spotřebiče vyjmuty a bezpečně zlikvidovány v souladu s oddílem „RECYKLACE“.
- Pokud se spotřebič delší dobu nepoužívá, je nutné baterie vyjmout.
- Nezkratujte napájecí svorky.
- Nevystavujte zařízení ani baterii nadměrným teplotám.
- Dávejte pozor na riziko zkratu svorek bateriového zařízení nebo baterie kovovými předměty.
- Nepoužívejte upravené nebo poškozené baterie.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

Pouze důsledné dodržování těchto pokynů pro instalaci, elektrické zapojení a údržbu zajistí bezpečné a účinné používání tohoto krmítka.



RECYKLACE: Tento výrobek nese symbol selektivního třídění pro odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ). To znamená, že s tímto výrobkem musí být nakládáno v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU tak, aby mohl být recyklován nebo demontován a minimalizoval se tak jeho dopad na životní prostředí. Případné pokyny k likvidaci získáte u místního úřadu pro životní prostředí nebo výrobek odnese na oficiální sběrné místo registrované obecním úřadem. Elektronické výrobky, které nejsou zařazeny do procesu selektivního třídění, jsou potenciálně nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví z důvodu přítomnosti nebezpečných látek.

RO SFATURI PRIVIND SIGURANȚA

INSTRUCȚIUNI PRIVIND RISCUL DE INCENDIU, ELECTROCUTARE SAU VĂTĂMARE A PERSOANELOR INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SECURITATE

AVERTIZARE: Pentru a vă proteja împotriva vătămării, trebuie să respectați măsurile preventive de securitate, incluzând următoarele:

1 CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE DE SECURITATE

și toate avertismentele importante înscrise pe aparat înainte de utilizare. Nerespectarea acestei condiții poate duce la deteriorarea aparatului.

2 PERICOL

– Trebuie acordată o atenție specială pentru a se evita o posibilă electrocutare. În fiecare dintre situațiile următoare, nu încercați să reparați singur aparatul, ci trimiteți-l la un service autorizat pentru a i se face o revizie dacă este încă în garanție sau scoateți-l din uz (eliminare).

A Dacă aparatul prezintă semne de funcționare anormală, deconectați cablul de alimentare electrică.

B Examinați cu atenție aparatul după instalare. Acesta nu trebuie conectat la priza electrică dacă apa este prezentă pe componente care, în mod normal, trebuie să fie uscate.

C Nu utilizați aparatul dacă acesta are ștecherul sau cablul electric defect, dacă funcționează defectuos sau a fost scăpat pe jos ori deteriorat în orice fel. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător sau reprezentanța de service a acestuia sau de către persoane cu calificare similară, pentru a evita riscurile. Nu tăiați niciodată cablul de alimentare.

D Priza electrică trebuie să fie situată întotdeauna deasupra nivelului aparatului. Dacă ștecherul sau priza devin umeze, **NU** scoateți ștecherul din priză. Deconectați sau scoateți siguranța pentru circuitul care alimentează aparatul, apoi scoateți din priză și verificați dacă a pătruns apă în priză.

3 Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii până la vârsta de 8 ani) cu capacități fizice sau mentale reduce, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța acestora. Supravegheați întotdeauna copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii.

4 Pentru a evita vătămarea, nu atingeți componentele în mișcare sau fierbinți ale aparatului.

5 ATENȚIE Deconectați întotdeauna aparatul de la priză electrică înainte de a monta sau demonta componente, precum și instalarea, întreținerea sau manipularea echipamentului. Nu trageți niciodată de cablu pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți de ștecher și trageți pentru a deconecta. Scoateți întotdeauna aparatele din priză atunci când nu sunt folosite. Nu ridicați niciodată aparatul de cablu.

6 ATENȚIE:

ACESTA ESTE UN DOZATOR DE HRANĂ AUTOMAT PENTRU ANIMALE DE COMPANIE.

Acest aparat a fost evaluat doar pentru utilizarea cu hrană uscată pentru pisici. Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât destinația de utilizare (adică nu o utilizați cu hrană umedă, cu alimente pentru consum uman, etc.). Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de producătorul aparatului poate genera o situație de natură să pună în pericol siguranța. **7** Nu instalați și nu depozitați aparatul în locuri unde va fi expus la temperaturi negative. Protejați aparatul contra luminii solare directe.

8 Asigurați-vă că aparatul este amplasat pe o suprafață plană și orizontală. Verificați periodic aparatul.

9 Dacă este necesar un cablu prelungitor, conexiunea trebuie să fie impermeabilă la apă și la praf. Trebuie utilizat un cablu cu valori nominale adecvate. Un cablu care are caracteristici nominale (amperaj sau putere) inferioare celor ale aparatului, se poate supraîncălzi. Trebuie acordată atenție poziționării cablului de alimentare astfel încât persoanele să nu se împiedice de el și să nu fie scos neintenționat ștecherul din priză.

10 Nu utilizați acest aparat în exterior. Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în interior.

11 Se pot introduce patru baterii C/LR14 (neincluse) pentru alimentarea electrică a hrăniturului în cazul unei pene de rețea sau întreruperi a alimentării electrice:

- Acest aparat nu are funcție de încărcare a bateriilor. Este necesară scoaterea bateriilor reîncărcabile din aparat înainte de încărcarea acestora.
- Nu încercați să reîncărcați baterii nereîncărcabile
- Nu combinați baterii noi cu baterii uzate sau baterii de tipuri diferite
- Introduceți întotdeauna bateriile respectând polaritatea corectă
- Bateriile uzate trebuie scoase din aparat și trebuie eliminate în manieră sigură conform instrucțiunilor din secțiunea „RECICLARE”
- Scoateți bateriile din aparat dacă acesta urmează să nu fie utilizat o perioadă îndelungată
- Nu scurtcircuitați bornele de alimentare.
- Nu expuneți aparatul sau bateria la temperaturi excesive.

- Fiți atenți la riscul de scurtcircuitare a bornelor aparatului cu baterii sau a bateriei de către obiecte metalice.
- Nu utilizați baterii modificate sau deteriorate.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU A LE PUTEA CONSULTA ULTERIOR.

Doar respectarea strictă a prezentelor instrucțiuni de instalare, alimentare electrică și întreținere va asigura utilizarea sigură și eficientă a acestui hrănit.



RECICLAREA PRODUSULUI: Acest produs este marcat cu simbolul de sortare selectivă pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Aceasta înseamnă că produsul trebuie să fie manipulat în conformitate cu prevederile Directivei europene 2012/19/EU pentru a fi reciclat sau dezmembat cu scopul de a minimiza impactul acestuia asupra mediului ambiant. Verificați la Agenția de Mediu locală existența unor posibile instrucțiuni de eliminare a produsului sau predați-l la un punct de colectare a deșeurilor înregistrat la autoritățile locale. Produsele electronice care nu sunt incluse în procesul de sortare selectivă pot constitui un pericol pentru mediul ambiant și pentru sănătatea oamenilor datorită prezenței substanțelor periculoase.

FI TURVALLISUUSVINKKEJÄ

OHJEITA TULIPALON, SÄHKÖISKUN JA HENKILÖVAHINKOJEN VAARAAN LIITTYEN

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

VAROITUS: Loukkaantumisen välttämiseksi on noudatettava perusturvaohteja, seuraava mukaan lukien:

1 LUE KAIKKI TURVALLISUUSOHJEET JA NOUDATA NIITÄ

sekä kaikkia laitteessa olevia huomautuksia ennen laitteen käyttöä. Muuten tämä laite voi vahingoittua.

2 VAARA – Mahdollisen sähköiskun välttämiseksi on noudatettava erityistä varovaisuutta. Älä yritä tehdä korjauksia itse seuraavissa tilanteissa, vaan vie laite valtuutettuun huoltoliikkeeseen huoltoon varten, jos takuu on edelleen voimassa tai hävitä laite.

A Jos laitteessa ilmenee merkkejä poikkeavasta toiminnasta, irrota virtajohto.

B Tutki laite huolellisesti asennuksen jälkeen. Sitä ei saa kytkeä verkkovirtaan, jos osilla, joiden ei ole tarkoitus kastua, on vettä.

C Älä käytä laitetta, jos sen sähköjohto tai pistoke on vaurioitunut, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut millään tavoin. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi. Älä koskaan leikkaa johtoa.

D Pistorasian on aina oltava laitteen tason yläpuolella. Jos pistoke tai pistorasia kastuu, **ÄLÄ** irrota virtajohtoa. Irrota sulake tai virrankatkaisin, joka syöttää virtaa laitteeseen, irrota sitten pistoke pistorasiasta ja tarkista, onko pistorasiassa vettä.

3 Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet huomattavasti, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo heitä tai hän on opastanut heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava aina, jotta he eivät leiki laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltoa.

4 Älä kosketa liikkuvia tai kuumia osia loukkaantumisen välttämiseksi.

5 VARO Irrota aina laite pistorasiasta ennen osien asettamista tai irrottamista laitteen asennuksen, huollon tai käsittelyn aikana. Älä koskaan vedä johdosta, kun haluat vetää pistokkeen pistorasiasta. Tartu pistokkeeseen ja irrota se vetämällä. Irrota laite aina pistorasiasta, kun se ei ole käytössä. Älä koskaan nosta laitetta johdosta.

6 VARO:

TÄMÄ ON RUOKA-AUTOMAATTI LEMMIKEILLE.

Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi vain kissan kuivaruokalle. Älä käytä tätä laitetta muuhun kuin tarkoitettuun käyttöön (eli älä käytä sitä märkäruoan, ihmisille tarkoitettujen elintarvikkeiden kanssa jne.). Sellaisten lisälaitteiden käyttö, joita laitteen valmistaja ei suosittele tai myy, voi aiheuttaa vaaraa.

7 Älä asenna tai säilytä laitetta paikassa, jossa se altistuu pakkaselle. Suojaa laitetta suoralta auringonvalolta.

8 Varmista, että laite asetetaan tasaiselle pinnalla. Seuraa laitetta säännöllisesti.

9 Jos jatkojohtoa tarvitaan, varmista, että liitäntä on vesi- ja pölytiivis. Käytä oikean luokituksen johtoa. Johto, joka on luokiteltu pienemmillä ampeeri- tai wattiarvoilla kuin laitteen luokitus, saattaa ylikuumentua. Johto on asetettava niin, että siihen ei kompastu, eikä siitä vedetä.

10 Älä käytä tätä yksikköä ulkona. Tämä on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

11 Neljä C/LR14-paristoa (eivät sisälly toimitukseen) voidaan asettaa syöttämään virtaa ruoka-automaattiin verkkovirran häiriön tai sähkökatkon sattuessa:

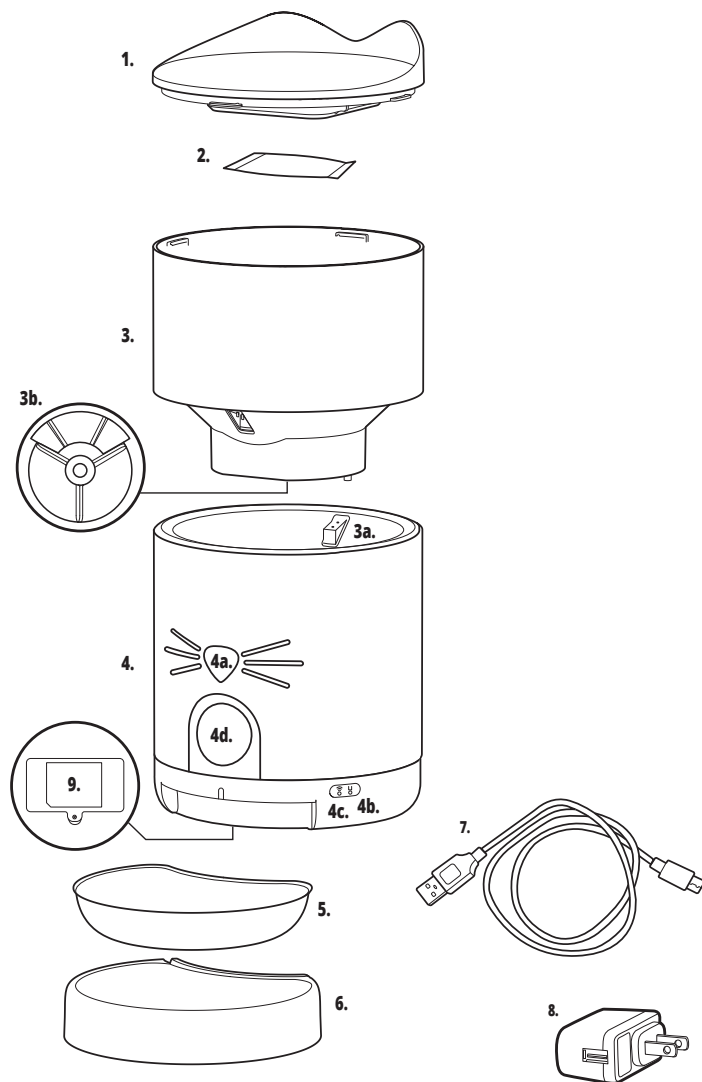
- Tässä laitteessa ei ole paristojen lataustoimintoa. Ladattavat paristot on poistettava laitteesta ennen lataamista.
- Älä yritä ladata kertakäyttöisiä paristoja
- Älä käytä samaan aikaan uusia ja käytettyjä tai eri tyyppisiä paristoja
- Aseta paristot paikoilleen aina oikein päin
- Käytetyt paristot on poistettava laitteesta ja hävitettävä turvallisesti ”KIERRÄTYS”-kohdan mukaisesti
- Paristot on poistettava laitteesta, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan
- Liittimiä ei saa oikosulkea.
- Älä altista laitetta tai akkua liialliselle kuumuudelle.
- Ole tietoinen riskistä, että metalliesineet voivat aiheuttaa oikosulun akullisessa laitteessa tai itse akussa.
- Älä käytä muokattuja tai vaurioituneita akkuja.

TALLETA NÄMÄ OHJEET TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

Vain näiden asennus-, sähkö- ja huolto-ohjeiden tarkka noudattaminen varmistaa ruoka-automaatin turvallisen ja tehokkaan käytön.



KIERRÄTYS: Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoiva lajitteilymerkki. Tämä tarkoittaa, että tuotetta on käsiteltävä eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaisesti, jotta se voidaan kierrättää tai purkaa sen ympäristövaikutusten minimoimiseksi. Tarkista mahdollista hävitysohjeet paikalliselta ympäristökeskukselta tai vie laite viralliseen jätteiden keräyspisteeseen. Elektroniset tuotteet, jotka eivät kuulu valikoidaan lajitteeluun, ovat vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, koska ne sisältävät vaarallisia aineita.



1. Feeder lid / Couvercle du distributeur / Abdeckung des Futterautomaten / Tapa del comedero / Tampa do comedouro / Deksel / Pokrywka karmidła / Etető fedele / Coperchio dispenser / Foderautomatlag / Крышка кормушки / Automaten lock / viko krmítka / Capac hrănitor / Automaatin kansi

2. Desiccant pad / Sachet desséchant/ Trockenmittelpad / Almohadilla desecante / Almofada de desidratação / Vochtabsorberend zakje / Wkład osuszający / Szárítószerez betét / Bustina essiccante / Tørrepude / Подушечка для поглощения влаги / Avfuktningsdyna / vysoušecí polštářek / Material desicant / Kuivausainetyyny

3. Food reservoir / Réservoir d'aliments / Futterreservoir / Depósito de comida / Depósito de alimentos / Voedselreservoir / Zbiornik na karmę / Eledeltározó / Serbatoio cibo / Foderreservoir / Резервуар для корма / Matbehållare / zásobník krmiva / Rezervor de mâncare / Ruokasäiliö

3a. Food level sensor / Capteur du niveau d'aliments / Futterstandssensor / Sensor de nivel de comida / Sensor de nivel alimentar / sensor voor voedselniveau / Czujnik poziomu karmy / Eledelszint érzékelő / Sensore livello del cibo / Foderniveau sensor / Датчик уровня корма / Sensor för fodernivå / senzor hladiny krmiva / Senzor de nivel mâncare / Ruoon tason anturi

3b. Impeller / Impulseur / Flügelrad / Rotor / Impeller / Wirnik / Szűrőfej / Girante / Рабочее колесо / Pumphjul / Siipipyörä

4. Feeder base / Base du distributeur / Bodenteil des Futterautomaten / Base del comedero / Base do comedouro / Basis / Podstawa karmidła / Etető talpazata / Base dispenser / Foderautomatbund / Основание кормушки / Matarbas / základna krmítka / Bază hrănitor / Automaatin alaosa

4a. Button / Bouton / Knopf / Botón / Botão / Knop / Przycisk / Gomb / Tasto / Knap / Кнопка / Knapp / Tlačítko / Buton / Painike

4b. Status LED / DEL de statut / Status-LED / LED de estado / status-LED / Dioda LED statusu / Bajusz státusz LED / LED di stato / Светодиодный индикатор состояния / Statuslampa / LED dioda stavu / LED de stare / Tila-LED

4c. Wi-Fi LED / DEL du Wi-Fi / WiFi-LED / LED Wi-Fi / Wifi-led / Dioda Wi-Fi / Светодиодный индикатор Wi-Fi / Wi-Fi-lampa / LED dioda Wi-Fi

4d. Food dispenser / Sortie d'aliments / Futterausgabe / Dispensador de comida / Voedselverdeelopening / Dozownik karmy / Eledeladagoló / Dispenser del cibo / Foderdispenser / Дозатор корма / Foderautomat / dávkovač krmiva / Dozator de mâncare / Ruoka-automaatti

5. Stainless steel dish / Bol en acier inoxydable / Edelstahlensatz / Plato de acero inoxidable / Prato de aço inoxidável / Roestvrijstalen inzetbakje / Naczynie ze stali nierdzewnej / Rozsdamentes acél edény / Piatto in acciaio inossidabile / Tallerken af rustfritt stål / Миска из нержавеющей стали / Skål i rostfritt stål / miska z nerezové oceli / Vas metalic inoxidabil / Astia ruostumattomasta teräksestä

6. Food dish holder / Plateau / Futterschalenhalterung / Soporte para plato de comida / Suporte para prato de comida / Voedselbakje / Uchwyt na naczynie / Etetőedény tartója / Supporto piatto del cibo / Fodertallerkenholder / Держатель миски для корма / Matskålhallare / držák misky na krmivo / Suport pt. vas de mâncare / Ruoka-astian pidike

7. USB-C cable / Câble USB-C / USB-C-Kabel / Cable USB-C / Cabo USB-C / USB-C-kabel / Kabel USB-C / USB-C kábel / Cavo USB-C / Кабель USB-C / Cablu USB-C / USB-kaapeli

8. Adapter (5.0V, 1.0 A, 5.0W) / Adaptateur / Adaptador / Adapter / adattatore / Адаптер (5,0 В, 1,0 А, 5,0 Вт) / adaptér / Adaptor / Sovitin

9. Battery compartment (batteries not included) / Compartiment à piles (piles non incluses) / Batteriefach (die Batterien sind nicht enthalten) / Compartimento para pilas (pilas no incluidas) / Compartimento das pilhas (pilhas não incluídas) / Batterijvak (batterijen niet inbegrepen) / Komora baterii / Elemtartó / Vano batteria / Batterirum / Батарейный отсек / Batteriutrymme / přihrádka na baterie / Compartiment baterii / Paristokotelo (paristot eivät sisälly toimitukseen)

EN All pictures shown in the manual are for illustration purposes only. Actual product may vary due to product enhancement.

FR Toutes les images présentées dans le guide sont à des fins d'illustration seulement. Le produit réel est susceptible de changer en raison d'amélioration du produit.

DE Alle in dieser Gebrauchsanleitung gezeigten Bilder dienen nur zu Illustrationszwecken. Das tatsächliche Produkt kann aufgrund von Produktverbesserungen von den Abbildungen abweichen.

ES Todas las imágenes que se muestran en el manual son solo para fines ilustrativos. El producto real puede variar debido a mejoras del producto.

PT Todas as imagens mostradas no manual são apenas para fins ilustrativos. O produto real pode variar devido a melhorias do produto.

NL Alle afbeeldingen in deze handleiding zijn louter illustratief bedoeld. Het eigenlijke product kan licht verschillen door verbeteringen die hieraan werden aangebracht.

PL Wszystkie obrazy w instrukcji pokazane są wyłącznie w celach poglądowych. Rzeczywisty produkt może się różnić ze względu na ulepszenia.

HU A kézikönyvben szereplő összes kép kizárólag illusztrációs célt szolgál. A tényleges termék ettől eltérhet, a termékfejlesztésből eredően.

IT Tutte le immagini inserite in questo manuale sono a scopo puramente illustrativo. I prodotti attuali possono essere soggetti a modifiche.

DA Alle billeder i brugsanvisningen tjener kun som illustrationer. Det faktiske produkt kan være anderledes pga. produktudvikling.

RU Все изображения, представленные в руководстве, приведены только для примера. Благодаря усовершенствованию продукции, в фактическом продукте могут иметься отличия.

SV Alla bilder som visas i handboken är endast avsedda som illustration. Den verkliga produkten kan variera på grund av produktförbättringar.

CZ Všechny obrázky v příručce jsou pouze ilustrační. Skutečný výrobek se může lišit v důsledku jeho vylepšení.

RO Toate imaginile prezentate în manual au doar scop ilustrativ. Produsul real poate diferi ca urmare a unor îmbunătățiri aduse acestuia.

FI Kaikki oppaassa esitetyt kuvat ovat vain havainnollistamista varten. Varsinainen tuote saattaa poiketa kuvastusta tuotekehityksestä johtuen.

USAGE / UTILISATION / VERWENDUNG / USO / UTILIZAÇÃO / GEBRUIK / UŻYTKOWANIE / HASZNÁLAT / USO / ANVENDELSE / ИСПОЛЬЗОВАНИЕ / ANVÄNDNING / POUŽITÍ / UTILIZARE / KÄYTTÖ

EN The Catit® PIXI® Smart Feeder provides your cat with timely and precisely-portioned meals, even when you're not at home. Easily schedule your cat's feeding times and custom meal sizes in the mobile app, or dispense food instantly at the press of a button! You don't have to worry about your cat going hungry ever again, with the app's realtime status overview, optional notifications and ability to share with friends and family.

The feeder can be used with dry food of up to 9mm (0.4in) in diameter. It should be noted that the food pellets' size and density can influence the food reservoir's maximum capacity and size of the distributed portions.

Immediately after filling the reservoir, we recommend dispensing a few portions manually to make sure that the food pellets have travelled all the way down into the reservoir. Otherwise there may be a deviation in the first couple of portions.

It is recommended to insert batteries (4x C/LR14) to provide power to the feeder in case of a network power failure or blackout. On average, 4 backup batteries can provide approximately 58 hours of power to the feeder. Rechargeable batteries can be used, though the appliance will not charge the batteries.

FR Le distributeur intelligent Catit® PIXI® est pratique et offre des repas bien portionnés à votre chat, même lorsqu'il n'y a personne à la maison! Planifiez facilement les périodes de

nourissage de votre chat et prévoyez des repas sur mesure grâce à l'application mobile. De plus, la distribution d'aliments se fait instantanément en appuyant sur un bouton! Vous n'aurez plus besoin de vous inquiéter à savoir si votre chat a faim grâce à l'application mobile comprenant entre autres un aperçu du statut en temps réel, des notifications optionnelles et la possibilité de partager avec la famille et les amis.

Le distributeur peut être utilisé avec des croquettes d'un diamètre maximal de 9 mm (0,4 po). Il est aussi important de noter que le format et la densité des croquettes peuvent avoir une incidence sur la capacité maximale contenue dans le réservoir d'aliments ainsi que sur la taille des portions distribuées.

Immédiatement après avoir rempli le réservoir, nous recommandons de servir quelques portions manuellement pour s'assurer que les croquettes sont bien rendues vers le réservoir. Il pourrait autrement y avoir des variations pour les quelques premières portions.

Il est recommandé de mettre des piles (4 x C/LR14) pour alimenter le distributeur en cas de panne de réseau ou de courant. En général, 4 piles de secours fourniront environ 58 heures d'alimentation au distributeur. Des piles rechargeables peuvent être utilisées, mais l'appareil ne rechargera pas lesdites piles.

DE Der Catit® PIXI® Smart-Futterautomat versorgt Ihre Katze zu bestimmten Zeiten mit präzise portionierten Mahlzeiten, auch wenn Sie nicht zu Hause sind. Planen Sie die Fütterungszeiten Ihrer Katze ganz mühelos und legen Sie die individuell angepassten Mahlzeitengrößen über die App fest. Sie können aber auch auf Knopfdruck für die Futterabgabe sorgen. Dank der Echtzeit-Statusübersicht der App, der optionalen Benachrichtigungen und der Möglichkeit, den Status mit Freunden oder Familie zu teilen, müssen Sie sich nie wieder Sorgen machen, dass Ihre Katze jemals wieder hungern könnte.

Der Futterautomat kann mit Futterstückchen mit einem Durchmesser von bis zu 9 mm verwendet werden. Bitte beachten Sie, dass die Größe und Dichte der Futterstückchen die maximale Kapazität des Futterreservoirs und die Größe der ausgegebenen Portionen beeinflussen kann.

Nachdem Sie das Reservoir befüllt haben, ist es empfehlenswert, ein paar Portionen manuell auszugeben, um sicherzustellen, dass die Futterstückchen im Reservoir ganz nach unten gelangt sind. Andernfalls kann die Größe der ersten paar Portionen abweichen.

Es ist empfehlenswert, Batterien (4x C/LR14) einzusetzen, um die Stromversorgung des Futterautomaten im Falle eines Stromausfalles zu gewährleisten. Im Durchschnitt können 4 Backup-Batterien den Futterautomaten ca. 58 Stunden lang mit Strom versorgen. Es können wiederaufladbare Batterien verwendet werden, wobei das Gerät die Batterien nicht auflädt.

ES El Comedero Inteligente Catit® PIXI® le proporciona a su gato comidas en el momento preciso y en porciones adecuadas, incluso cuando usted no está en casa. Programe fácilmente las horas de alimentación de su gato y los tamaños personalizados de las raciones de comida en la aplicación móvil, o dispense la comida al instante con solo presionar un botón! No tiene que preocuparse de que su gato pase hambre, gracias a la aplicación móvil que proporciona un resumen del estado del comedero en tiempo real, notificaciones opcionales y además tiene la opción de compartir con amigos y familiares.

El comedero se puede utilizar con croquetas de hasta 9 mm (0.4 in) de diámetro. Cabe señalar que el tamaño y la densidad de las croquetas pueden influir en la capacidad máxima del depósito de alimentos y en el tamaño de las porciones dispensadas.

Immediately después de llenar el depósito, recomendamos dispensar algunas porciones manualmente para asegurarse de que las croquetas hayan bajado desde el depósito. De lo contrario, puede haber una desviación en el primer par de porciones.

Se recomienda insertar pilas (4x C/LR14) para que el Comedero Inteligente pueda funcionar en caso de un corte en el suministro de electricidad o un apagón. En promedio, 4 baterías de respaldo pueden proporcionar aproximadamente 58 horas de energía al Comedero Inteligente. Se pueden usar baterías recargables, aunque el aparato no las cargará por sí solo.

PT O Comedouro Inteligente Catit® PIXI® fornece ao seu gato refeições no momento certo e em porções apropriadas, mesmo quando não está em casa. Agende facilmente as horas de alimentação do seu gato e os tamanhos personalizados

da ração alimentar na aplicação móvel, ou dispense comida instantaneamente ao premir um botão! Não tem de se preocupar com o facto de o seu gato passar fome, graças à aplicação móvel que fornece um resumo em tempo real do estado do alimentador, notificações opcionais e também tem a opção de partilhar com amigos e familiares.

O comedouro pode ser utilizado com croquetes até 9 mm de diâmetro. Note-se que o tamanho e a densidade dos croquetes podem influenciar a capacidade máxima do depósito alimentar e o tamanho das porções dispensadas.

Imediatamente após o enchimento do depósito, recomendamos que se distribua algumas porções manualmente para se certificar de que os croquetes desceram do depósito. Caso contrário, pode haver um desvio nas primeiras porções.

Recomenda-se inserir pilhas (4x C/LR14) para que o Comedouro Inteligente possa funcionar em caso de falha de energia da rede elétrica ou de uma falha de energia. Em média, 4 baterias de reserva podem fornecer aproximadamente 58 horas de energia ao Comedouro Inteligente. As pilhas recarregáveis podem ser usadas, embora o aparelho não as recarregue por si só.

NL De Catit® PIXI® Smart Feeder voorziet jouw kat tijdig van precies afgemeten porties voedsel, ook wanneer je van huis bent. Bepaal eenvoudig de voertijden van je kat en de grootte van de porties in de mobiele app, of verdeel meteen voedsel met één druk op de knop. Dankzij het real-time statusoverzicht, meldingen (optioneel), en de mogelijkheid om de app te delen met familie en vrienden, hoef jij je nooit meer zorgen te maken dat je kat honger zal lijden.

De voedselverdelers is geschikt voor brokjes met een diameter tot 9mm. De grootte en de manier waarop de brokjes in het reservoir zitten, kan de maximumcapaciteit van het reservoir en de grootte van de verdeelde porties beïnvloeden.

We raden aan om, meteen na het vullen van het reservoir, manueel enkele porties te verdelen zodat het voedsel volledig tot op de bodem van het reservoir zakt. Zo voorkom je afwijkingen in de eerste porties.

Het is aanbevolen om batterijen in het toestel te steken (4x C/LR14) om het van stroom te voorzien in het geval van een netwerkstoring of stroomuitval. 4 batterijen kunnen de PIXI® Smart Feeder gemiddeld 58 uur lang van stroom voorzien. Herlaadbare batterijen kunnen worden gebruikt, hoewel dit toestel de batterijen niet zal opladen.

PL Karmidło Catit® PIXI® Smart Feeder zapewnia kotu dokładnie odważone porcje i konkretnej porze również, gdy właściciel przebywa poza domem. Dzięki aplikacji na telefon bez trudu zaplanujesz grafik i wielkość automatycznie wydawanych posiłków. Możesz również wydać porcję jedzenia ręcznie, naciskając przycisk! Nie musisz się martwić, że Twój kot będzie kiedykolwiek głodny, ponieważ aplikacja umożliwia Ci kontrolę w czasie rzeczywistym, może przekazywać powiadomienia, a także powiadamiać inne osoby, np. znajomych czy rodzinę.

Karmidła można używać z suchą karmą w kawałkach do 9 mm średnicy. Należy pamiętać, że rozmiar i gęstość suchej karmy ma wpływ na napełnienie zbiornika na karmę oraz wielkość dozowanych porcji.

Zalecamy ręczne wydanie kilku porcji zaraz po napełnieniu zbiornika, aby mieć pewność, że karma została nasypana do zbiornika i nie utknęła po drodze. W przeciwnym razie pierwsze porcje mogą mieć wielkość odmienną od zadanej.

Zaleca się włożenie baterii (4x C/LR14), aby zapewnić urządzeniu źródło zasilania w razie przerwy w dopływie prądu z sieci. Średnio 4 baterie wystarczają, aby zapewnić zasilanie przez około 58 godzin. Można użyć akumulatorów, jednak urządzenie nie będzie samoczynnie ich ładowało.

HU A Catit® PIXI® Okos Etető biztosítja a macskája kellő időben és megfelelően adagolt étkezéseit, még akkor is, amikor Ön nincs otthon. Könnyen ütemezheti a macskája számára az etetési időket és egyénre szabott eledeladagokat a mobilalkalmazás segítségével, vagy azonnal adagolhatja az eledelt egy gombnyomással! Soha többé nem kell aggódnia amiatt, hogy a macskája éhesen marad, hálá az alkalmazás valós idejű állapot-áttekintésének, a választható értesítéseknek, és a lehetőségnek arra, hogy közösen használja a barátokkal és családtagokkal.

Az etető maximum 9 mm átmérőjű szárazeledellel használható. Figyelemmel kell lenni arra, hogy a szárazeledel mérete és súrlóssága befolyásolhatja az eledeltároló maximális kapacitását és a kimért adagok nagyságát.

Közvetlenül a tározó feltöltése után javasoljuk, hogy mérjen ki kézzel néhány adagot, hogy meggyőződjön róla, hogy a szárazeledel maradéktalanul lejutott a tározóba. Ellenkező esetben az első néhány adag nagyságában eltérések lehetnek.

Javasolt az elemeket behelyezni (4x C/LR14), hogy az etető áramot kapjon abban az esetben, ha a hálózaton áramkimaradás vagy áramszünet lép fel. Átlagosan 4 tartalék elem körülbelül 58 órán keresztül tudja árammal ellátni az etetőt. Használhatóak újratölthető elemek, bár a készülék nem fogja tölteni az elemeket.

IT Catit® PIXI® Smart Feeder fornisce al vostro gatto, con puntualità e precisione, pasti porzionati, anche quando non siete in casa. Pianificate gli orari dei pasti del vostro gatto e personalizzate le porzioni tramite l'app facile da usare, oppure erogate subito il cibo premendo il tasto! Grazie all'app con la panoramica sullo stato in tempo reale, alle notifiche opzionali e alla possibilità di condivisione con amici e parenti, non dovete mai più preoccuparvi di quando dar da mangiare al vostro gatto.

Il dispenser di cibo può essere utilizzato con crochette di diametro fino a 9mm. Da notare: la dimensione e la densità delle crochette possono influire sulla capacità massima del serbatoio e sulle dimensioni delle porzioni distribuite.

Subito dopo aver riempito il serbatoio, si consiglia di erogare manualmente qualche porzione per assicurarsi che le crochette siano arrivate fin dentro al serbatoio. Altrimenti potrebbe verificarsi una variazione nelle prime due porzioni.

Si raccomanda di inserire le batterie (4x C/LR14) per fornire energia al dispenser di cibo in caso di interruzioni dell'alimentazione di rete o di blackout. In media, 4

batterie di backup possono fornire al dispenser di cibo approssimativamente 58 ore di energia. È possibile utilizzare batterie ricaricabili, anche se il dispositivo non ricaricherà le batterie.

DA Catit® PIXI® Smart Feeder giver kan kat nøjagtigt afmålte måltider til tiden, også når du ikke er hjemme. Du kan nemt planlægge din katts fodringstider og tilpasse måltidernes størrelse i mobilappen eller give foder straks ved at trykke på en knap! Du behøver ikke længere at bekymre dig om din kat er sulten, appens realtidsstatus giver overblik, frivillige notifikationer og mulighed for at dele med familie og venner.

Foderautomaten kan bruges til tørfoder med op til 9mm i diameter. Bemærk dog, at tørfoderets størrelse og densitet kan påvirke foderreservoirets maksimale kapacitet og de tildelte portioners størrelse.

Straks efter fyldning af reservoir, anbefaler vi, at man dispenserer et par portioner manuelt for at være sikker på, at tørfoderet har bevæget sig hele vejen ned i reservoiret. Ellers kan de første par portioner afvige.

Det anbefales at sætte batterier i (4x C/LR14) for at forsyne foderautomaten med strøm tilfælde af fejl på elnettet eller et strømsvigt. 4 reservebatterier kan gennemsnitligt levere strøm til foderautomaten i 58 timer. Der kan bruges genopladelige batterier, men apparatet genoplader ikke batterierne.

RU Умная кормушка Catit® PIXI® обеспечит вашей кошке своевременную подачу корма, точно разделенного на порции, даже когда вас нет дома. Вы можете легко планировать время кормления вашей кошки и индивидуальное количество корма в мобильном приложении или мгновенно выдавать корм одним нажатием кнопки! Благодаря обзору состояния приложения в реальном времени, дополнительным уведомлениям и возможности поделиться информацией с друзьями и семьей, вам больше не придется беспокоиться о том, что ваша кошка проголодается.

В кормушке можно использовать гранулы сухого корма диаметром до 9 мм. Следует отметить, что размер и плотность гранул могут влиять на максимальный объем резервуара для корма и размер выдаваемых порций.

Сразу же после заполнения резервуара мы рекомендуем выдать несколько порций вручную, чтобы убедиться, что корм дошел до резервуара. В ином случае может наблюдаться отклонение в первой паре порций.

Рекомендуется установить батарейки (4x C/LR14) для обеспечения питания кормушки в случае перебоев в энергоснабжении или отключения электроэнергии. В среднем, 4 резервных батареи могут обеспечить электропитание кормушки примерно на 58 часов. Можно использовать аккумуляторные батарейки, но устройство не заряжает батарейки.

SV Catit® PIXI® Smart foderautomat ger din katt exakt portionerade måltider i rätt tid, även när du inte är hemma. Schemalägg enkelt din katts mattider och anpassade måltidsstorlekar i mobilappen, eller fördela mat direkt med en knapptryckning. Du behöver inte längre oroa dig för att din katt ska vara hungrig, med appens statusöversikt i realtid, valfria meddelanden och möjlighet att dela med vänner och familj.

Automaten kan användas med torrfoder som har en diameter på upp till 9 mm (0,4 tum). Observera att torrfoderets storlek och densitet kan påverka matbehållarens maximala kapacitet och storleken på de distribuerade portionerna.

Omedelbart efter att behållaren har fyllts på rekommenderar vi att du dispenserar några portioner manuellt för att se till att torrfoderet har åkt hela vägen ner i behållaren. I annat fall kan det förekomma avvikelser för de första portionerna.

Vi rekommenderar att du sätter i 4x C/LR14-batterier för att ge ström till automaten i händelse av strömavbrott. Fyra reservbatterier kan i genomsnitt ge automaten ungefär 58 timmars ström. Laddningsbara batterier kan användas, men apparaten laddar inte batterierna.

CZ Krmitko Catit® PIXI® Smart Feeder poskytuje vaší kočce potravu ve správný čas a ve správných porcích, i když nejste doma. V mobilní aplikaci můžete snadno naplánovat čas krmení kočky a upravit velikost jídla nebo okamžitě vydat krmito stisknutím tlačítka. Díky přehledu stavu v reálném čase, volitelným upozorněním a možnosti sdílení s přáteli a rodinou se už nemusíte bát, že vaše kočka bude mít hlad.

Krmitko lze používat pro suché krmito o průměru až 9 mm. Je třeba poznamenat, že velikost a hustota granul může ovlivnit maximální kapacitu zásobníku na krmito a velikost vydávaných porcí.

Okamžitě po naplnění zásobníku doporučujeme několik porcí nadávkovat ručně, abyste se ujistili, zda se granul dostaly až do dolní části zásobníku. V opačném případě může v prvních několika porcích dojít k odchylce.

Doporučujeme vložit baterie (4x C/LR14), které zajistí napájení krmitka v případě selhání napájení z rozvodné sítě nebo výpadku proudu. V průměru zajistí 4 záložní baterie napájení krmitka přibližně na 58 hodin. Lze použít dobíjecí baterie, spotřebič je však nedobíjí.

RO Hrănitorul inteligent Catit® PIXI® îi asigură pisicii dvs. mese programate și precis porționate, chiar și când nu sunteți acasă. Puteți programa cu ușurință orele de masă ale pisicii și configura mărimea porției în aplicația mobilă sau puteți distribui mâncarea imediat, prin simpla apăsare a unui buton! Nu mai trebuie să vă faceți griji că pisicii îi va fi foame, datorită aplicației cu prezentare generală a stării, notificări opționale și posibilitate de partajare cu prietenii și familia.

Hrănitorul poate fi utilizat cu mâncare umedă cu diametrul de până la 9mm (0,4in). Trebuie avut în vedere că dimensiunea și densitatea boabelor de mâncare poate influența capacitatea maximă a rezervorului de mâncare și mărimea porțiilor distribuite.

Imediat după umplerea rezervorului recomandăm eliberarea manuală a câtorva porții, pentru a vă asigura că boabele de mâncare au ajuns până jos în rezervor. În caz contrar sunt posibile abateri de cantitate la primele două porții.

Se recomandă introducerea de baterii (4x C/LR14) pentru alimentarea electrică a hrăniturului în cazul unei pene de rețea sau întreruperi a alimentării. În medie, 4 baterii de rezervă pot asigura alimentarea electrică timp de aproximativ 58 ore a hrăniturului. Se pot utiliza baterii recărcabile, dar aparatul nu va încărca bateriile.

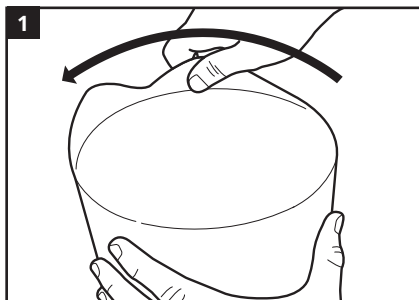
FI Catit® PIXI® Smart Feeder -ruoka-automaatti tarjoaa kissallei oikea-aikaiset ja tarkkaan annostellut ateriat silloinkin, kun et ole kotona. Aikatauluta kissasi ruokinta-ajat ja räätälöidyt ateriakoot mobiilisovelluksessa tai annostele ruokaa välittömästi painiketta painamalla! Sinun ei tarvitse enää olla huolissasi siitä, että kissasi on nälissään, sillä sovellus näyttää reaaliaikaisen tilänäkymän, valinnaisia ilmoituksia ja se tarjoaa myös mahdollisuuden jakaa tilan ystäville ja perheelle.

Ruoka-automaattia voi käyttää kuivaruualle, jonka nappuloiden halkaisija on enintään 9 mm (0,4 in). Huomaathan, että ruokapellettien koko ja tiiviyys voi vaikuttaa ruokasailiön maksimikapasiteettiin ja annosteltujen annosten kokoon.

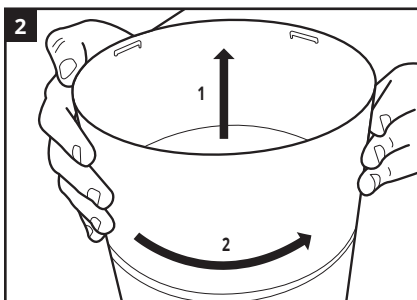
Heti säiliön täyttämisen jälkeen on suositeltavaa antaa muutama annos manuaalisesti varmistaaksesi, että ruokapelletit ovat kulkeutuneet säiliön pohjalle saakka. Muuten pari ensimmäistä annosta voivat poiketa ohjelmoidusta määrästä.

On suositeltavaa lisätä neljä paristoa (C/LR14) syöttämään virtaa ruoka-automaattiin verkkovirrnan häiriön tai sähkökatkon sattuessa. Yleensä neljä varaparistoa pystyvät syöttämään ruoka-automaattiin virtaa noin 58 tunnin ajan. Yleiselleennäädattavia paristoja voi käyttää, mutta laite ei lataa paristoja.

INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALAÇÃO / MONTAGE / MONTAŽ / FELSZERELÉS / INSTALLAZIONE / INSTALLATION / УСТАНОВКА / INSTALACE / INSTALARE / ASENNUS



EN Take the unit out of the packaging. Twist open the lid and take the USB cable, plug, dish and desiccant pack out of the feeder.
FR Retirer l'appareil de l'emballage. Dévisser le couvercle et retirer le câble USB, le cordon d'alimentation, le bol et le sachet desséchant du distributeur.
DE Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Drehen Sie die Abdeckung auf und nehmen Sie das USB-Kabel, den Stecker, die Schale und das Trockenmittelpad aus dem Futterautomaten.
ES Saque el comedero de la caja. Gire la tapa y saque el cable USB, el enchufe, el plato y la almohadilla desecante del comedero.
PT Tire o comedouro da caixa. Rode a tampa e retire o cabo USB, a tomada, a placa e a almofada dessecante do comedouro.
NL Neem het toestel uit de verpakking. Draai het deksel open en neem de USB-kabel, stekker, bakje en vochtabsorberend zakje uit het reservoir.
PL Wyciągnij urządzenie z opakowania. Odkręć pokrywkę i wyciągnij przewód USB, wtyk, naczynie oraz podkładkę osuszającą z karmidła.
HU Vegye ki az egységét a csomagolásból. Fordítsa el a fedelet és vegye ki az USB kábelt, a csatlakozódugót, az edényt és a szárítószószes csomagot az etetőből.
IT Togliere l'unità dalla confezione. Ruotare per aprire il coperchio e togliere dal dispenser di cibo il cavo USB, la spina, il piatto e la bustina essiccante.
DA Tag enheden ud af emballagen. Skru låget op og tag USB-kablet, kontakten, tallerkenen og tørrpudden ud af foderautomaten.
RU Извлеките устройство из упаковки. Откройте крышку и достаньте из кормушки USB-кабель, вилку, тарелку и подушечку для поглощения влаги.
SV Ta ut enheten ur förpackningen. Vrid upp locket och ta ut USB-kabeln, kontakten, skålen och avfuktningssdynan ur foderautomaten.
CZ Vymějte jednotku z obalu. Otevřete víko a vymějte z krmítka USB kabel, zástrčku, misku a vysoušecí polštářek.
RO Scoateți unitatea din ambalaj. Răsuciți capacul pentru a-l deschide și scoateți cablul USB, stecherul și pachetul cu material desicant din hrănitör.
FI Ota yksikkö pois pakkauksesta. Kierrä kansia auki ja ota USB-kaapeli, pistoke, astia ja kuivausainepakkaus ulos ruoka-automaatista.

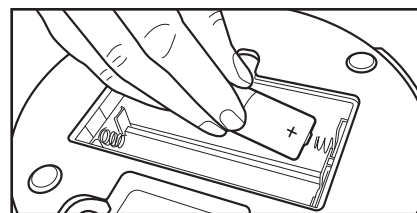


EN Lift and rotate the reservoir counterclockwise to remove it from the base.
FR Soulever et tourner le réservoir dans le sens antihoraire pour le retirer de la base.
DE Heben Sie das Reservoir an und drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn, um es von dem Bodenteil abzunehmen.
ES Levante y gire el depósito en sentido contrario a las agujas del reloj para sacarlo de la base.
PT Levante e rode o tanque no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para removê-lo de a base.
NL Hef het reservoir op en draai het in tegenwijzerzin om het los te koppelen van de basis.
PL Unieś i obróć zbiornik w lewo, aby go zdjąć z podstawy.
HU Emelje fel és forgassa a tározót az óramutató járásával ellenkező irányba, hogy levegye az alapláról.
IT Sollevare il serbatoio e ruotarlo in senso antiorario per rimuoverlo dalla base.
DA Løft og roter reservoiret mod uret for at tage det af bunden.
RU Поднимите и поверните резервуар против часовой стрелки, чтобы снять его с основания.
SV Lyft och vrid behållaren moturs för att avlägsna den från basen.
CZ Zvedněte zásobník a otočte ho proti směru hodinových ručiček, abyste ho mohli vyjmout ze základny.
RO Ridicați și rotiți rezervorul în sens antiorar pentru a-l îndepărta de pe bază.
FI Irrota säiliö alaosasta nostamalla ja kiertämällä säiliötä vastapäivään.

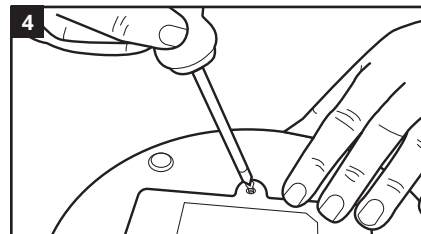


EN Clean all parts before use with a dry to very slightly damp piece of cloth as to not damage the electrical components. See full cleaning instructions in the Maintenance section.
FR Avant l'utilisation, nettoyer toutes les pièces avec un linge sec ou très légèrement humide afin de ne pas endommager les composants électriques. Voir les

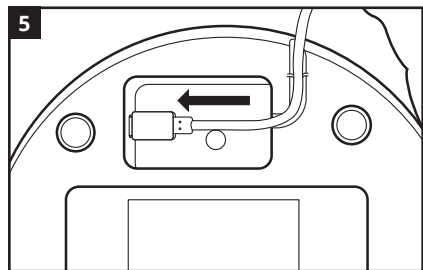
instructions complètes sur le nettoyage dans la section Entretien.
DE Reinigen Sie alle Teile vor dem Gebrauch mit einem trockenen oder etwas feuchten Tuch, um die elektrischen Komponenten nicht zu beschädigen. Die vollständigen Reinigungsanleitungen erhalten Sie im Abschnitt „Wartung“.
ES Limpie todas las piezas antes de usar con una bayeta o paño de tela seco o ligeramente húmedo para no dañar los componentes eléctricos. Ver las instrucciones de limpieza completas en la sección de Mantenimiento.
PT Limpe todas as peças antes de utilizar com um pano seco ou ligeiramente húmido para não danificar os componentes elétricos. Consulte as Instruções de Limpeza Completas na seção Manutenção.
NL Maak voor gebruik alle onderdelen schoon met een doek die slechts licht vochtig is, zodat je de elektronische onderdelen niet beschadigt. De volledige onderhoudsinstructies vind je in de paragraaf „Onderhoud“.
PL Wyczyść wszystkie elementy przed użyciem suchą lub lekko zwilżoną ściereczką, uważając aby nie uszkodzić elementów elektrycznych. W rozdziale Konserwacja znajdują się szczegółowe instrukcje dot. czyszczenia.
HU Használat előtt tisztítsa meg az alkatrészeket száraz vagy nagyon enyhén nedves ronggyal, nehogy megrásoítsa az elektromos komponenseket. Az teljes körű tisztítási utasítások a Karbantartás rész alatt találhatók.
IT Prima dell'utilizzo, pulire tutte le parti con un panno asciutto o solo leggermente inumidito in modo da non danneggiare i componenti elettrici. Leggere le istruzioni complete per la pulizia al paragrafo Manutenzione.
DA Rengør alle dele med en tør eller ganske lidt fugtig klud for brug for ikke at beskadige de elektriske komponenter. Se de fuldstændige rengøringsanvisninger i afsnittet om vedligeholdelse.
RU Перед использованием очистите все части кормушки сухой или слегка влажной салфеткой, следя за тем, чтобы не повредить электрические компоненты. См. полные инструкции по очистке в разделе «Техническое обслуживание».
SV Rengör alla delar före användning med en torr och endast lätt fuktad trasa för att inte skada de elektriska komponenterna. Se fullständiga rengöringsinstruktioner i avsnittet Underhåll.
CZ Před použitím očistěte všechny části suchým nebo velmi mírně navlhčeným hadříkem, abyste nepoškodili elektrické součásti. Uplně pokyny k čištění naleznete v části Údržba.
RO Curățați toate piesele înainte de utilizare cu o lavetă textilă umezită ușor pentru a nu deteriora componentele electrice. A se vedea instrucțiunile complete de curățare din secțiunea ÎNTREȚINERE.
FI Puhdistä kaikki osat ennen käyttöä kuivalla tai kevyesti kostealla liinalla, jotta sähkökomponentit eivät vahingoitu. Kattavat puhdistusohjeet löydät huolto-osasta.



EN RECOMMENDED: Using a Phillips screwdriver, screw open the battery compartment on the bottom and insert 4x C/LR14 batteries (not included) to provide power to the feeder in case of a network power failure. Put the lid back on and screw it closed.
FR RECOMMANDATION : À l'aide d'un tournevis cruciforme, dévisser le compartiment à piles sous l'appareil puis insérer 4 piles C/LR14 (non incluses) pour alimenter le distributeur en cas de panne de réseau. Revisser le couvercle.
DE EMPFEHLUNG: Öffnen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher das Batteriefach an der Unterseite und legen Sie 4x C/LR14-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) ein, um den Futterautomaten im Falle eines Stromausfalles mit Strom zu versorgen. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und schrauben Sie sie zu.
ES RECOMENDADO: Con un destornillador de estria, abra el compartimiento de la batería en la parte inferior e inserte 4 pilas C/LR14 (no incluidas) para proporcionar energía al Comedero Inteligente en caso de un corte en el suministro de electricidad. Vuelva a colocar la tapa y atorníllela para cerrarla.
PT Recomendado-se inserir pilhas (4x C/LR14) para que o Comedouro Inteligente possa funcionar em caso de falha de energia da rede elétrica ou de uma falha de energia. Em média, 4 baterias de reserva podem fornecer aproximadamente 58 horas de energia ao Comedouro Inteligente. As pilhas recarregáveis podem ser usadas, embora o aparelho não as carregue por si só.
NL AANBEVELING: Gebruik een kruisschroevendraaier om het batterijvak onderaan open te schroeven. Plaats 4x C/LR14 batterijen (niet inbegrepen) om het toestel van elektriciteit te voorzien in geval van een stroompanne. Plaats het deksel terug op het batterijvak en schroef vast.
PL ZALECENIE: Używając wkrętaka Phillips, odkręć pokrywkę komory baterii na spodzie i włóż 4 baterie C/LR14 (nie dołączone do zestawu), aby zapewnić urządzeniu źródło zasilania w razie przerwy w dopływie prądu z sieci. Połóż pokrywkę z powrotem i przykręć.
HU JAVASOLT: Phillips csavarhúzó segítségével nyissa fel az akkumulátortérlet a készülék alján, és illeszzen be 4x C/LR14 elemet (nem mellékelve), hogy az etető áramot káponn abban az esetben, ha a hálózaton áramkimaradás lép fel. Tegye vissza a fedelet és csavarja zárt állapotba.
IT SI RACCOMANDA: di utilizzare un cacciavite a stella per svitare il vano batteria sul fondo, poi di aprirlo e di inserire 4 batterie C/LR14 (non incluse) per fornire energia al dispenser di cibo in caso di interruzioni dell'alimentazione di rete. Riposizionare il coperchio e avvitare per chiuderlo.
DA ANBEFALING: Batterirummet i bunden skrues op med en Phillips skruetrækker, og der indsættes 4x C/LR14 batterier (medfølger ikke) for at forsyne foderautomaten med strøm i tilfælde af strømsvigt. Sæt låget på igen og skru det fast.
RU РЕКОМЕНДУЕМЫЙ СПОСОБ: С помощью отвертки Phillips откройте батарейный отсек снизу и вставьте 4 батарейки C/LR14 (продаются отдельно) для обеспечения кормушки электропитанием в случае перебоев в энергоснабжении. Установите крышку на место и закрутите ее.

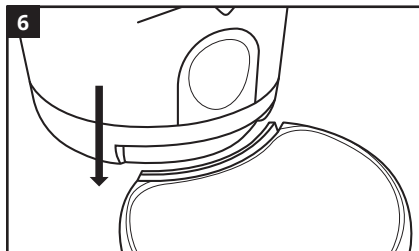


SV REKOMMENDERAS: Använd en stjärnskruvmejsel och skruva loss batterifacket på undersidan och sätt i 4 C/LR14-batterier (medföljer inte) för att ge ström till automaten vid strömavbrott. Sätt tillbaka locket och skruva fast det. **CZ** DOPORUČUJEME: Pomocí křížového šroubováku otevřete přihrádku na baterie na spodní straně a vložte do ní 4 baterie C/LR14 (nejsou součástí dodávky), které zajistí napájení krmitka v případě výpadku síťového napájení. Nasadte zpět víko a zašroubujte ho. **RO** RECOMANDARE: Cu o şurubelniţă tip Phillips deşurubaţi şi deschideţi compartimentul pentru baterii din partea inferioară şi introduceţi 4 baterii C/LR14 (neincluse) pentru alimentarea electrică a hrănitorului în cazul unei pene de reţea. Puneţi capacul la loc şi înşurubaţi pentru a închide. **FI** SUOSITELTAVAA: Aava alaosassa sijaitseva paristokotelo ristipääruuvitalalla ja aseta 4 C/LR14-paristoa (eivät sisälly toimitukseen) syöttämään virtaa ruoka-automaattiin verkkovirrnan häiriön tai sähkökatkon sattuessa. Laita kansi takaisin paikalleen ja ruuvaa se kiinni.

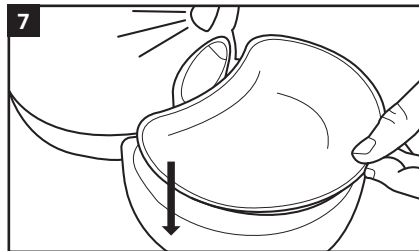


EN Insert the USB cable in the port on the feeder base and push the cable in the cable groove. Do not plug the device into the electric socket yet. **FR** Insérer le câble USB dans le port situé sur la base du distributeur puis placer le câble dans la fente. Ne pas brancher l'appareil à la prise murale tout de suite. **DE** Stecken Sie das USB-Kabel in den Anschluss am Bodenteil des Futterautomaten und drücken Sie das Kabel in die Kabelrinne. Verbinden Sie das Gerät jedoch noch nicht mit dem Stromnetz. **ES** Inserte el cable USB en el puerto de la base del comedero y presione el cable en la ranura del cable. No enchufe el comedero al tomacorriente todavía. **PT** Insira o cabo USB na porta base do comedouro e pressione o cabo na ranhura do cabo. Não ligue ainda o comedouro à tomada. **NL** Steek de stekker van het netsnoer nog NIET in het stopcontact! Steek de USB-stekker in de daartoe bestemde USB-poort aan de onderkant van de voedselverdelers en duw het snoer in het kabelgootje. **PL** Włóż przewód USB do gniazda w podstawie i wsuń przewód w rowek. Nie podłączaj jeszcze urządzenia do gniazda zasilania. **HU** Helyezze be az USB kábelt az etető alapján lévő aljzatba, majd nyomja be a kábelt a kábelhoronyba. Még ne dugja be a készüléket az elektromos aljzatba. **IT** Inserire il cavo USB nella porta sulla base del dispenser di cibo. Premere il cavo nell'apposita scanalatura. Per il momento, NON collegare il dispositivo alla presa elettrica. **DA** Indsæt USB-kablet i porten på foderautomatens bund og tryk kablet ned i kabelrillen. Tilslut ikke apparatet til stikkontakten endnu. **RU** Вставьте USB-кабель в отверстие в основании устройства и нажмите, чтобы кабель вошел в кабельный желоб. Пока не подключайте устройство к розетке. **SV** Sätt i USB-kabeln i porten på foderautomatens bas och tryck in kabeln i kabelspåret. Koppla inte in enheten till eluttaget än. **CZ** Vložte kabel USB-C do portu na základně krmitka a zatlačte kabel do drážky pro kabel.

Zařízení zatím nezapojíte do elektrické zásuvky. **RO** Introduceţi cablul USB-C în mufa din baza hrănitorului şi împingeţi-l în canalul pentru cablu. Nu conectaţi încă aparatul la priză. **FI** Liitä USB-kaapeli ruoka-automaatin alaosassa olevaan porttiin ja työnnä kaapeli sille tarkoitettuun uraan. Älä kytke laitetta vielä pistorasiaan.

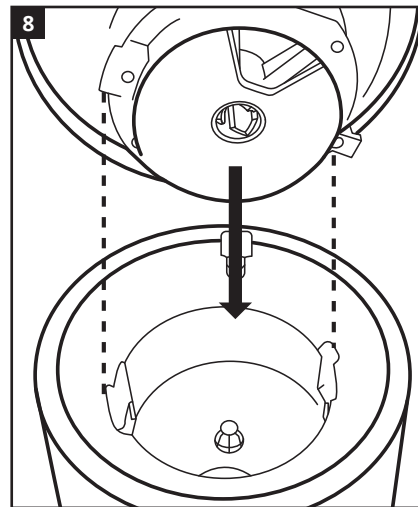


EN Lower the feeder onto the food dish holder to attach them. **FR** Poser le distributeur sur le plateau pour les fixer ensemble. **DE** Befestigen Sie die Futterschalenhalterung an dem Futterautomaten. **ES** Coloque el comedero sobre el soporte del plato de comida para juntarlos. **PT** Coloque o comedouro no suporte da placa de alimentação para os juntar. **NL** Plaats het voedselbakje met de gleuf voor het gat in de voedselverdelers. Plaats vervolgens de basis van de voedselverdelers bovenop de gleuf in het voedselbakje om deze onderdelen aan elkaar vast te koppelen. **PL** Połóż karmidło na uchwyt na naczynie, aby je połączyć. **HU** Engedje le az etetőt az etetőedény tartójába és csatlakoztassa őket. **IT** Abbassare il dispenser sul supporto del piatto per il cibo per assemblarli. **DA** Stil foderautomaten ned på fodertallerkenholderen for sætte dem sammen. **RU** Опустите кормушку на держатель тарелки для корма, чтобы соединить и закрепить их. **SV** Sänk ned foderautomaten på matbehållaren för att fästa dem. **CZ** Spusťte krmitko na držák misky na krmino a spojte je. **RO** Fixaţi hrănitorul de suportul pentru vasul de mâncare. **FI** Kiinnitä ruoka-astian pidike ruoka-automaattiin.



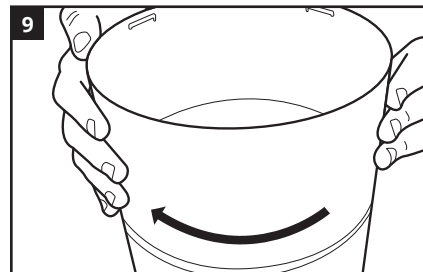
EN Insert the stainless steel dish into the food dish holder. **FR** Déposer le bol en acier inoxydable sur le plateau. **DE** Setzen Sie den Edelstahlensatz ein. **ES** Inserte el plato de acero inoxidable. **PT** Insira o prato de aço inoxidável. **NL** Plaats het roestvrijstalen inzetbakje. **PL** Włóż naczynie ze stali nierdzewnej. **HU** Illesseze be a rozsdamentes acél edényt. **IT** Inserire il piatto in acciaio inossidabile. **DA** Sæt den rustfri ståltallerken ind. **RU** Вставьте миску из нержавеющей стали.

SV Sätt i skålen av rostfritt stål. **CZ** Vložte misku z nerezové oceli. **RO** Introduceţi vasul metalic inoxidabil. **FI** Aseta ruostumattomasta teräksestä valmistettu astia paikalleen.

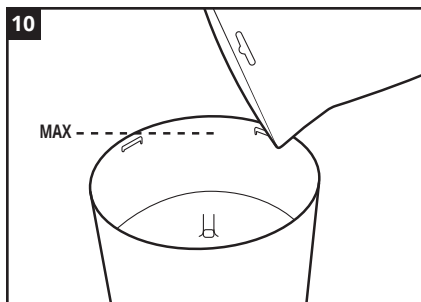


EN Lower the reservoir onto the feeder base, aligning them so the protrusions fit into the openings. Make sure the reservoir is level. **FR** Déposer le réservoir sur la base du distributeur en alignant les parties saillantes face aux ouvertures correspondantes. S'assurer que le réservoir est de niveau. **DE** Legen Sie das Reservoir auf das Bodenteil des Futterautomaten. Richten Sie es so aus, dass die Überstände in die Öffnungen passen. Achten Sie darauf, dass das Reservoir gerade liegt. **ES** Coloque el depósito sobre la base del comedero, alineándolos de modo que las protuberancias encajen en las aberturas. Asegúrese de que el depósito está nivelado. **PT** Coloque o depósito na base do comedouro, alinhando-os de modo a que as saliências encaixem nas aberturas. Certifique-se de que o tanque está nivelado. **NL** Plaats het reservoir op de basis van de voedselverdelers, en zorg ervoor dat de uitsteeksels van het reservoir in de openingen van de basis passen. Controleer of het reservoir waterpas staat. **PL** Połóż zbiornik na podstawę karmidła, wyrównując je, tak aby wypustki znalazły się w otworach. Upewnij się, że zbiornik stoi równo w poziomie. **HU** Engedje le az eledeltározót az etető talpazatára, egymáshoz illesztve őket úgy, hogy a kiálló részek beilleszkedjenek a nyílásokba. Győződjön meg róla, hogy az eledeltározó vízszintes helyzetű. **IT** Abbassare il serbatoio sulla base del dispenser; allinearli in modo che le sporgenze entrino nelle aperture. Assicurarsi che il serbatoio sia in piano. **DA** Sæt reservoiret ned på foderautomatens bund, og juster dem, sådan at fremspringende passer i åbningerne. Sørg for, at reservoiret står vandret. **RU** Опустите резервуар на основание кормушки, совмещая их так, чтобы выступы вошли в отверстия. Убедитесь, что резервуар выровнен.

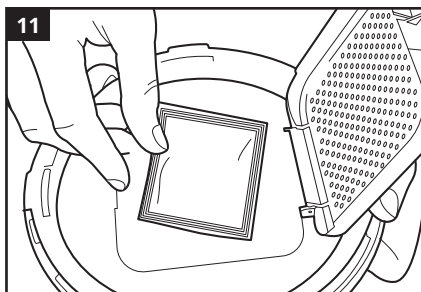
SV Sänk ned behållaren på foderautomatens bas och rikta in den så att de utskjutande delarna passar in i öppningarna. Säkerställ att behållaren står plant. **CZ** Spusťte zásobník na základnu krmitka a vyrovnejte je tak, aby výstupky zapadly do otvorů. Ujistěte se, že zásobník v rovině. **RO** Plasaţi rezervorul pe baza hrănitorului şi aliniaţi-le, astfel încât elementele ieşite în afară să se alinieze cu orificiile. Asiguraţi-vă că rezervorul este plasat orizontal. **FI** Laske säiliö automaatin alaosan päälle kohdistuen ne niin, että ulokkeet sopivat aukkoihin.



EN Rotate the reservoir clockwise until it locks into place. **FR** Tourner le réservoir dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. **DE** Drehen Sie das Reservoir im Uhrzeigersinn, bis es fest sitzt. **ES** Gire el depósito en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su lugar. **PT** Rode o tanque no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar no lugar. **NL** Draai het reservoir in wijzerzin tot het vastklikt. **PL** Przekręć zbiornik w prawo, tak aby zablokował się na swoim miejscu. **HU** Forgassa az eledeltározót az óramutató járásával egyező irányba, amíg az a helyére nem illeszkedik. **IT** Ruotare il serbatoio in senso orario fino a quando non si blocca in posizione. **DA** Roter reservoiret med uret indtil det låses på plads. **RU** Поворачивайте резервуар по часовой стрелке, пока он не зафиксируется на месте. **SV** Vrid behållaren medurs tills den låses fast. **CZ** Otáčejte zásobníkem ve směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na své místo. **RO** Rotiţi rezervorul în sens orar până când se fixează pe pozitie. **FI** Kierrä säiliötä myötäpäivään, kunnes se lokahtaa paikalleen.

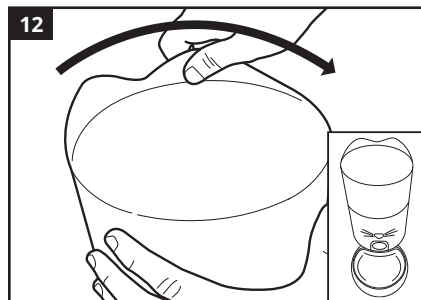


EN Fill the reservoir with dry cat food. Do not overfill the feeder.
FR Remplir le réservoir d'aliments secs pour chats. Ne pas remplir le distributeur outre mesure.
DE Befüllen Sie das Reservoir mit Trockenfutter für Katzen. Überfüllen Sie den Futterautomaten nicht.
ES Llene el depósito con comida seca para gatos. No llene demasiado el comedero.
PT Encha o tanque com comida seca para gato. Não encha demasiado o comedouro.
NL Vul het reservoir met droge kattenbrokjes, maar vul het niet te hoog.
PL Napełnij zbiornik suchą karmą dla kota. Nie przepelniaj zbiornika.
HU Tölts fel az edeltárolót száraz macskaeledellel. Ne töltsd túl az etetőt.
IT Riempire il serbatoio con cibo secco per gatti. Non riempire eccessivamente il dispenser.
DA Fyld reservoiret op med kattemad. Foderautomaten må ikke overfyldes.
RU Заполните резервуар сухим кормом для кошек. Не переполняйте кормушку.
SV Fyll behållaren med torrt kattfoder. Överfyll inte automaten.
CZ Naplňte zásobník suchým krmivem pro kočky. Krmítko nepřepĺňujte.
RO Umpleți rezervorul cu hrană uscată pentru pisici. Nu umpleți excesiv hrănitorul.
FI Täytä säiliö kissan kuivaruualalla. Älä täytä automaattia liian täyteen.



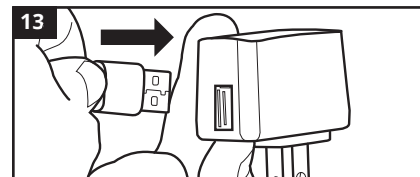
EN Take the desiccant pad out of its packaging and place it into the holder in the lid. Do not use the pad if it is visibly damaged.
FR Retirer le sachet desséchant de son emballage et le placer dans son support sous le couvercle. Ne pas utiliser le sachet s'il est visiblement endommagé.
DE Nehmen Sie das Trockenmittelpad aus der Verpackung und legen Sie es in die Halterung in der Abdeckung. Verwenden Sie das Pad nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
ES Saque la almohadilla desecante de su embalaje y colóquela en el soporte en la tapa.

No use la almohadilla si está visiblemente dañada.
PT Retire a almofada de dessecante da sua embalagem e coloque-a sobre o suporte na tampa. Não utilize a almofada se estiver visivelmente danificada.
NL Neem het vochtabsorberend zakje uit de verpakking en plaats het in de houder onderaan het deksel. Gebruik het zakje niet indien dit zichtbaar beschadigd is.
PL Wyciągnij wkład osuszający z opakowania i zamocuj w uchwycie na pokrywce. Nie używaj wkładu, jeśli jest widocznie uszkodzony.
HU Vegye ki a szárítószerez betétet a csomagolásából és helyezze be a fedélén lévő tartóba. Ne használja a betétet, ha az szemmel láthatóan sérült.
IT Togliere la bustina essiccante dalla sua confezione e inserirla nell'apposito contenitore situato nel coperchio. Non utilizzare la bustina se è visibilmente danneggiata.
DA Tag tørrepuden ud af emballagen og sæt den i holderen i låget. Brug ikke puden, hvis den er synligt beskadiget.
RU Выньте подушечку для поглощения влаги из упаковки и поместите ее в держатель крышки. Не используйте подушечку при наличии видимых повреждений.
SV Ta ut avfuktningssdynan ur förpackningen och placera den i lockets hållare. Använd inte dynan om den är synbart skadad.
CZ Vyjměte vysušecí polštářek z obalu a vložte ho do držáku ve víku. Polštářek nepoužívejte, pokud je viditelně poškozený.
RO Scoateți materialul desicant din ambalaj și plasați-l în suportul din capac. Nu îl utilizați dacă prezintă deteriorări vizibile.
FI Ota kuivausainetyyny pois pakkauksestaan ja aseta se kannen pidikkeeseen. Älä käytä tyynyä, jos se on selvästi vaurioitunut.



EN Place the lid back on and rotate it clockwise until you feel it lock into place.
FR Replacer le couvercle et le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il se verrouille.
DE Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie fest sitzt.
ES Vuelva a colocar la tapa y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que sienta que se bloquea en su lugar.
PT Volte a colocar a tampa e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio até que a sinta bloqueada.
NL Plaats het deksel op het reservoir en draai het in wijzerzin tot je het voelt vastklikken.
PL Połóż pokrywę z powrotem na zbiorniku i przekręć w prawo aż do oporu.
HU Helyezze vissza a fedelet és forgassa az óramutató járásával egyezően, amíg az érezhetően a helyére nem rögzül.
IT Rimettere il coperchio e ruotarlo in senso orario finché non sentite che si blocca in posizione.
DA Sæt låget på igen og drej det med uret, indtil du kan mærke, at det låses på plads.
RU Вновь установите крышку и поверните по часовой стрелке, пока не почувствуете, что крышка зафиксировалась на месте.
SV Sätt tillbaka locket och vrid det medurs tills du känner att det låses fast.
CZ Nasadte víko zpět a otáčejte jej ve

směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí na svém místě.
RO Plasați la loc capacul și rotiți-l în sens orar până când simțiți că se fixează pe poziție.
FI Laita kansi takaisin paikalleen ja kierrä sitä myötäpäivään, kunnes tunnet sen loksattavan paikalleen.



EN Attach the power cord to the USB adapter provided and plug it into the wall socket. Secure excess power cord with a tie wrap and place it behind the device to avoid pet chewing and entanglement of pet and/or cord.
FR Brancher le cordon d'alimentation à l'adaptateur USB, puis dans la prise murale. Enrouler l'excédent du cordon d'alimentation à l'aide d'une attache autobloquante et le placer derrière le distributeur pour éviter que le fil ne s'emmêle ou que l'animal de compagnie le mâche ou s'emmêle dans celui-ci.
DE Verbinden Sie das Netzkabel mit dem USB-Adapter und verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz. Binden Sie überschüssiges Kabel mit einem Kabelbinder sicher zusammen und platzieren Sie es hinter dem Futterautomaten, um zu verhindern, dass es sich verheddert oder dass Ihr Heimtier daran kaut oder sich darin verfängt.
ES Conecte el cable al adaptador USB, y luego enchúfelo al tomacorriente. Asegure el cable sobrante con una brida y colóquelo detrás del comedero para evitar que las mascotas lo muerdan o se enreden.
PT Ligue o cabo ao adaptador USB, e, em seguida, ligue-o à tomada de corrente. Fixe o cabo em excesso com uma abraçadeira e coloque-o atrás do comedouro para evitar que os animais de estimação mordam ou se enredem.
NL Steek de USB-kabel in de meegeleverde USB-adapter en steek vervolgens de USB-adapter in het stopcontact. Indien het snoer te lang is, maak dan het overtollige deel vast met een kabelbinder en plaats dit achter de voedselverdelers om te voorkomen dat het snoer in de knoop raakt of je huisdier er in verstrikt raakt of erop gaat kauwen.
PL Podłącz przewód adapter i następnie całość do gniazda elektrycznego. Zabezpiecz nadmiar przewodu opaską i ułóż za karmidłem, aby zapobiec gryzieniu przewodu przez zwierzę lub zaplątaniu.
HU Csatlakoztassa a tápkábel a mellékelt USB adapterhez, majd dugja be a fali konnektorbá. Rögzítse a túllógó tápkábel kötőzövet és helyezze el az etető mögött, hogy a házi kedvence ne tudja azt megrágni vagy abba belebágyolodni.
IT Collegare il cavo di alimentazione all'adattatore USB e inserirlo nella presa a muro. Assicurare il cavo di alimentazione in eccesso legandolo con una fascetta serracavi e posizionarlo dietro al dispenser di cibo per evitare che il vostro animale domestico lo mastichi o vi rimanga impigliato.
DA Tilslut el-ledningen til USB-adapteren, og sæt den i stik-kontakten. Overskydende ledning sikres med en kabelklemme og anbringes bag foderautomaten for at undgå, at kæledyret gnaver eller bliver viklet ind i den.
RU Подсоедините шнур питания к USB-адаптеру и подключите его к розетке. Закрепите излишек шнура питания стяжкой и поместите его за кормушкой, чтобы кошка не смогла перегрызть шнур и не запуталась в нем.
SV Sätt in elsladden i USB-adaptern och koppla in den i vägguttaget. Fäst överflödigt nätsladd med

ett buntband och placera den bakom automaten för att undvika att husdjur tuggar på den och trasslar in sig.
CZ Připojte napájecí kabel k USB adaptéru a zapojte ho do zásuvky. Nadbytečnou část napájecího kabelu zajistěte vázacím páskem a umístěte za krmítko, aby ho váš domácí mazlíček nerozkousal a nezamotal.
RO Așați cablul de alimentare la adaptorul USB și conectați la priză. Fixați restul de cablu de alimentare cu un colier și plasați-l în spatele hrănitorului pentru a evita mestecarea acestuia de către animalele de companie sau incurcarea animalelor în cablu.
FI Kiinnitä virtajohto USB-sovittimeen ja kytkte se pistorasiaan. Keraä ylimääräinen virtajohto nippuun nippusiteellä ja sijoita ruoka-automaatin taakse estääksesi lemmikkiäsi pureskelemasta sitä tai sotkeutumasta siihen.

**WI-FI & APP / WI-FI ET APPLI / WIFI & APP / WI-FI Y APLICACIÓN / WI-FI E APP /
WIFI & APP / WI-FI I APLIKACJA / WIFI ÉS ALKALMAZÁS / WI-FI И ПРИЛОЖЕНИЕ /
WI-FI A APLIKACE / WI-FI ŞI APLICAȚIE / WI-FI JA SOVELLUS**



**HTTPS://WWW.CATIT.COM/
PIXI-SMART-FEEDER-QR-USER-
GUIDE/**



EN Scan the QR code for a complete guide on how to connect your Catit® PIXl® device to Wi-Fi and get started with the Catit® mobile app.

FR Scanner le code QR pour obtenir un guide détaillé sur la connexion de l'appareil Catit® PIXl® au Wi-Fi et l'appli mobile Catit®.

DE Scannen Sie den QR-Code, um eine vollständige Anleitung zu erhalten, wie Sie Ihr Catit® PIXl® Gerät mit dem Wi-Fi verbinden und mit der Catit® App loslegen können.

ES Escanee el código QR para obtener una guía completa sobre cómo conectar su Producto Catit® PIXl® al Wi-Fi y comenzar a usar la aplicación móvil Catit®.

PT Digitalize o código QR para obter um guia completo sobre como conectar o seu Produto Catit® PIXl® ao Wi-Fi e comece a usar o aplicativo móvel Catit®.

NL Scan de QR-code voor een complete gids die je stapsgewijs helpt om je Catit® PIXl®-toestel met het internet te verbinden en je op weg helpt met de Catit® smart-phone app.

PL Zeskanuj kod QR, aby uzyskać kompletny przewodnik dotyczący podłączania urządzenia Catit® PIXl® do sieci Wi-Fi i móc rozpocząć korzystanie z aplikacji mobilnej Catit®.

HU Olvassa be a QR kódot a teljes útmutatóhoz arról, hogy hogyan csatlakoztassa a Catit® PIXl® készülékét Wi-Fi-hez, és hogy elkezdje használni a Catit® mobilalkalmazást.

IT Scannerizzare il codice QR per accedere alle istruzioni complete per il collegamento del dispositivo Catit® PIXl® alla rete Wi-Fi e per iniziare con l'app mobile Catit®.

DA Scan QR-koden for at få en komplet vejledning om, hvordan dit Catit® PIXl® tilsluttes til Wi-Fi, og hvordan du kommer i gang med Catit® mobil appen.

RU Отсканируйте QR-код для получения полного руководства о том, как подключить устройство Catit® PIXl® к сети Wi-Fi и начать работу с мобильным приложением Catit®.

SV Skanna QR-koden för att hämta en komplett guide om hur du ansluter din Catit® PIXl®-enhet till Wi-Fi och kommer igång med mobilappen Catit®.

CZ Naskenujte QR kód a získejte kompletní návod, jak zařízením Catit® PIXl® připojit k Wi-Fi a jak začít používat mobilní aplikaci Catit® PIXl®.

RO Scanați codul QR pentru un ghid complet despre cum să vă conectați dispozitivul Catit® PIXl® la Wi-Fi și să începeți să folosiți aplicația mobilă Catit®.

FI Skannaa QR-koodi saadakseen täydellisen oppaan siitä, miten Catit® PIXl® -laite yhdistetään Wi-Fiin ja miten Catit® -mobilisovellus otetaan käyttöön.

EN BUTTON & LED INDICATORS

Button	Short press	Instantly dispenses food. The meal size can be customised in the app settings. The button can be disabled in the app.
	Long press (5 seconds)	If the feeder is connected to the internet, press the button for 5 seconds to switch back to factory default (Bluetooth mode). Caution: all mobile app settings will be lost. If the feeder is ready to connect to the internet, press the button for 5 seconds again to toggle between Bluetooth mode and AP mode.
Status LED	OFF	The amount of food stored in the reservoir is over 10% of the full capacity.
	Blinking red	The amount of food stored in the reservoir is less than 10% of the full capacity. Please refill.
	Steady red	There is an obstruction that could not be cleared automatically. Empty the food reservoir completely and refill.
Wi-Fi LED	Steady white	Connected to Wi-Fi
	Blinking	Ready to connect

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible reason
The Status LED is blinking red and no food is coming out of the feeder	The feeder contains less than 10% of food, and could be completely empty. Please refill.
The Status LED is glowing red continuously	There is an obstruction. Press the button at the front of the feeder (cat nose-shaped) or dispense food using the app to clear the obstruction. If unsuccessful, empty the food reservoir completely and refill.
Wi-Fi LED is off	The feeder is powered off. / The feeder is connecting to Wi-Fi but not finished yet. / There is no Wi-Fi or internet available.
Wi-Fi / Internet is down	The feeder will continue to operate according to the feeding plan that was set in the app while the connection was still working.

FCC Note:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: The Grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy

and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

ADVERTENCIA/WARNING

Banda(s) de frecuencia/Frequency band(s): 2412-2472 MHz;
Potencia máxima de radio frecuencia/Maximum radio-frequency power: 17.92dBm

FR BOUTON ET INDICATEURS À DEL

Bouton	Appuyer brièvement	Distribution instantanée d'aliments. Les portions peuvent être personnalisées dans les réglages de l'application. Cette fonction peut aussi être désactivée à l'aide de l'application.
	Appuyer longuement (5 secondes)	Si le distributeur est connecté à l'internet, appuyer sur le bouton pendant 5 secondes pour passer au mode par défaut (mode Bluetooth). Attention : tous les réglages de l'application mobile seront perdus. Si le distributeur est prêt à être connecté à l'internet, appuyer de nouveau sur le bouton pendant 5 secondes pour alterner entre les modes AP et Bluetooth.
Indicateur de statut à DEL	Lumière éteinte (OFF)	La quantité d'aliments dans le réservoir est à plus de 10 % de la capacité maximale.
	Lumière rouge clignotante	La quantité d'aliments dans le réservoir est à moins de 10 % de la capacité maximale. Remplir.
	Lumière rouge constante	Il y a une obstruction qui ne peut pas être dégagée automatiquement. Vider entièrement le réservoir d'aliments puis le remplir de nouveau.
Ampoules à DEL pour le Wi-Fi	Lumière blanche constante	Connexion au Wi-Fi
	Clignotement	Prêt à être connecté

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible
L'indicateur de statut à DEL clignote en rouge et les aliments ne sortent pas du distributeur.	Le distributeur contient moins de 10 % d'aliments, et pourrait même être entièrement vide. Remplir.
L'indicateur de statut à DEL est rouge en continu.	Il y a une obstruction. Appuyer sur le bouton à l'avant du distributeur (en forme de museau) ou distribuer les aliments à l'aide de l'application pour dégager l'obstacle. Si cela ne fonctionne pas, vider complètement le réservoir d'aliments et le remplir de nouveau.
L'ampoule à DEL pour le Wi-Fi est éteinte.	Le distributeur est éteint. / Le distributeur se connecte au Wi-Fi, mais le processus n'est pas encore terminé. / Il n'y aucune connexion Wi-Fi ou internet disponible.
Le Wi-Fi ou l'internet ne fonctionne pas.	Le distributeur continuera de fonctionner selon l'horaire de nourrissage réglé à l'aide de l'application quand la connexion fonctionnait.

FCC:
Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

Note : Le récipiendaire n'est pas responsable de tout changement ou modification à ce produit qui n'est pas expressément approuvé par la partie responsable de la conformité. De telles modifications peuvent annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Note : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère,

utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, il n'y a aucune garantie que l'interférence n'aura pas lieu dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou recalculer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio/télé qualifié pour de l'aide.

DE KNOPF & LED-ANZEIGEN

Knopf	Kurzes Drücken	Sorgt für die sofortige Futterausgabe. Die Mahlzeitengröße kann in den App-Einstellungen individuell angepasst werden. Die Knopffunktion kann in der App deaktiviert werden.
	Langes Drücken (5 Sekunden)	Wenn der Futterautomat mit dem Internet verbunden ist, drücken Sie den Knopf 5 Sekunden lang, um auf die Werkseinstellung (Bluetooth-Modus) zurückzuschalten. Vorsicht: Alle Einstellungen in der App gehen verloren. Wenn der Futterautomat bereit ist, eine Verbindung zum Internet herzustellen, drücken Sie den Knopf erneut 5 Sekunden lang, um zwischen AP-Modus und Bluetooth-Modus zu wechseln.
Status-LED	AUS	Die Futtermenge im Reservoir liegt bei über 10% der vollen Kapazität.
	Blinkt rot	Die Futtermenge im Reservoir liegt bei weniger als 10% der vollen Kapazität. Bitte füllen Sie Futter nach.
	Dauerhaft rot	Die Futterausgabe ist blockiert und die Blockade kann nicht automatisch beseitigt werden. Entleeren Sie das Futterreservoir vollständig und füllen Sie es wieder auf.
WiFi-LED	Dauerhaft weiß	Mit dem WiFi verbunden
	Blinkend	Verbindungsbereit

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Möglicher Grund
Die Status-LED blinkt rot und es kommt kein Futter aus dem Futterautomaten	In dem Futterautomaten ist weniger als 10% Futter enthalten oder er könnte vollständig leer sein. Bitte füllen Sie Futter nach.
Die Status-LED leuchtet dauerhaft rot	Die Futterausgabe ist blockiert. Drücken Sie den Knopf auf der Vorderseite des Futterautomaten (hat die Form einer Katzennase) oder steuern Sie eine Futterausgabe über die App, um die Blockade zu beseitigen. Sollten Sie damit nicht erfolgreich sein, entleeren Sie das Futterreservoir vollständig und füllen Sie es wieder auf.
WiFi-LED ist aus	Der Futterautomat ist ausgeschaltet. / Der Futterautomat verbindet sich mit dem WiFi, aber die Verbindung ist noch nicht vollständig aufgebaut. / Es ist kein WiFi oder Internet verfügbar.
WiFi/Internet ist unterbrochen	Der Futterautomat gibt das Futter gemäß des Fütterungsplans aus, der über die App festgelegt wurde, als die Verbindung noch bestand.

FCC-Hinweis:
Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine funktionsmäßigen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen tolerieren, einschließlich der Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

Hinweis: Der Erwerber ist nicht verantwortlich für Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden. Solche Modifikationen können dazu führen, dass die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts erlischt.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten.

Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Gebrauchsanleitungen installiert und verwendet wird, Störungen bei Funkverbindungen verursachen.

Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen bei der Rundfunk- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuansichtung oder Verlegung der Empfangsantenne
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als der, an den der Empfänger angeschlossen ist
- Konsultieren Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker

ES BOTONES E INDICADORES LED

Botón	Pulsación corta	Dispensa comida al instante. El tamaño de la ración se puede personalizar en la configuración de la aplicación. Esta función del botón también se puede desactivar mediante la aplicación.
	Pulsación larga (5 segundos)	Si el comedero está conectado a Internet, presione el botón durante 5 segundos para restablecer los valores predeterminados de fábrica (modo Bluetooth). Precaución: se perderán todas las configuraciones que se hayan hecho en la aplicación móvil. Si el comedero está listo para conectarse a Internet, presione el botón durante 5 segundos nuevamente para alternar entre el modo Bluetooth y el modo AP.
LED de estado	Apagado	La cantidad de comida almacenada en el depósito supera el 10% de la capacidad total.
	Rojo intermitente	La cantidad de comida almacenada en el depósito es menos del 10% de la capacidad total. Por favor rellene el depósito.
	Rojo fijo	Hay una obstrucción que no se pudo eliminar automáticamente. Vacíe completamente el depósito de comida y vuelva a llenarlo.
LED del Wifi	Blanco fijo	Conectado a Wifi
	Parpadeando	Listo para conectarse

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible solución
El LED de estado parpadea en rojo y no sale comida del comedero.	El comedero contiene menos del 10% de la capacidad total de comida y podría estar completamente vacío. Por favor rellene el depósito.
El LED de estado se ilumina en rojo de manera fija.	Hay una obstrucción. Presione el botón en la parte delantera del comedero (en forma de nariz de gato) o dispense la comida usando la aplicación para despejar la obstrucción. Si no lo consigue, vacíe completamente el depósito de comida y vuelva a llenarlo.
El LED de Wifi está apagado	El comedero está apagado. / El comedero se está conectando a Wi-Fi pero aún no ha terminado. / No hay Wi-Fi ni Internet disponibles.
No hay (o se ha caído) el Wifi / Internet	El comedero seguirá funcionando de acuerdo con el plan de alimentación que se configuró en la aplicación mientras la conexión aún funcionaba.

Nota FCC:
Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Nota: El concesionario no es responsable de ningún cambio o modificación que no haya sido aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento. Tales modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar

energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la percepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio / TV experimentado para obtener ayuda.

ADVERTENCIA/WARNING

Banda(s) de frecuencia/Frequency band(s): 2412-2472 MHz;
Potencia máxima de radio frecuencia/Maximum radio-frequency power: 17.92dBm

PT BOTÕES E INDICADORES LED

Botão	Pulsação curta	Dispense comida instantaneamente. O tamanho da ração pode ser personalizado nas definições de aplicação. Esta função de botão também pode ser desativada usando a aplicação.
	Pulsação longa (5 segundos)	Se o comedouro estiver ligado à Internet, prima o botão durante 5 segundos para reiniciar as predefinições de fábrica (modo Bluetooth). Atenção: Todas as definições feitas na aplicação móvel serão perdidas. Se o comedouro estiver pronto para ligar à Internet, prima novamente o botão durante 5 segundos para alternar entre o modo Bluetooth e o modo AP.
LED de estado	Desligado	A quantidade de alimentos armazenados no tanque excede 10% da capacidade total.
	Vermelho piscando	A quantidade de alimentos armazenados no tanque é inferior a 10% da capacidade total. Por favor, preencha o depósito.
	Vermelho fixo	Existe uma obstrução que não pode ser removida automaticamente. Esvazie completamente o depósito de comida e encha-o novamente.
LED de Wifi	Branco fixo	Ligado ao Wifi
	Piscando	Pronto para ligar

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução possível
O LED de estado pisca a vermelho e nenhum alimento sai do comedouro.	O comedouro contém menos de 10% da capacidade total dos alimentos e pode estar completamente vazio. Por favor, preencha o depósito.
O LED de estado acende-se a vermelho fixamente.	Há uma obstrução. Pressione o botão na parte frontal do comedouro (em forma de gato) ou dispense os alimentos utilizando a aplicação para limpar a obstrução. Se não conseguir, esvazie completamente o tanque de comida e encha-o novamente.
O LED Wifi está desligado	O comedouro está desligado. / O comedouro está a ligar-se ao Wi-Fi mas ainda não está terminado. / Não há Wi-Fi ou Internet disponível.
Não existe (desligou) o Wifi/Internet	O comedouro continuará a funcionar de acordo com o plano de energia que foi criado na aplicação enquanto a ligação ainda estava a funcionar.

Nota FCC:
Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejável.

Nota: O revendedor não é responsável por quaisquer alterações ou modificações que não tenham sido expressamente aprovadas pelo responsável pelo cumprimento. Tais modificações podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

Nota: Este equipamento foi testado e cumpre os limites para um dispositivo digital de classe B, de acordo com a parte 15 das Regras da FCC. Estes limites destinam-se a proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for

instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas comunicações de rádio.

No entanto, não há garantias de que não ocorram interferências numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial na perceção de rádio ou televisão, que pode ser determinada ligando e desligando o equipamento, o utilizador é aconselhado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reloque a antena recetora.
- Aumente a separação entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada de corrente num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado.
- Consulte o seu revendedor ou um técnico experiente de rádio/TV para obter assistência.

NL KNOPPEN & LED-LICHTJES

Knop	Kort drukken	Er wordt onmiddellijk voedsel verdeeld. Hoeveel voedsel er verschijnt, kan je instellen in de app. De werking van deze knop kan ook worden uitgeschakeld via de app.
	Lang drukken (5 seconden)	Wanneer de PIXI® Smart Feeder verbonden is met het internet, druk dan gedurende 5 seconden op de knop om de app en feeder terug te zetten naar de fabrieksinstellingen (Bluetooth modus). Let op: alle instellingen in de app zullen verloren gaan. Indien de PIXI® Smart Feeder klaar is om verbinding te maken met het internet, druk dan gedurende 5 seconden op de knop om te wisselen tussen Bluetooth modus en AP-modus.
Status-LED	Brandt niet	Het voedselreservoir is voor meer dan 10% gevuld.
	Rood knipperend	Het voedselreservoir is voor minder dan 10% gevuld.
	Rood (continu)	Er is een obstructie die niet automatisch kon worden verholpen. Maak het reservoir volledig leeg en vul het opnieuw.
Wifi-LED	Wit (continu)	Verbonden met internet
	Knipperend	Klaar om te verbinden

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oplossing
De status-LED knippert rood en er komt geen voedsel uit de verdeler	Het voedselreservoir is voor minder dan 10% gevuld. Mogelijk is het volledig leeg. Vul het reservoir.
De status-LED is rood (continu)	Er is een obstructie. Druk op de knop vooraan de verdeler (kattenneusje), of verdeel voedsel via de app om de blokkade op te heffen. Indien dit het probleem niet oplost, maak het reservoir dan volledig leeg en hervul het.
De wifi-LED brandt niet	De PIXI® Smart Feeder is uitgeschakeld./De PIXI® Smart Feeder is nog bezig met verbinden met het internet./ Er is geen wifi of mobiel internet beschikbaar.
Wifi/ internet werkt niet	De voedselverdeler zal blijven werken volgens het voederschema dat je instelde in de app toen het toestel wel nog verbinding had.

Opmerking met betrekking tot FCC:

Dit toestel voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit toestel mag geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) dit toestel moet elke interferentie kunnen weerstaan, inclusief degene die de werking van het toestel zouden kunnen verstoren.

Opgelet: de begunstigde is niet bevoegd voor het aanbrengen van enige veranderingen of wijzigingen aan het toestel die niet uitdrukkelijk werden goedgekeurd door de partij verantwoordelijk voor de naleving. Door het aanbrengen van dergelijke wijzigingen kan het recht op gebruik van het apparaat door de gebruiker komen te vervallen.

Opgelet: deze apparatuur is getest en voldoet aan de beperkingen voor een Klasse B digitaal toestel, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels. Deze normen zijn ontworpen om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke

storing bij installatie in een woonwijk. Dit apparaat genereert en gebruikt radiogolven en kan mogelijk radiogolven uitzenden die communicatie via radiogolven kunnen verstoren wanneer dit apparaat niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies.

Er is echter geen garantie dat in specifieke apparatuur geen storingen kunnen optreden. Als deze apparatuur schadelijke storing veroorzaakt aan de ontvangst van radio of televisie, hetgeen kan worden bepaald door de apparatuur uit en aan te zetten, kunt u de storing als volgt proberen te verhelpen:

- Richt de antenne opnieuw of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een stroomkring die verschilt van die waarop de andere apparatuur is aangesloten.
- Neem contact op met de dealer of een ervaren technicus.

PL PRZYCIŚC I DIODY LED

Przycisk	Krótkie naciśnięcie	Natychmiastowe wydanie karmy. Rozmiar posiłku można ustawić w aplikacji. Funkcję tego przycisku można wyłączyć w aplikacji.
	Długie naciśnięcie (5 sekund)	Jeśli karmidło jest połączone z Internetem, naciśnij przycisk i przytrzymaj przez 5 sekund, aby zresetować urządzenie do ustawień fabrycznych (tryb Bluetooth). Uwaga: wszystkie ustawienia w aplikacji zostaną utracone. Jeśli karmidło jest gotowe do połączenia z Internetem, naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund, aby przełączyć do trybu Bluetooth lub trybu AP.
Dioda LED statusu	WYŁ	Ilość karmy przechowywanej w zbiorniku przekracza 10% całej pojemności.
	Miga na czerwono	Ilość karmy przechowywanej w zbiorniku jest mniejsza niż 10% całej pojemności. Napełnij zbiornik.
	Świeci na czerwono	Wystąpił zator w karmidle, którego nie można usunąć automatycznie. Opróżnij całkowicie zbiornik na karmę i napełnij ponownie.
Dioda LED Wi-Fi	Świeci na biało	Urządzenie połączone z Wi-Fi
	Miga	Gotowe do połączenia

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna
Dioda LED statusu miga na czerwono, a z karmidla nie wydobywa się karma	W karmidle jest mniej karmy niż 10% całej pojemności lub jest zupełnie puste. Napełnij zbiornik.
Dioda LED statusu świeci na czerwono	Wystąpił zator. Naciśnij przycisk (w kształcie kociego nosa) na przodzie karmidla lub wydaj karmę, używając aplikacji, aby usunąć zator. Jeśli nie przyniesie to efektu, opróżnij całkowicie zbiornik na karmę i napełnij ponownie.
Dioda LED Wi-Fi jest wyłączona	Karmidło jest odłączone od zasilania. / Karmidło jest w trakcie łączenia się z Wi-Fi. / Brak dostępu do sieci Wi-Fi lub Internetu.
Wi-Fi / Internet nie działają	Karmidło będzie działało zgodnie z wprowadzonym w aplikacji grafiką karmienia pod warunkiem połączenia z siecią.

Informacja dotycząca zgodności z FCC:

Niniejsze urządzenie jest zgodne z rozdziałem 15 Zasad FCC. Działanie urządzenia obwarowane jest dwoma warunkami: (1) Niniejsze urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) Niniejsze urządzenie musi tolerować wszelkie obecne wokół zakłócenia, również te powodujące niewłaściwe działanie.

Uwaga: Podmiot udzielający gwarancji nie odpowiada za żadne zmiany ani modyfikacje wprowadzone bez wyraźnej zgody strony odpowiedzialnej za zgodność z powyższymi zasadami. Takie modyfikacje mogą spowodować unieważnienie prawa użytkownika do obsługi urządzenia.

Uwaga: Niniejszy sprzęt został przetestowany i uznany za spełniający wymagania dla urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z rozdziałem 15 Zasad FCC. Niniejsze ograniczenia

mają zapewnić odpowiednią ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach w domach mieszkalnych. Niniejszy sprzęt generuje, wykorzystuje i może emitować energię fal radiowych i jeśli nie zostanie zamontowany i nie będzie używany zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej.

Jednakże nie ma gwarancji, że w konkretnej instalacji nie wystąpią żadne zakłócenia. Jeśli ten sprzęt rzeczywiście będzie zakłócał odbiór programów radiowych lub telewizyjnych, co można sprawdzić wyłączając i włączając urządzenie, użytkownik powinien spróbować podjąć następujące działania, aby zaradzić sytuacji:

- Ustawić antenę odbiorczą w innym kierunku lub przestawić ją.
- Zwiększyć odległość między sprzętem a odbiornikiem.
- Podłączyć sprzęt do gniazda w innym obwodzie niż ten, do którego jest podłączony odbiornik.
- Zasięgnąć porady sprzedawcy lub doświadczonego radiotechnika.

HU GOMB ÉS LED KIJELZŐK

Gomb	Röviden lenyomva	Azonnal adagolja az eledelt. Az eledeladag nagysága egyénre szabható az Alkalmazás beállításai alatt. Ezt a gombfunkciót le is lehet tiltani az alkalmazás használatakor.
	Hosszan lenyomva (5 másodperc)	Ha az etető csatlakozik az internethez, nyomja le a gombot 5 másodpercig, hogy visszaálljon a gyári alapbeállításra (Bluetooth mód). Figyelmeztetés: a mobilalkalmazás összes beállítása el fog veszni. Ha az etető kész a csatlakozásra az internethez, ismételtlen nyomja le a gombot 5 másodpercig a Bluetooth és AP módok közötti váltáshoz.
Státusz LED	KIKAPCSOLT	Az eledeltározóban tárolt eledel mennyisége meghaladja a teljes kapacitás 10%-át.
	Villogó piros	Az eledeltározóban tárolt eledel mennyisége nem éri a teljes kapacitás 10%-át. Kérjük, töltsse újra.
	Folyamatos piros	Elzáródás van, amelyet nem sikerült automatikusan kitisztítani. Üritse ki teljesen az eledeltározót, majd töltsse újra.
WiFi LED	Folyamatos fehér	Csatlakozva WiFi-hez
	Villogó	Kész a csatlakozásra

HIBAKERESÉS

Probléma	Lehetséges ok
A Státusz LED pirosan villog, és nem jön eledel az etetőből	Az etetőben 10%-nál kevesebb eledel van, és lehet, hogy teljesen üres. Kérjük, töltsse újra.
A Státusz LED folyamatosan pirosan világít	Elzáródás van. Nyomja le az etető előlapján lévő gombot (macskaorr alakú), vagy adagoljon eledelt az alkalmazás segítségével, hogy kitisztítsa az elzáródást. Ha ez sikertelen, üritse ki teljesen az eledeltározót, majd töltsse újra.
WiFi LED kialszik	Az etető kikapcsolva. / Az etető csatlakozása a WiFi-hez folyamatban van, de még nem fejeződött be. / Nem érhető el WiFi vagy internet.
Nincs WiFi / Internet	Az etető továbbra is működni fog annak az etetési tervnek megfelelően, amelyet az alkalmazással beállítottak, amikor a kapcsolat még működött.

FCC Megjegyzés:
A készülék megfelel az FCC Szabályzat 15. Részben foglaltaknak. Az üzemeltetésnek a következő két feltételt kell kielégítenie: (1) A készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) a készüléknek képesnek kell lennie fogadni bármely érkező interferenciát, ideértve azt az interferenciát, amely nem kívánatos üzemeltetést okozhat.

Megjegyzés: A Garancia kedvezményezettje nem vállal felelősséget olyan változásokért vagy módosításokért, amelyeket a megelégedésért felelős fél kifejezett jóváhagyása nélkül végez. Az ilyen módosítások érvényteleníthetik a felhasználó jogosultságát a berendezés üzemeltetésére.

Megjegyzés: A berendezést tesztelték, és megállapították, hogy az megfelel a B Oszályba sorolt digitális készülékre előírt határértékeknek az FCC Szabályzat 15. Részben foglaltak szerint. Ezeket a határértékeket azért szabták, hogy észszerű védelmet biztosítsanak ártalmas interferencia ellen lakossági felszerelés mellett. Ez

a berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően szerelik be és használják, káros interferenciát okozhat rádiós kommunikációkban.

Azonban nincs arra garancia, hogy interferencia nem fog jelentkezni bizonyos felszerelés során. Amennyiben a berendezés káros interferenciát okoz a rádiós vagy televíziós vételben - amit a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet megállapítani - a felhasználónak javasoljuk, hogy az interferenciát az alábbi lépések valamelyikével próbálja meg helyrehozni:

- A vevőantenna átorientálásával vagy áthelyezésével.
- A berendezés és a vevőegység közti távolság növelésével.
- A berendezés csatlakoztatásával másik aljzatba, nem ugyanarra az áramkörre, amelyhez a vevőegység csatlakozik.
- Kérjen segítséget a forgalmazótól vagy egy tapasztalt rádió/TV szerviztől.

IT TASTO & INDICATORI LED

Tasto	Breve pressione	Erogazione immediata di cibo. Possibilità di personalizzare la porzione nelle impostazioni dell'app. La funzione di questo tasto può essere disabilitata utilizzando l'app.
	Pressione prolungata (5 secondi)	Se il dispenser di cibo è connesso a internet, premere il tasto per 5 secondi per tornare alle impostazioni di fabbrica (modalità Bluetooth). Attenzione: tutte le impostazioni dell'app andranno perse. Se il dispenser è pronto per la connessione a internet, premere di nuovo il tasto per 5 secondi per passare tra la modalità Bluetooth e la modalità AP.
LED di stato	OFF	La quantità di cibo immagazzinata nel serbatoio è superiore al 10% della capacità totale.
	Lampeggia rosso	La quantità di cibo immagazzinata nel serbatoio è inferiore al 10% della capacità totale. E' necessario riempirlo.
	Rosso fisso	Si è verificata un'ostruzione che non è possibile risolvere automaticamente. Vuotare completamente il serbatoio del cibo e riempirlo di nuovo.
LED Wifi	Bianco fisso	Connesso al Wifi
	Lampeggia	Pronto per la connessione

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa
Il LED di stato lampeggia rosso e dal dispenser non esce cibo	Il dispenser contiene meno del 10% di cibo e potrebbe essere completamente vuoto. E' necessario riempirlo.
Il LED di stato è rosso brillante continuo	Si è verificata un'ostruzione. Premere il tasto (a forma di naso di gatto) sulla parte anteriore del dispenser, oppure erogare il cibo utilizzando l'app per rimuovere l'ostruzione. Se il problema non si risolve, vuotare completamente il serbatoio del cibo e riempirlo di nuovo
Il LED del Wifi è spento	Il dispenser di cibo è spento. / Il dispenser si sta connettendo al Wi-fi ma non ha ancora completato l'operazione. / Wi-Fi o internet non disponibili.
Wifi / Internet non funziona	Il dispenser di cibo continuerà a funzionare in base al programma di alimentazione impostato nell'app mentre la connessione funzionava.

Nota FCC:
Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 del regolamento FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Nota: Il concessionario non è responsabile per qualsiasi modifica o variazione non espressamente approvata dalla parte competente in materia di conformità. Tali modifiche potrebbero invalidare l'autorizzazione all'uso del dispositivo da parte dell'utente.

Nota: Il presente dispositivo è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per un dispositivo digitale di Classe B, conformemente alla Parte 15 del regolamento FCC. Questi limiti sono stabiliti per fornire un ragionevole livello di protezione contro le interferenze dannose nell'installazione residenziale. Questo dispositivo

genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non è possibile garantire la totale assenza di interferenze in un'installazione specifica. Qualora questo dispositivo generasse interferenze dannose per la ricezione di segnali radio o televisivi (cosa che può essere verificata accendendo e spegnendo il dispositivo), l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza tramite una o più delle seguenti procedure:

- Riorientare o ricollocare l'antenna ricevente
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente su un circuito diverso da quello al quale è collegato l'apparecchio ricevente
- Rivolgersi a un rivenditore o a un tecnico radio/TV per ricevere assistenza

DA KNAPPER OG LED-INDIKATORER

Knap	Kort tryk	Dispenserer straks foder. Måltidets størrelse kan tilpasses i app indstillingerne. Denne knapfunktion kan også deaktiveres med appen.
	Langt tryk (5 sekunder)	Hvis foderautomaten er tilsluttet til internettet, tryk på knappen i 5 sekunder for at skifte tilbage til fabriksindstillingen (Bluetooth-indstilling). Pas på: alle mobilapp-indstillinger vil gå tabt. Hvis foderautomaten er klar til tilslutning til internettet, tryk på knappen i 5 sekunder for at skifte mellem Bluetooth-indstilling og AP-indstilling.
Status LED	OFF	Mængden af oplagret foder i reservoiret er over 10% af fuld kapacitet.
	Blinkende rød	Mængden af oplagret foder i reservoiret er mindre end 10% af fuld kapacitet. Genopfyld.
	Konstant rød	Der er en forhindring, som ikke kan fjernes automatisk. Tøm foderreservoiret helt og fyld op igen.
Wi-Fi LED	Konstant hvid	Tilsluttet Wi-Fi
	Blinker	Klar til tilslutning

PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsag
Status LED blinker rødt, og der kommer ikke noget foder ud af foderautomaten.	Foderautomaten indeholder mindre end 10% foder og kan være helt tom. Genopfyld.
Status LED lyser konstant rødt	Der er en forhindring. Tryk på knappen på forsiden af foderautomaten (kattesnude-formet) eller giv foder ved at bruge appen til at fjerne forhindringen. Hvis det ikke lykkes, tøm foderreservoiret helt og fyld op igen.
Wi-Fi LED'en er slukket	Foderautomaten er slukket. /Foderautomaten er ved at tilslutte til Wi-Fi, men er ikke færdig endnu./Der er ikke noget Wi-Fi eller internet til rådighed.
Wi-Fi/Internettet er nede	Foderautomaten vil fortsætte med at fungere i henhold til den foderplan, som blev indstillet i appen, da forbindelsen stadig virkede.

FCC note:

Denne enhed overholder afsnit 15 af FCC-reglerne. Drift er underlagt følgende to betingelser: (1) Dette apparat må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) dette apparat skal acceptere af modtaget interferens, herunder interferens, som kan forårsage uønsket drift.

Note: Garantien gælder ikke ved eventuelle ændringer er modifikationer, som ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, som er ansvarlig for overholdelse. Sådanne modifikationer kan fjerne brugerens ret til at drive udstyret.

Note: Dette udstyr er blevet afprøvet og opfylder grænseværdierne for en digital enhed i klasse B i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænseværdier er udarbejdet for at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en installation i en bolig. Dette udstyr udvikler, anvender og kan udsende radiofrekvent energi, og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse

med instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens i forbindelse med radiokommunikation.

Der er dog ingen garanti for, at der ikke kan forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i forhold til modtagelse af radio og TV, hvilket kan undersøges ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at fjerne interferensen ved hjælp af et eller flere af følgende tiltag:

- Drej på eller flyt den modtagende antenne.
- Gør afstanden mellem udstyret og modtageren større.
- Sæt udstyret til en stikkontakt i et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet.
- Bed forhandleren eller en erfaren radio/TV tekniker om hjælp.

RU КНОПКА И СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ

Кнопка	Короткое нажатие	Мгновенная выдача корма. Количество корма можно определять индивидуально в настройках приложения. Функцию этой кнопки также можно отключить с помощью приложения.
	Длинное нажатие (5 секунд)	Если кормушка подключена к Интернету, нажимайте кнопку в течение 5 секунд, чтобы вернуться к заводским настройкам по умолчанию (режим Bluetooth). Внимание! Все настройки мобильного приложения будут потеряны. Если кормушка готова к подключению к Интернету, вновь нажимайте кнопку в течение 5 секунд для переключения между режимом Bluetooth и режимом AP.
Светодиодный индикатор состояния	ВЫКЛ	Количество корма, находящегося в резервуаре, составляет более 10% от полного объема.
	Индикатор мигает красным цветом	Количество корма, находящегося в резервуаре, составляет менее 10% от полного объема. Пополните запас корма.
	Индикатор непрерывно горит красным цветом	Имеется препятствие, которое не может быть устранено автоматически. Полностью опорожните резервуар для корма и вновь наполните его.
Светодиодный индикатор Wifi	Индикатор непрерывно горит белым цветом	Подключен к Wifi
	Мигание	Готов к подключению

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина
Светодиодный индикатор состояния мигает красным цветом; из кормушки не выдается корм	В кормушке меньше 10% корма, и она может быть пустой. Пополните запас корма.
Светодиодный индикатор состояния непрерывно горит красным цветом	Имеется препятствие. Нажмите кнопку в передней части кормушки (в форме кошачьего носа) или выдайте корм с помощью приложения, чтобы устранить препятствие. Если эти действия не имели результата, полностью опорожните резервуар для корма и вновь наполните его.
Светодиодный индикатор Wifi выключен	Отключено питание кормушки. / Кормушка подключается к Wi-Fi, но подключение еще не завершено. / Нет Wi-Fi или Интернета.
Wifi / Интернет не работает	Кормушка продолжит работать в соответствии с программой кормления, заданной в приложении, пока соединение в рабочем состоянии.

Примечание FCC (Федеральной комиссии связи):

Это устройство соответствует части 15 Правил FCC. Эксплуатация возможна при соблюдении двух условий, приведенных ниже: Это устройство (1) не должно создавать вредных помех и (2) должно принимать любые полученные помехи, включая те, которые могут вызвать сбои в работе.

Примечание: Получатель гарантии не несет ответственность за любые изменения или модификации, непосредственно не одобренные стороной, ответственной за соблюдение требований. Такие модификации могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

Примечание: Это оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса B, согласно части 15 Правил FCC. Такие ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке оборудования в жилых помещениях. Это

оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию; кроме того, если оборудование устанавливается и используется с нарушением инструкции, оно может создавать вредные помехи для радиосвязи.

Тем не менее, нет гарантии, что помехи не будут возникать при конкретной установке. Если данное оборудование действительно создает вредные помехи для восприятия радио- или теле-сигнала, что можно определить выключением и включением оборудования, пользователю рекомендуется предпринять попытку устранения помех одним из нескольких из следующих способов:

- Изменить ориентацию или местонахождение приемной антенны
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником
- Подключить оборудование к розетке в электрической цепи, отличной от той, к которой подключен приемник
- Обратиться за помощью к дилеру или квалифицированному технику по радио- и теле-оборудованию.

SV KNAPPAR OCH LED-INDIKATORER

Knapp	Kort tryckning	Dispenserar omedelbart mat. Måltidsstorleken kan anpassas i appinställningarna. Den här knappen kan avaktiveras i appen.
	Lång tryckning (5 sekunder)	Om automaten är ansluten till internet trycker du på knappen i fem sekunder för att växla tillbaka till fabriksinställningarna (Bluetooth-läge). Varning! Alla mobilappsinställningar kommer att gå förlorade. Om automaten är redo att anslutas till internet trycker du på knappen i fem sekunder igen för att växla mellan Smartling-läge och AP-läge.
Statuslampa	AV	Mängden mat som förvaras i behållaren är över 10 % av den fulla kapaciteten.
	Blinkar rött	Mängden mat som förvaras i behållaren är mindre än 10 % av den fulla kapaciteten. Fyll på.
	Lyser rött	Det finns ett hinder som inte kunde avlägsnas automatiskt. Töm livsmedelsbehållaren helt och fyll på den igen.
Wi-Fi-lampa	Fast vitt ljus	Ansluten till Wi-Fi
	Blinkar	Redo att ansluta

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak
Statuslampan blinkar rött och ingen mat är kommer ut ur automaten	Mataren innehåller mindre än 10 % mat och kan vara helt tom. Fyll på.
Statuslampan lyser rött	Det finns ett hinder. Tryck på knappen på foderautomatens framsida (formad som en kattnos) eller dispenserar mat med hjälp av appen för att ta bort hindret. Om detta inte lyckas ska du tömma matbehållaren helt och fylla på den igen.
Wi-Fi-lampan är av	Automaten är avstängd. / Automaten ansluter till WiFi men är inte klar än. / Det finns inget WiFi eller internet.
Wi-Fi/internet är nere	Foderautomaten fortsätter att fungera enligt den utfordringsplan som ställdes in i appen medan anslutningen fortfarande fungerade.

FCC-meddelande:

Den här enheten uppfyller del 15 i FCC-reglerna. Användningen är föremål för följande två villkor: (1) Enheten får inte orsaka skadliga störningar, och (2) enheten måste ta emot alla störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

Obs! Garanttigvaren ansvarar inte för några ändringar eller modifieringar som inte utryckligen har godkänts av den part som ansvarar för efterlevnaden. Sådana ändringar kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

Obs! Denna utrustning har testats och uppfyller kraven för en digital enhet av klass B, i enlighet med del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsinstallation. Utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med bruksanvisningen, orsaka skadliga störningar för radiokommunikation.

Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå i en viss installation. Om utrustningen orsakar skadliga störningar på radio- eller tevebildnen, vilket kan fastställas genom att utrustningen stängs av och slås på, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren
- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio-/TV-tekniker för hjälp.

CZ TLAČÍTKO A LED KONTROLKY

Tlačítko	Krátké stisknutí	Okamžitě vydá krmivo. Velikost jídla lze přizpůsobit v nastaveních aplikace. Tlačítko lze v aplikaci deaktivovat.
	Dlouhé stisknutí (5 sekund)	Pokud je krmítko připojené k internetu, stisknutím tlačítka na 5 sekund přepnete zpět do továrního nastavení (režim Bluetooth). Upozornění: Všechna nastavení mobilní aplikace budou ztracena. Pokud je krmítko připraveno k připojení k internetu, opětovným stisknutím tlačítka na 5 sekund přepnete mezi režimem Bluetooth a režimem AP.
Stavová LED dioda	Zhasnuto	Množství krmiva uložené v zásobníku je více než 10 % jeho celkové kapacity.
	Bliká červeně	Množství krmiva uložené v zásobníku je menší než 10 % jeho celkové kapacity. Doplňte zásobník.
	Svítil červeně	Vyskytla se překážka, kterou nebylo možné automaticky odstranit. Zásobník na krmivo zcela vyprázdněte a znovu ho naplňte.
LED dioda Wi-Fi	Svítil bíle	Připojeno k Wi-Fi síti.
	Bliká	Připraveno k připojení.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Problém	Možný důvod
LED dioda stavu bliká červeně a z krmítka nevychází žádné krmivo.	Krmítko obsahuje méně než 10 % krmiva a může být zcela prázdné. Doplňte zásobník.
LED dioda stavu svítí nepřetržitě červeně.	Vyskytla se překážka. Stiskněte tlačítko na přední straně krmítka (ve tvaru kočičího nosu) nebo vydejte krmivo pomocí aplikace, čímž překážku odstraníte. Pokud se to nepodaří, zásobník na krmivo zcela vyprázdněte a znovu ho naplňte.
LED dioda Wi-Fi je zhasnutá.	Krmítko je vypnuté. / Krmítko se připojuje k síti Wi-Fi, ale ještě to není dokončeno. / Není k dispozici Wi-Fi ani internet.
Nefunguje Wi-Fi/internet.	Krmítko bude nadále pracovat podle plánu krmení, který byl nastaven v aplikaci, když připojení ještě fungovalo.

Poznámka FCC:

Toto zařízení splňuje požadavky části 15 pravidel FCC. Provoz je omezen následujícími dvěma podmínkami: (1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí být odolné vůči veškerému okolnímu rušení včetně takového, které může vyvolat nežádoucí účinky.

Poznámka: Příjemce neodpovídá za žádné změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny stranou odpovědnou za dodržování předpisů. Takové úpravy by mohly vést ke ztrátě oprávnění uživatele k provozu zařízení.

Obs! Denna utrustning har testats och uppfyller kraven för en digital enhet av klass B. Poznámka: Zařízení bylo testováno a bylo ověřeno, že podle části 15 pravidel FCC vyhovuje omezením pro digitální zařízení třídy B. Tato omezení jsou navržena tak, aby poskytovala dostatečnou ochranu proti škodlivému rušení při instalaci v domácnosti.

Toto zařízení . vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii. Není-li nainstalováno a používáno přesně podle návodu, může rušit radiokomunikační provoz.

Výrobce nezaručuje, že k rušení u konkrétní instalace nedojde. Pokud je zařízení příčinou rušení příjmu rádia nebo televize, což lze zjistit sledováním vlivu zapnutí a vypnutí zařízení, můžete se pokusit o zamezení rušení pomocí následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvyšte vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Zapojte zařízení do zásuvky v jiném elektrickém obvodu, než do kterého je zapojen přijímač.
- Poradte se s prodejcem nebo se zkušeným rádiovým/televizním technikem.

RO BUTON & INDICATOARE LED

Buton	Apăsare scurtă	Distribuire imediată a mâncării. Mărimea mesei poate fi configurată în setările aplicației. Butonul poate fi dezactivat din aplicație.
	Apăsare lungă (5 secunde)	Dacă hrănitorul este conectat la internet, apăsați butonul timp de 5 secunde pentru a reveni la setările din fabrică (mod Bluetooth). Atenție: se vor pierde toate setările aplicației pentru mobil. Dacă hrănitorul este pregătit pentru conectarea la internet, apăsați din nou butonul timp de 5 secunde pentru a comuta între mod Bluetooth și AP.
Stare LED	STINS	Cantitatea de mâncare din rezervor este peste 10% din capacitatea totală.
	Lumină roșie intermitentă	Cantitatea de mâncare din rezervor este sub 10% din capacitatea totală. Reumpleți.
	Lumină roșie constantă	Există un blocaj care nu a putut fi îndepărtat automat. Goliți complet rezervorul de mâncare și umpleți-l din nou.
Led Wi-Fi	Lumină albă constantă	Conexiune prin Wi-Fi realizată
	Clipește	Gata de conectare

DEPANARE

Problemă	Posibilă cauză
LED-ul de stare clipește roșu, iar din hrănitor nu iese mâncare	Hrănitorul conține mai puțin de 10% mâncare și ar putea fi complet gol. Reumpleți.
LED-ul de stare luminează roșu constant	Există un blocaj. Apăsați butonul de pe partea din față a hrănitorului (în formă de nas de pisică) sau distribuiți mâncare cu ajutorul aplicației, pentru a elimina blocajul. Dacă nu aveți succes, goliți complet rezervorul de mâncare și umpleți-l din nou.
LED-ul Wi-Fi este stins	Hrănitorul este oprit. / Hrănitorul se conectează la Wi-Fi dar procesul nu este finalizat. / Nu există o conexiune Wi-Fi sau la internet disponibilă.
Wi-Fi / internetul este oprit	Hrănitorul va continua să funcționeze conform programului de hrănire setat în aplicație când conexiunea era încă funcțională.

Notă FCC:

Acest aparat respectă normele FCC, partea 15. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe nocive și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe primite, inclusiv interferențe care pot cauza funcționarea nedorită.

Notă: Destinatarii aprobării nu răspund de orice schimbări sau modificări neaprobată expres de partea responsabilă de conformitate. Astfel de modificări pot anula autoritatea utilizatorului de a utiliza echipamentul.

Notă: Acest echipament a fost testat și constată respecta limitele pentru dispozitive digitale din Clasa B conform normelor FCC, partea 15. Aceste limite sunt destinate să asigure protecție rezonabilă contra interferențelor nocive într-o situație de instalare în medii rezidențiale. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie

în frecvențe radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe nocive pentru comunicațiile radio.

Cu toate acestea, nu se garantează că interferențele nu vor apărea într-o anumită situație de instalare. Dacă acest echipament cauzează interferențe nocive pentru recepția radio sau TV, care pot fi stabilite prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele prin una sau mai multe din măsurile următoare:

- Reorientați sau re poziționați antena de recepție.
- Creșteți distanța dintre echipament și receptor
- Conectați echipamentul la o priză sau un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru asistență.

FI PAINIKE & LED-MERKKIVALOT

Painike	Lyhyt painallus	Annostelee ruokaa välittömästi. Aterian kokoa voidaan muokata sovelluksen asetuksissa. Painike voidaan poistaa käytöstä sovelluksessa.
	Pitkä painallus (5 sekuntia)	Jos ruoka-automaatti on yhdistetty internetiin, paina painiketta viiden sekunnin ajan siirtäaksesi takaisin tehdasasetuksiin (Bluetooth-tila). Varoitus: kaikki mobiilisovelluksen asetukset menetetään. Jos ruoka-automaatti on valmis yhdistettäväksi internetiin, paina painiketta viiden sekunnin ajan uudelleen vaihtaaksesi Bluetooth-tilan ja AP-tilan välillä.
Tila-LED	POIS	Säiliössä olevan ruoan määrä on yli 10 % koko tilavuudesta.
	Vilkuu punaisena	Säiliössä olevan ruoan määrä on alle 10 % koko tilavuudesta. Lisää ruokaa.
	Palaa punaisena	Laitteessa on tukkeuma, jota ei voitu poistaa automaattisesti. Tyhjennä ruokasäiliö kokonaan ja täytä uudelleen.
Wi-Fi LED	Palaa valkoisena	Yhdistetty Wi-Fiin
	Vilkuu	Valmis muodostamaan yhteyden

VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy
Tila-LED vilkuu punaisena, eikä automaattista tule ulos ruokaa	Automaatissa on ruokaa alle 10 %, ja se voi olla täysin tyhjä. Lisää ruokaa.
Tila-LED palaa jatkuvasti punaisena	Laitteessa on tukkeuma. Paina automaatin edessä olevaa painiketta (kissan nenän muotoinen) tai annostelee ruokaa käyttämällä sovellusta tukkeuman poistamiseen. Jos tämä ei auta, tyhjennä ruokasäiliö kokonaan ja täytä uudelleen.
Wi-Fi-LED on pois päältä	Ruoka-automaatti on pois päältä. / Ruoka-automaatti yhdistyy Wi-Fiin, mutta ei ole vielä valmis. / Wi-Fi tai internet ei ole käytettävissä.
Wi-Fi/Internet on pois käytöstä	Ruoka-automaatti jatkaa toimintaansa ruokintasuunnitelman mukaan, joka asetettiin sovelluksessa, kun yhteys vielä toimi.

FCC-huomautus:

Tämä laite on FCC-sääntöjen osan 15 mukainen. Toimintaa koskevat seuraavat kaksi ehtoa: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Huomautus: Ostaja ei vastaa muutoksista tai modifikaatioista, joita ei ole nimenomaisesti hyväksytty vaatimustenmukaisuudesta vastaavan tahon toimesta. Tällaiset muutokset saattavat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

Huomautus: Tämä laite on testattu ja sen on todettu täyttävän luokan B digitaalilaitteille asetetut rajoitukset FCC-sääntöjen osan 15 mukaisesti. Nämä rajoitukset on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suojaa haitallisista häiriöistä vastaan

asuinrakennuksissa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuista energiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioliikennälle.

Ei kuitenkaan ole takeita siitä, että häiriöitä ei esiinny tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai tv-lähetysille, mikä voidaan määrittää sammuttamalla ja käynnistämällä laite, käyttäjän on yritettävä korjata häiriö yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:

- Suuntaa vastaanottava antenni uudelleen tai vaihda sen paikkaa
- Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä
- Liitä laite pistorasiaan, joka kuuluu toiseen virtapiiriin kuin vastaanotin.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-TV-tekniikolta.

MAINTENANCE / ENTRETIEN / WARTUNG / MANTENIMIENTO / MANUTENÇÃO / ONDERHOUD / KONSERWACJA / KARBANTARTÁS / MANUTENZIONE / VEDLIGHOLDELSE / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ / UNDERHÅLL / ÚDRŽBA / ĪNTRETĪNERE / HUOLTO



[HTTPS://WWW.CATIT.COM/PIXI-SMART-FEEDER-QR-USER-GUIDE/](https://www.catit.com/pixi-smart-feeder-qr-user-guide/)

EN Scan the QR for the latest guide on maintenance.

FR Scanner le code QR pour le guide d'entretien plus récent.

DE Scannen Sie den QR-Code, um Anleitungen zur Wartung zu erhalten.

ES Escanee el QR para tener la guía de mantenimiento más actualizada.

PT Digitalize o QR para obter o guia de manutenção mais atualizado.

NL Scan de QR code voor de meest recente onderhoudsinstructies.

PL Zeskanuj kod QR, aby uzyskać najnowszy przewodnik dotyczący konserwacji.

HU Olvassa be a QR kódot a legfrissebb karbantartási útmutatóhoz.

IT Scansionare il codice QR per accedere alle istruzioni di manutenzione più aggiornate.

DA Scan QR-koden for at se den nyeste vedligeholdelsesvejledning.

RU Отсканируйте QR-код, чтобы получить последнее руководство по техническому обслуживанию.

SV Skanna QR-koden för att få den senaste guiden om underhåll.

CZ Naskenováním QR kódu získáte nejnovějšího průvodce údržbou.

RO Scațați codul QR pentru cel mai recent ghid de întreținere.

FI Skanna QR-koodi saadaksesi uusimman huolto-opiaan.

EN **WARNING:** Always unplug or disconnect the feeder from the electrical supply with dry hands whenever the feeder is being installed, maintained or handled.

Regularly clean the food dispenser with a slightly damp cloth to ensure that kibble is able to be dispensed smoothly. Do NOT clean the dispenser using water, as this may damage the electrical components inside. Make sure that no water gets into the battery compartment.

The food reservoir, food dish and food dish holder can be removed from the base and cleaned with running water under the tap. Only the food dish holder and stainless steel dish insert are dishwasher-safe. Always dry these parts completely before reassembling the product.

The desiccant pad should be replaced every 30 days to ensure an optimal dehumidifying effect. Do not use the desiccant pad if it is visibly damaged.

FR **ATTENTION :** Toujours s'assurer d'avoir les mains sèches pour débrancher le distributeur de l'alimentation électrique avant l'installation, l'entretien ou la manipulation de l'appareil.

Nettoyer régulièrement le distributeur d'aliments avec un linge légèrement humide pour s'assurer que les croquettes passent facilement. Ne PAS nettoyer le distributeur avec de l'eau, car cela pourrait endommager les composants électriques. S'assurer qu'il n'y a pas d'eau dans le compartiment à piles.

Le réservoir d'aliments, le plateau et le bol peuvent être retirés de la base et nettoyés sous l'eau courante du robinet. Seuls le plateau et le bol en acier inoxydable vont au lave-vaisselle. Toujours sécher complètement ces pièces avant de réassembler le produit.

Le sachet desséchant devrait être remplacé tous les 30 jours pour s'assurer d'un effet optimal de déshumidification. Ne pas utiliser le sachet desséchant s'il est visiblement endommagé.

DE **WARNUNG:** Trennen Sie den Futtermatensystem immer mit trockenen Händen vom Stromnetz, bevor der Futtermatensystem installiert, gewartet oder angefasst wird.

Reinigen Sie die Futterausgabe regelmäßig mit einem leicht feuchten Tuch, um sicherzustellen, dass die Futterstückchen problemlos herauskommen können. Reinigen Sie die Futterausgabe NICHT mit Wasser, da dies die elektrischen Komponenten im Inneren beschädigen kann. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Batteriefach gelangt.

Das Futterreservoir, die Futterschale und die Futterschalenhalterung können von dem Bodenteil abgenommen und mit fließendem Wasser unter dem Wasserhahn gereinigt werden. Nur die Futterschalenhalterung und der Edelstahlhals sind spülmaschinengeeignet. Trocknen Sie diese Teile immer vollständig ab, bevor Sie den Futtermatensystem wieder zusammensetzen.

Das Trockenmittelpad sollte alle 30 Tage erneuert werden, um eine optimale Entfeuchtungswirkung zu gewährleisten. Verwenden Sie das Trockenmittelpad nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.

ES **ADVERTENCIA:** Siempre desenchufe el comedero del suministro eléctrico con las manos secas cuando se instale, se haga mantenimiento o se manipule el comedero.

Limpie el dispensador de comida con un paño ligeramente húmedo con regularidad para asegurarse de que las croquetas puedan salir sin problemas. NO limpie el dispensador con agua, ya que esto puede dañar los componentes eléctricos del interior. Asegúrese de que no entre agua en el compartimento de la batería.

El (3) depósito de comida, (5) el plato de acero inoxidable y (6) el soporte para plato de comida se pueden quitar de la base del comedero y se pueden limpiar con agua corriente debajo del grifo.

Solo (5) el plato de acero inoxidable y (6) el soporte para plato de comida son aptos para lavavajillas. Seque siempre estas piezas por completo antes de volver a montar el comedero.

La almohadilla desecante debe reemplazarse cada 30 días para garantizar un efecto deshumidificador óptimo. No utilice la almohadilla desecante si está visiblemente dañada.

PT **AVISO:** Desligue sempre o comedouro da alimentação com as mãos secas quando estiver a instalar, a fazer manutenção ou a manipular.

Limpe o distribuidor de alimentos com um pano ligeiramente húmido para se certificar de que os croquetes podem sair suavemente. NÃO limpe o dispensador com água, pois pode danificar os componentes elétricos no seu interior. Certifique-se de que não entra água no compartimento das pilhas.

O (3) depósito de alimentos, (5) o prato de aço inoxidável e (6) suporte para placas de alimentação podem ser removidos da base de alimentação e podem ser limpos com água corrente debaixo da torneira. Apenas (5) o prato de aço inoxidável e (6) o suporte para pratos de alimentos são seguros para a máquina de lavar louça. Seque sempre estas peças completamente antes de voltar a montar o alimentador.

A almofada de dessecante deve ser substituída a cada 30 dias para garantir um ótimo efeito de desidratador. Não utilize a almofada de dessecante se estiver visivelmente danificada.

NL **WAARSCHUWING:** Trek de stekker van de PIXI® Smart Feeder met droge handen uit het stopcontact vooraleer je het toestel in elkaar steekt of uit elkaar haalt, je het toestel schoonmaakt, of je het toestel verplaatst.

Maak het toestel regelmatig schoon met een lichtvochtige doek zodat het voedsel niet geblokkeerd raakt. Gebruik GEEN water om het toestel schoon te maken. Water zou de elektronische onderdelen kunnen beschadigen. Zorg ervoor dat er nooit water in het batterijkompartment terechtkomt.

Het voedselreservoir, voedselbakje en het inzetbakje kunnen van de basis worden verwijderd en schoongemaakt worden met stromend water. Enkel het voedselbakje en het roestvrijstalen inzetbakje zijn vaatwasbestendig. Droog deze onderdelen steeds grondig alvorens het toestel terug in mekaar te steken. Het vochtabsorberende zakje moet om de 30 dagen worden vervangen om een optimaal effect te garanderen. Gebruik het zakje niet indien dit zichtbaar beschadigd is.

PL **OSTRZEŻENIE:** Zawsze przed montażem, konserwacją lub obsługą karmidła odłącz je od sieci zasilania lub wyjmij wtyk z gniazda suchymi rękami.

Regularnie czyść dozownik karmy lekko zwilżoną ściereczką, aby zapewnić płynne przesuwanie się karmy. NIE czyść dozownika wodą, gdyż zachodzi ryzyko uszkodzenia znajdujących się tam elementów elektrycznych. Upewnij się, że do komory akumulatora nie przedostała się woda.

Zbiornik na karmę, naczynie oraz uchwyt na naczynie można zdjąć z podstawy i umyć pod bieżącą wodą z kranu. W zmywarce wolno myć jedynie uchwyt na naczynie oraz naczynie ze stali nierdzewnej. Zawsze wycieraj do sucha wszystkie części przed ich montażem.

Wkład osuszający należy wymieniać co 30 dni, aby zagwarantować odpowiedni efekt osuszania. Nie używaj wkładu osuszającego, jeśli jest widocznie uszkodzony.

HU **FIGYELMEZTÉS:** Mindig húzza ki vagy csatlakoztassa le az etetőt az áramforrásról száraz kézzel, amikor az etető felszerelése, karbantartása, vagy kezelése folyamatban van.

Rendszeresen tisztítsa az eledeladagoló enyhén nedves ronggyal annak érdekében, hogy a szárazeledel akadálytalanul tudjon kijutni. NE tisztítsa az adagoló vízzel, mivel ez károsíthatja a belső elektromos komponenseket. Győződjön meg róla, hogy nem kerül víz az akkumulátorterbe.

Az eledeltároló, az etetőedény és az etetőedény tartója levehető a talpazatról és csap alatt vízzel tisztítható. Csak az etetőedény tartója és a rozsdamentes edény betét mosható mosogatógépben. Ezeket az alkatrészeket mindig törőljön teljesen szárazra, mielőtt a terméket újra összeszereli.

A szárítószerez betétét 30 naponként cserélni kell, az optimális páratartó hatás biztosítása érdekében. Ne használja a szárítószerez betétét, ha az szemmel láthatóan sérült.

IT **AVVERTIMENTO:** staccare sempre la spina o scollegare il dispenser di cibo dall'alimentazione elettrica con le mani asciutte ogni volta che si installa, si sottopone a manutenzione o si maneggia il dispenser di cibo.

Pulire regolarmente il dispenser di cibo con un panno leggermente inumidito affinché l'erogazione delle crocchette avvenga senza problemi. Per pulire il dispenser di cibo, NON utilizzare acqua, perché i componenti elettrici interni si possono danneggiare. Assicurarsi che non entri acqua nel vano batteria.

E' possibile rimuovere dalla base il serbatoio, il piatto per il cibo e il supporto del piatto per il cibo e lavarli con acqua corrente sotto al rubinetto. Solamente il supporto del piatto per il cibo e l'inserto piatto in acciaio inossidabile sono lavabili in lavastoviglie. Asciugare sempre molto bene queste parti prima di rimontarle al prodotto.

La bustina essicante deve essere sostituita ogni 30 giorni per garantire un effetto deumidificante ottimale. Non utilizzare la bustina essicante se è visibilmente danneggiata.

DA **ADVARSEL:** Afbryd eller tag altid foderautomaten ud af stikket med tørre hænder, når foderautomaten installeres, vedligeholdes eller håndteres.

Rengør foderdispenseren regelmæssigt med en let fugtig klud for at sikre at tørfoderet nemt kan komme ud. Rengør IKKE dispenseren med vand, da dette kan ødelægge de indvendige

elektriske komponenter. Sørg for, at der ikke kommer vand ind i batterirummet.

Foderrreservoiret, fodertallerkenen og fodertallerkenholderen kan fjernes fra bunden og rengøres under vandhanen med rindende vand. Kun fodertallerkenholderen og den indsatte tallerken af rustfrit stål kan vaskes i opvaskemaskine. Tør altid dele fuldstændigt, før produktet samles igen.

Tørrepuden skal udsiftes hver 30. dag for at sikre en optimal affugtende virkning. Brug ikke tørrepuden, hvis den er synligt beskadiget.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В процессе установки, техобслуживания или эксплуатации кормушки всегда отключайте кормушку от сети сухими руками.

Регулярно очищайте дозатор корма слегка влажной салфеткой, чтобы гранулы корма могли выходить из кормушки равномерно и без проблем. НЕ очищайте дозатор водой, поскольку это может повредить внутренние электрические компоненты. Убедитесь, что вода не попадает в батарейный отсек.

Резервуар, тарелку для корма и держатель тарелки можно снять с основания и промыть проточной водой из-под крана. Пригодными для мытья в посудомоечной машине являются только вставка в виде тарелки из нержавеющей стали и держатель тарелки. Перед повторной сборкой продукта эти компоненты следует полностью высушить.

Подушечку для поглощения влаги следует менять каждые 30 дней, чтобы обеспечить оптимальный эффект удаления влаги. Не используйте подушечку для поглощения влаги при наличии видимых повреждений.

SV WARNING: Koppla alltid ur foderautomaten från eluttaget med torra händer när den installeras, underhålls eller hanteras.

Rengör regelbundet foderautomaten med en lätt fuktad trasa för att säkerställa att torrfodret dispenseras jämnt. Rengör INTE automaten med vatten eftersom det kan skada de elektriska komponenterna inuti. Se till att inget vatten kommer in i batterifacket.

Matbehållaren, matskålen och matskålens hållare kan tas bort från bottenplattan och rengöras med rinnande vatten under kranen. Det är bara matskålens hållare och matskålen i rostfritt stål som kan diskas i diskmaskin. Torka alltid dessa delar helt innan du monterar produkten igen.

Afvuktningsdynan bör bytas ut var 30:e dag för att säkerställa optimal avfuktningsseffekt. Använd inte dynan om den är synbart skadad.

CZ VAROVÁNÍ: Při každé instalaci, údržbě nebo manipulaci s krmítkem krmítko vždy suchými rukama vypoje nebo odpojte od rozvodné sítě.

Dávkovač krmiva pravidelně čistěte mírně navlhčeným hadříkem, abyste zajistili bezproblémové dávkování granulí. NEČISTĚTE dávkovač vodou, protože by mohlo dojít k poškození elektrických součástí uvnitř. Dbejte na to, aby se do přihrádky na baterie nedostala voda.

Zásobník na krmivo, misku na krmivo a držák misky na krmivo lze vyjmout ze základny a vyčistit pod tekoucí vodou z kohoutu. Pouze držák misky na krmivo a vložka misky z nerezové oceli jsou vhodné pro mytí v myčce nádobí. Před opětovným sestavením výrobku tyto části vždy zcela vysušte.

Nedotýkejte se objektivu prsty, abyste zabránili poškrábání a šmouhám. Aby byl zajištěn optimální odvlhčovací účinek, měl by se vysoušecí polštářek každých 30 dní vyměnit. Vysoušecí polštářek nepoužívejte, pokud je viditelně poškozený.

RO AVERTIZARE: Deconectați întotdeauna hrăniturul de la alimentarea electrică cu mâinile uscate la instalare, întreținere sau manipularea hrăniturului.

Curățați regulat dozatorul de mâncare cu o lavetă ușor umeză, pentru a vă asigura că boabele pot fi distribuite fără probleme. NU curățați aparatul cu apă, deoarece aceasta poate deteriora componentele electrice din interior. Asigurați-vă că nu pătrunde apă în compartimentul pentru baterii.

Rezervorul de mâncare, vasul de mâncare și suportul vasului de mâncare poate fi scoase din bază și curățate cu apă curentă de la robinet. Doar suportul vasului de mâncare și vasul din oțel inoxidabil pot fi spălate în mașina de spălat vase. Uscati întotdeauna complet aceste componente înainte de a reasambla produsul.

Materialul desicant trebuie înlocuit la fiecare 30 de zile, pentru a asigura un efect optim de îndepărtare a umezelii. Nu îl utilizați dacă prezintă deteriorări vizibile.

FI VAROITUS: Irrota ruoka-automaatti aina sähköverkosta kuivin käsin, kun pumpputa asennetaan, huolletaan tai käsitellään.

Puhdista ruoka-automaatti säännöllisesti kevyesti kostutetulla liinalla varmistuaksesi, että ruokanappulat pääsevät ulos vaivattomasti. ÄLÄ puhdista annostelijaa vedellä, koska se voi vahingoittaa sisällä olevia sähköosia. Varmista, että paristokotelo ei pääse vettä.

Ruokasäiliö, ruoka-astia ja ruoka-astian pidike voidaan irrottaa alaosasta ja pestä juoksevalla vedellä hanan alla. Vain ruoka-astian pidike ja ruostumattomasta teräksestä valmistettu astia voidaan pestä astianpesukoneessa. Kuivaa nämä osat aina täysin ennen tuotteen kokoamista.

Kuivausainetyyny tulisi vaihtaa 30 päivän välein, jotta optimaalinen kosteudenpoisto voidaan taata. Älä käytä tynyä, jos se on selvästi vaurioitunut.

WARRANTY / GARANTIE / GEWÄHRLEISTUNG / GARANTÍA / GARANTIA / GARANTIE / GWARANCJA / GARANCIA / GARANZIA / GARANTI / ГАРАНТИЯ / GARANTI / ZÁRUKA / GARANȚIE / TAKU

EN Your **Catit® PIXI® Smart Feeder** is guaranteed for defective parts and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase. This guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement only and does not cover consequential loss, loss or damage to livestock and personal property or damage to animate or inanimate objects, irrespective of the cause thereof. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, negligence, improper installation, tampering, abuse or commercial use. The warranty does not cover wear and tear or parts which have not been adequately or correctly maintained. **THIS DOES NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS.** For warranty service, contact your local pet product dealer or write to the Catit® representative in your country.

FR Le distributeur intelligent Catit® PIXI™ est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. La présente garantie est valide accompagnée d'une preuve d'achat seulement. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement de l'article seulement et ne couvre pas les pertes ni les dommages directs ou indirects occasionnés aux animaux, aux biens personnels, et aux objets animés ou inanimés, peu importe la cause. La garantie est valide seulement dans les conditions normales d'utilisation pour lesquelles l'article a été conçu. La garantie exclut tout dommage causé par un usage inapproprié, la négligence, une installation incorrecte, une modification, un usage abusif ou un usage commercial. Elle ne couvre pas l'usure normale ni les pièces n'ayant pas été entretenues de manière adéquate. **LA PRÉSENTE GARANTIE NE PORTE PAS ATTEINTE À VOS DROITS PRÉVUS PAR LA LOI.** Pour le service de garantie, contactez son détaillant local de produits pour animaux de compagnie ou contactez le représentant ou la représentante Catit® de son pays.

DE Ihr **Catit® PIXI® Smart-Futterautomat** hat eine Gewährleistung auf fehlerhafte Teile und Verarbeitung für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum. Diese Gewährleistung gilt nur mit dem Kaufnachweis. Die Gewährleistung beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch und umfasst keine Folgeschäden, Verluste oder Schäden an Tieren und persönlichem Eigentum unabhängig von deren Ursache. Diese Gewährleistung gilt nur unter normalen Betriebsbedingungen, für die das Produkt bestimmt ist. Ausgeschlossen sind Schäden, die durch unangemessene Verwendung, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation, Manipulation, Missbrauch oder kommerzielle Nutzung verursacht wurden. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf den Verschleiß oder auf Teile, die nicht ordnungsgemäß gewartet wurden. **DIES HAT KEINEN EINFLUSS AUF IHRE GESETZLICHEN RECHTE.**

Falls dieses Produkt fehlerhaft sein sollte, geben Sie es zusammen mit dem Kaufnachweis entweder an Ihren örtlichen Zoofachhändler oder senden Sie es mit im Voraus bezahlten Versandkosten an den Catit® Repräsentanten in Ihrem Land.

ES Su **Comedero Inteligente Catit® PIXI®** está garantizado por piezas defectuosas y mano de obra por un período de 2 años a partir de la fecha de compra. Esta garantía es válida únicamente con comprobante de compra. La garantía se limita a la reparación o reemplazo únicamente y no cubre pérdidas consecuentes, pérdidas o daños a animales y propiedad personal o daño a objetos animados o inanimados, independientemente de la causa de los mismos. Esta garantía es válida solo en las condiciones normales de funcionamiento para las que está diseñada la unidad. Excluye cualquier daño causado por un uso irrazonable, negligencia, instalación incorrecta, manipulación, abuso o uso comercial. La garantía no cubre el desgaste por uso o las piezas que no se hayan mantenido adecuadamente. **ESTO NO AFECTA A SUS DERECHOS ESTABLECIDOS POR LEY.** Para obtener servicio de garantía, comuníquese con su distribuidor local de productos para mascotas o escriba al representante de Catit® en su país.

PT O seu **Comedouro Inteligente Catit® PIXI®** é garantido por peças defeituosas e mão de obra por um período de 2 anos a contar da data de compra. Esta garantia só é válida com prova de compra. A garantia limita-se apenas a reparar ou substituir e não cobre perdas, perdas ou danos consequenciais a animais e bens pessoais ou danos em artigos animados ou inanimados, independentemente da sua causa. Esta garantia só é válida nas condições normais de funcionamento para as quais a unidade foi concebida. Exclui qualquer dano causado por uso irracional, negligência, instalação inadequada, manipulação, abuso ou uso comercial. A garantia não cobre o desgaste por uso ou as peças que não tenham sido devidamente mantidas. **ISTO NÃO AFETA OS SEUS DIREITOS ESTABELECIDOS POR LEI.** Para o serviço de garantia, contacte o seu revendedor de animais de estimação local ou escreva para o seu Catit® no seu país.

NL Je **Catit® PIXI® Smart Feeder** valt onder garantie voor defecte onderdelen en fabricagefouten, en dit tot 2 jaar na de aankoopdatum. Deze garantie is enkel geldig op vertoon van het aankoopbewijs. Deze garantie beperkt zich tot herstellingen of vervangingen, en dekt geen indirecte schade, verwoonding of overlijden van een dier, beschadiging of vernieling van persoonlijke bezittingen of schade aan levende of levende entiteiten, ongeacht de oorzaak daarvan. Deze garantie is enkel geldig bij normale bedrijfsomstandigheden, degene waarvoor dit product bestemd is. Schade door onredelijk gebruik, nalatigheid, incorrecte montage, geknoei, misbruik of professioneel gebruik wordt niet gedekt. Deze garantie dekt geen slijtage of

onderdelen die niet op passende wijze onderhouden werden. **DIT HEEFT GEEN INVLOED OP UW WETTELIJK BEPAALDE RECHTEN.** Voor onze garantieservice contacteert u uw lokale dierenwinkel of de vertegenwoordiger van Catit® in uw land.

PL Karmidlo **Catit® PIXI® Smart Feeder** objęte jest gwarancją na wadliwie części oraz wykonanie przez okres dwóch lat od daty zakupu. Gwarancja jest ważna wyłącznie z dowodem zakupu. Niniejsza gwarancja jest ograniczona do napraw lub wymian, a producent nie ponosi odpowiedzialności za straty wynikowe, utraty i szkody w żywym inwentarzu oraz własności, ani też za obrażenia u ludzi/zwierząt bądź szkody w mieniu wynikające z korzystania z produktu. Gwarancja jest ważna tylko pod warunkiem korzystania z urządzenia zgodnie z przeznaczeniem. Wyklucza się wszelkie szkody spowodowane nierozsądnym użytkowaniem, zaniedbaniem, nieprawidłowym montażem, ingerencją wewnątrz produktu, niewłaściwym lub komercyjnym użyciem. Gwarancja nie obejmuje zużycia produktu ani części, które były niewłaściwie lub nieprawidłowo konserwowane. **POWYŻSZE OGRANICZENIA NIE WPŁYWAJĄ NA USTAWOWE PRAWA UŻYTKOWNIKA.**

Aby uzyskać obsługę gwarancyjną, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem produktu lub napisz do krajowego przedstawiciela Catit®.

HU Az Ön **Catit® PIXI® Okos Etetőjének** garanciája hibás alkatrészekre és kivételézési hibákra terjed ki a vásárlás időpontjától számított 2 éves időtartamra. Ez a garancia kizárólag a vásárlás érvényes igazolásával érvényes. A garancia kizárólag javításra és cserére korlátozódik, és nem terjed ki következményi károokra, állatlállományban és személyes vagyontárgyban, élő vagy élettelen tárgyban keletkezett veszteségre vagy kárra, függetlenül azok okától. Ez a garancia kizárólag rendes üzemeltetés mellett érvényes, az egység eredeti rendeltetésének megfelelően. Nem tartozik ezek közé az a kár, amelyet indokolatlan használat, hanyagság, helytelen felszerelés, illetéktelen módosítás, visszaélés, vagy kereskedelmi célú használat okozott. A garancia nem terjed ki olyan alkatrész elhasználódására, amelynek karbantartását nem végezték kielégítően vagy helyesen. **EZ NEM ÉRINTI AZ ÖN TÖRVÉNYES JOGAIT.** Garanciális szerviz iránt forduljon a helyi kisállat termékkereskedőjéhez, vagy írjon az országában található Catit® képviselőnek.

IT Il vostro dispenser di cibo **Catit® PIXI® Smart Feeder** è garantito contro tutti i difetti dei materiali e di fabbricazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. La garanzia è valida solamente presentando la prova d'acquisto. La garanzia è limitata alla sola riparazione o sostituzione e non copre la perdita indiretta, la perdita o il danno ad animali, beni od oggetti animati o inanimati, indipendentemente dalla causa. La garanzia è valida solamente in condizioni di funzionamento normali e per l'uso per il quale è stata progettata l'unità. Sono esclusi danni causati da uso non conforme, negligenza, installazione inadeguata, manomissione, abuso o uso commerciale. La garanzia non copre le parti soggette a usura e rottura o non sottoposte ad un'adeguata o corretta manutenzione. **QUESTO**

NON INFLUISCE SUI VOSTRI DIRITTI STATUTARI. Per l'assistenza in garanzia, contattate il vostro fornitore locale di prodotti per animali, oppure scrivere al rappresentante Catit® del vostro Paese.

DA Garantien for din **Catit® PIXI® Smart foderautomat** gælder for defekte dele og produktionsfejl i en periode på 2 år fra købsdatoen. Garantien gælder med købsbevis. Garantien er begrænset til reparation eller udsifting, og dækker ikke afledte tab, tab af eller skade på dyr, personlig ejendom eller skade på levende eller døde objekter, uanset årsagen til dette. Denne garanti gælder kun under de normale driftsbetingelser, som enheden er beregnet til. Det udelukker skader forårsaget af utilsigtet brug, uagtsomhed, forkert installation, uautoriserede ændringer, misbrug eller kommerciel anvendelse. Garantien dækker ikke slid eller dele, som ikke er blevet tilstrækkeligt eller korrekt vedligeholdt. **DENNE GARANTI PÅVIRKER IKKE DINE LOVBESTEMTE RETTIGHEDER.** Ved behov for garantiydelse, kontakt din lokale dyrehandler eller skriv til Catit® repræsentanten i dit land.

RU В отношении умной кормушки **Catit® PIXI®** представляется гарантия на дефектные детали и качество изготовления сроком на 2 года от даты покупки. Эта гарантия действительна только при наличии подтверждения покупки. Гарантия ограничивается только ремонтом или заменой и не распространяется на косвенные убытки, гибель или причинение вреда животным, утрату или повреждение личного имущества, а также причинение ущерба одушевленным или неодушевленным предметам, независимо от причины. Эта гарантия действительна только при нормальных условиях эксплуатации, для которых предназначено устройство. Она исключает любой ущерб, вызванный неправомерным использованием, небрежностью, неправильной установкой, вмешательством, нарушением правил эксплуатации или коммерческим использованием. Гарантия не распространяется на износ или детали, которые не обслуживались надлежащим или достаточным образом. **ЭТО НЕ ВЛИЯЕТ НА ВАШИ ЗАКОННЫЕ ПРАВА.** В отношении гарантийного обслуживания, обратитесь к местному дилеру товаров для домашних животных или напишите представителю Catit® в вашей стране.

SV Din **Catit® PIXI® Smart foderautomat** garanteras för defekta delar och defekt arbete under en period på 2 år från inköpsdatumet. Garantin gäller endast med inköpsbevis. Garantin är begränsad till att endast omfattar reparation eller byte och den täcker inte följskador, förlust av eller skada på husdjur, egendomsskador eller skada på levande eller livlösa föremål, oavsett orsak. Garantin är endast giltig under de normala driftsförhållanden som enheten är avsedd för. Den utesluter skada som orsakas av orimlig användning, försumlighet, felaktig installation, ändringar och felaktig eller kommersiell användning. Garantin täcker inte slitagebenägna delar som inte har underhållits tillräckligt eller på rätt sätt. **GARANTIN PÅVERKAR INTE DIN LAGSTADGADE RÄTTIGHETER.** För garantiservice, kontakta din lokala återförsäljare av PET-produkter eller skriv till Catit®-representanten i ditt land.

CZ Na fontánku **Catit® PIXI® Smart** se vztahuje záruka na vadné díly a technické zpracování po dobu 2 let od data zakoupení. Tato záruka platí pouze s dokladem o koupi. Záruka je omezena pouze na opravu nebo výměnu a nevztahuje se na následné ztráty, ztráty nebo škody na hospodářských zvířatech a osobním majetku ani na škody na živých či neživých předmětech, a to bez ohledu na jejich příčinu. Tato záruka platí pouze za běžných provozních podmínek, pro které je jednotka určena. Vyloučeno je poškození způsobené nepřiměřeným používáním, nedbalostí, nesprávnou instalací, zásahy, neuzžitím nebo komerčním použitím. Záruka se nevztahuje na opotřebení nebo na díly, které nebyly dostatečně nebo správně udržovány. **TIM NEJSOU DOTČENA VAŠE ZÁKONNÁ PRAVA.** Pro záruční servis se obraťte na místního prodejce výrobků pro domácí mazlíčky nebo napište zástupci společnosti Catit® ve vaší zemi.

RO hránitorul **Catit® PIXI® Smart** are o garanție de 2 ani de la data achiziției pentru defecte materiale sau de fabricație. Această garanție este valabilă numai la prezentarea dovezi de achiziție. Garanția este limitată doar la repararea sau înlocuirea produsului și nu acoperă pierderile conexe (pe cale de consecință), decesul sau vătămarea animalelor, daunele materiale sau afectarea corpurilor animate sau neanimate, indiferent de cauza acestora. Această garanție este valabilă doar cu respectarea condițiilor normale de utilizare a produsului, pentru care acesta este destinat. Sunt excluse orice daune cauzate de

utilizare excesivă, neglijență, instalare necorespunzătoare, intervenție asupra produsului, utilizare abuzivă sau comercială. Garanția nu acoperă uzura normală sau părțile componente care nu au fost înțreținute în mod adecvat sau corect. **ACEASTA NU AFECTEAZĂ DREPTURILE DVS. LEGALE.** Pentru service în garanție, contactați distribuitorul local de produse pentru animale de companie sau reprezentantul Catit® din țara dvs.

FI **Catit® PIXI® Smart Feeder -ruoka-automaatin** -juomalahteeksi takuu kattaa vialliset osat ja työn laadun kahden vuoden ajan ostopäivästä alkaen. Tämä takuu on voimassa vain ostotodistuksella. Takuu on rajoitettu korjaukseen tai vaihtoon, eikä se kata välillistä vahinkoa, eläinten ja henkilökohtaisen omaisuuden menetyksiä tai vahingoittumista tai vahinkoa eläville tai elottomille kohteille syystä riippumatta. Tämä takuu on voimassa vain normaaleissa käyttöolosuhteissa, joihin yksikkö on tarkoitettu. Se sulkee pois vahingot, jotka aiheutuvat asiattomastakäytöstä, huolimattomuudesta, virheellisestä asennuksesta, peukaloinnista, väärinkäytöstä tai kaupallisesta käytöstä. Takuu ei kata kulumista tai osia, joita ei ole huollettu riittävästi tai oikein. **TÄMÄ EI VAIKUTA LAKISÄÄTEISIIN OIKEUKSIISI.** Jos tarvitset takuupalvelua, ota yhteyttä paikalliseen lemmikkiuotteiden jälleenmyyjään tai kirjoita maasi Catit®-edustajalle.

ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖR / ACCESORIOS / ACESSÓRIOS TOEBEHOREN / ACESORIA / TARTOZÉKOK / ACCESSORI / TILBEHØR / AKCECCYARY / TILLBEHÖR / PŘÍSLUŠENSTVÍ / ACCESSORI

EN Catit® PIXI® Desiccant packs available, sold separately.

FR Sachets desséchants Catit® PIXI® offerts, vendus séparément.

DE PIXI® Trockenmittelpads sind separat erhältlich.

ES Almohadillas desecantes Catit® PIXI® están disponibles, se venden por separado.

PT Almofadas de desidratção Catit® PIXI® estão disponíveis, vendidos separadamente.

NL PIXI® Vochtabsorberende zakjes worden apart verkocht.

PL Wkład osuszający PIXI®, sprzedawany osobno.

HU PIXI® Szárítószószes betét kaphatók, külön beszerezhetők.

IT PIXI® Bustina essiccante, venduti separatamente.

DA PIXI® Tørrepude, sælges separat.

RU PIXI® Подушечка для поглощения влаги, которые продаются отдельно.

SV PIXI® Avfuktknäddyna, säljs separat.

CZ PIXI® vysoušecí polštářek, které se prodávají samostatně.

RO PIXI® Material desicant, care se vând separat.

FI Catit® PIXI® -kuivausainepakkauksia saatavilla, myydään erikseen.



#43724 3-pack / Paquet de 3 / 3er-Pack /
Paquete de 3 / Pacote de 3 / 3-pack / tróipak /
3-as csomag / pacco da 3 / 3-pack / 3 naketa /
3-pack / balení 3 ks / pachet de 3 / 3-pakkaus



EUROPEAN UNION DECLARATION of CONFORMITY

Doc #:

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Type: PIXI Smart Feeder

Brand: Catit

Model (s): 43752.

The object(s) of this declaration are in conformity with the provisions of following EU Directive(s) and Regulation(s):

2014/35/EC – Low Voltage Directive (LVD).

2014/30/EU – Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive.

2011/65/EU and 2015/863/EU – Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive.

2014/53/EU – Radio Equipment (RED) Directive

1907/2006/EC – Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) Regulation.

and the following harmonised standards have been applied:

EN 60335-1:2023 + A11:2023.
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1: 2021.
EN IEC 55014-2: 2021.
EN IEC 61000-3-2: 2019 + A1:2021 + A2:2024.
EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2:2021.
EN 301 489-1: V2.2.3.
EN 301 489-17 V3.3.1.
EN 300 328 V2.2.2.
EN IEC 62311:2020.
IEC 62321-3-1:2013.

This declaration is supported by SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd number GZES250601234901 (LVD) and SZCR250600278301, SZCR250600278302, SZCR250600278303, SZCR250600278304 GZES250601234901 (EMC/RED) and by Intertek Testing Services Shenzhen Ltd. number 200918034GZU-001 (RoHS) and 200918034GZU-002 (REACH) the owners of which are Rolf C. Hagen (UK) Ltd.

Christian Parbs – General Manager,
Hagen Deutschland GmbH & Co KG
Lehmweg 99-105, 25488 Holm
Date: 17th July 2025.



UNITED KINGDOM DECLARATION of CONFORMITY

Doc #:

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Type: PIXI Smart Feeder

Brand: Catit

Model (s): 43752.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant UK Statutory Instruments (and their amendments):

2016 No. 1101 – The Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016.

2016 No. 1091 – The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.

2012 No. 3032 – The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

2017 No. 1206 – The Radio Equipment Regulations 2017.

References to the relevant designated standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN 60335-1:2023 + A11:2023.	
EN 62233:2008	EN 301 489-1: V2.2.3.
EN IEC 55014-1: 2021.	EN 301 489-17 V3.3.1.
EN IEC 55014-2: 2021.	EN 300 328 V2.2.2.
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+ A2:2024.	EN IEC 62311:2020.
EN 61000-3-3: 2013 + A1: 2019 + A2:2021.	EN IEC 63000:2018

This declaration is supported by SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd number GZES250601234901 (LVD) and SZCR250600278301, SZCR250600278302, SZCR250600278303, SZCR250600278304 GZES250601234901 (EMC/RED) and by Intertek Testing Services Shenzhen Ltd. number 200918034GZU-001 (RoHS) and 200918034GZU-002 (REACH) the owners of which are Rolf C. Hagen (UK) Ltd.

Mr Adrian Burgess – Managing Director.
Rolf C. Hagen (UK) Ltd.
California Drive, Whitwood Industrial Estate, Castleford. WF10 5QH.
Date: 17th July 2025.



EN Help & Advice

Scan the QR code or visit <https://www.catit.com/help-advice/> for the latest information and guides.

FR Aide et conseils

Scanner le code QR ou visiter le <https://www.catit.com/fr/aide-conseils/> pour les guides d'instructions et les renseignements les plus récents.

DE Hilfe & Empfehlungen

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie <https://www.catit.com/de/hilfe-empfehlungen/> und erhalten Sie weitere Informationen und Empfehlungen zu diesem Produkt.

ES Ayuda y Consejo

Escanee el QR o visite <https://www.catit.com/es/ayuda-consejo/> para obtener la información y las guías más recientes.

PT Ajuda e Conselhos

Digitalize o QR ou visite <https://www.catit.com/es/ayuda-consejo/> para obter as informações e guias mais recentes.

NL Hulp & advies

Scan de QR-code of surf naar <https://www.catit.com/help-advice/> voor de meest recente informatie en handleidingen.

PL Pomoc i poradę

Zeskanuj QR lub odwiedź stronę <https://www.catit.com/help-advice/>, aby uzyskać najnowsze informacje i przewodniki.

HU Segítség és Tanács

Olvassa be a QR kódot vagy látogasson a <https://www.catit.com/help-advice/> webhelyre a legfrissebb információkért és útmutatókért.

IT Aiuto e consulenza

Per le informazioni e istruzioni più aggiornate, scansionare il codice QR o visitare il sito <https://www.catit.com/help-advice/>.

DA Hjælp & gode råd

Scan QR-koden eller besøg <https://www.catit.com/help-advice/> for at få de nyeste oplysninger og vejledninger.

RU Помощь и рекомендации

Отсканируйте QR-код или зайдите на сайт <https://www.catit.com/help-advice/>, где можно найти самую последнюю информацию и руководства.

SV Hjälp och råd

Skanna QR-koden eller gå till <https://www.catit.com/help-advice/> för den senaste informationen eller vägledningar.

CZ Pomoc a rada

Naskenujte QR nebo navštivte <https://www.catit.com/help-advice/>, kde najdete nejnovější informace a průvodce.

RO Ajutor și consultanță

Scanați codul QR sau vizitați <https://www.catit.com/help-advice/> pentru cele mai recente informații și instrucțiuni.

FI Apua ja neuvoja

Skannaa QR-koodi tai vieraille osoitteessa <https://www.catit.com/help-advice/> lukeaksesi viimeisimmät tiedot ja oppaat.

Distributed by / Distribué par / Vertrieb durch / Distribuido por:

Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm
U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield, MA 02048
U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd., Castleford, W. Yorkshire WF10 5QH
Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montréal (Quebec) H9X 0A2
España y Portugal: Rolf C. Hagen España S.A., Av. de Beniparrell n.11 y 13, 46460 Silla, Valencia
Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43500 Semenyih, Selangor D.E., Malaysia
Argentina: Hagen S.A. Argentina, Rutherford 4459, Malvinas Argentina - CP 1615, Pcia. Bs.As.

Made in China / Fabriqué en Chine / Hergestellt in China / Hecho en China

#43752

Printed in China
Imprimé en Chine
VER. 08/25



CATIT.COM